

2-895-975-**62**(1)

DVD Home Theatre System

Manual de instrucciones



Digital Direct
Twin Drive Subwoofer









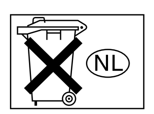
DAV-DZ830W

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Precaución: la utilización de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de sufrir daños oculares.

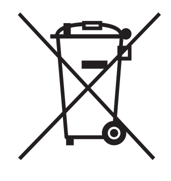
No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.
Para evitar el riesgo de incendio, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc., ni coloque velas encendidas sobre el aparato.
Para evitar el riesgo de incendio o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, un jarrón.
No exponga la batería a fuentes de calor excesivo, como bajo la luz solar directa, el fuego o similar.



No tire las pilas con los residuos domésticos; deshágase de ellas correctamente como residuos químicos.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER (láser de clase 1). Esta marca se encuentra en la parte posterior externa.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Precauciones

Fuentes de alimentación

- El cable de alimentación de ca sólo deberá ser sustituido en un establecimiento cualificado.
- Aunque apague la unidad, no se desconectará de la fuente de alimentación de ca mientras permanezca conectada a la toma de pared.
- Instale el sistema de modo que el cable de alimentación de ca (corriente) se pueda desenchufar de la toma de pared de forma inmediata en caso de problemas.

Bienvenido

Gracias por adquirir el sistema DVD Home Theatre de Sony. Antes de utilizar este sistema, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Tabla de contenido

continúa

Funciones del sintonizador

Otras operaciones

Ajustes avanzados

Información complementaria

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual describen los controles del mando a distancia. También es posible utilizar los controles de la unidad si presentan los mismos nombres o similares a los del mando a distancia.
- Es posible que los elementos del menú de control varíen según la zona.
- Es posible que el término general "DVD" se utilice para hacer referencia a los discos DVD VIDEO, DVD+RW/DVD+R y DVD-RW/ DVD-R.
- En los modelos de Norteamérica, las medidas se expresan en pies (ft).
- En este manual se utilizan los siguientes símbolos.

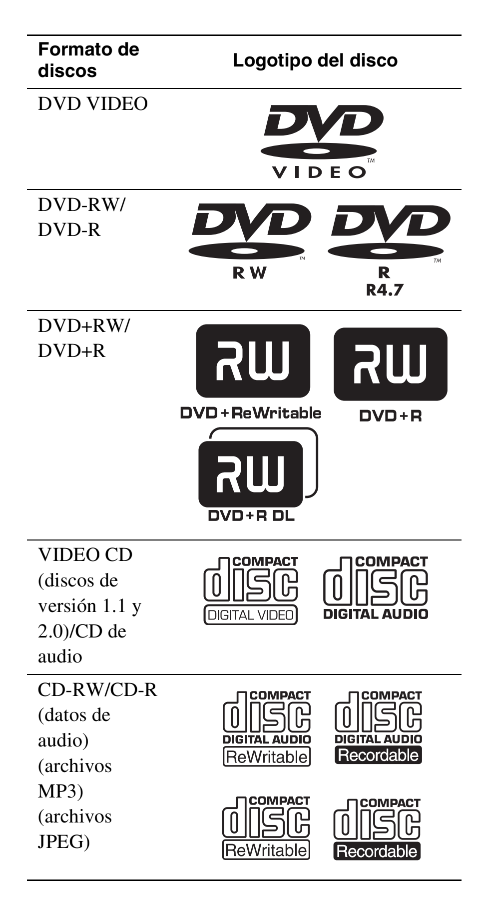
Símbolo	Significado
DVD-V	Funciones disponibles para discos DVD VIDEO, DVD-R/DVD-RW en modo de vídeo y para discos DVD+R/DVD+RW
DVD-VR	Funciones disponibles para discos DVD-R/DVD-RW en modo VR (grabación de vídeo)
VIDEO CD	Funciones disponibles para discos VIDEO CD (incluidos los Super VCD y los CD-R/CD-RW en formato de CD de vídeo o Super VCD)
CD	Funciones disponibles para discos CD de música o CD-R/CD-RW en formato de CD de música
DATA-CD	Funciones disponibles para discos DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) que contienen pistas de audio MP3[1], archivos de imagen JPEG y archivos de vídeo DivX[2)3)]
DATA DVD	Funciones disponibles para discos DATA DVD (DVD-ROM/DVD-R/ DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) que contienen pistas de audio MP3[1], archivos de imagen JPEG y archivos de vídeo DivX[2)3)]

1) MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) es un formato estándar definido por ISO/MPEG que comprime datos de audio.

2) DivX® es una tecnología de compresión de archivos de vídeo desarrollada por DivX, Inc.

3) DivX, DivX Certified y los logotipos asociados son marcas comerciales de DivX, Inc. y se utilizan bajo licencia.

Este sistema puede reproducir los siguientes discos



Formato de discos	Logotipo del disco
DVD VIDEO	DVD VIDEO
DVD-RW/ DVD-R	DVD RW; DVD R R4.7
DVD+RW/ DVD+R	RW DVD+ReWritable; RW DVD+R; RW DVD+R DL
VIDEO CD (discos de versión 1.1 y 2.0)/CD de audio	COMPACT disc DIGITAL VIDEO; COMPACT disc DIGITAL AUDIO
CD-RW/CD-R (datos de audio) (archivos MP3) (archivos JPEG)	COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable; COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable; COMPACT disc ReWritable; COMPACT disc Recordable

Los logotipos de “DVD-RW”, “DVD+RW”, “DVD+R”, “DVD VIDEO” y “CD” son marcas comerciales.

Nota acerca de los CD/DVD

Este sistema reproduce discos CD-ROM/CD-R/CD-RW grabados en los siguientes formatos:

– En formato de CD de audio
– En formato de VIDEO CD
– Pistas de audio MP3, archivos de imagen JPEG y archivos de vídeo DivX de formato compatible con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o su formato ampliado, Joliet

Este sistema reproduce discos DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R grabados en los siguientes formatos:

– Pistas de audio MP3, archivos de imagen JPEG y archivos de vídeo DivX con formato compatible con UDF (formato de disco universal)

Ejemplos de discos que el sistema no puede reproducir

El sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW que no se hayan grabado en los formatos enumerados en la página 6
- CD-ROM grabados en formato PHOTO CD
- Parte de datos de CD-Extras
- DVD Audio
- Super Audio CD
- DATA DVD que no contengan pistas de audio MP3, archivos de imagen JPEG o archivos de vídeo DivX
- DVD-RAM

Asimismo, el sistema no puede reproducir los siguientes discos:

- Discos DVD VIDEO con un código de región diferente (páginas 7 y 105)
- Discos con forma no estándar (p. ej., forma de tarjeta o corazón)
- Discos con papel o adhesivos
- Discos que aún tengan restos de adhesivo de cinta de celofán o pegatinas

Notas acerca de los discos CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

En determinados casos, no será posible reproducir discos CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW en este sistema debido a la calidad de la grabación o al estado físico del disco, o a las características del dispositivo de grabación y del software de creación.
El disco no se reproducirá si no se ha finalizado correctamente. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.
Tenga en cuenta que es posible que algunas de las funciones de reproducción no funcionen con determinados discos DVD+RW/DVD+R, incluso si se han finalizado correctamente. En este supuesto, vea el disco en el modo de reproducción normal. Algunos DATA CD/DATA DVD creados en el formato Packet Write no pueden reproducirse.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD).
Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara.
Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Acerca de CD Multi Session

- Este sistema puede reproducir CD Multi Session cuando la primera sesión incluye una pista de audio MP3. También se podrán reproducir las pistas de audio MP3 grabadas en sesiones posteriores.
- Este sistema puede reproducir CD Multi Session cuando la primera sesión incluye un archivo de imagen JPEG. También se podrán reproducir los archivos de imagen JPEG grabados en sesiones posteriores.
- Si en la primera sesión se graban pistas de audio e imágenes en formato de CD de música o en formato de CD de vídeo, sólo se reproducirá la primera sesión.

Código de región

El sistema tiene un código de región impreso en la parte posterior de la unidad y sólo reproducirá discos DVD que presenten el mismo código de región.

Los discos DVD VIDEO con la etiqueta ALL también se reproducirán en este sistema.
Si intenta reproducir cualquier otro tipo de DVD VIDEO, el mensaje [Reproducción de este disco prohibida por límites de zona.] aparecerá en la pantalla del televisor. Algunos discos DVD VIDEO pueden no presentar la indicación de código de región, aunque su reproducción esté prohibida por límites de zona.

Nota sobre las operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD

Es posible que ciertas operaciones de reproducción de discos DVD y VIDEO CD estén expresamente determinadas por los fabricantes de software. Puesto que este sistema reproduce discos DVD y VIDEO CD en función del contenido de los mismos diseñado por los fabricantes de software, es posible que ciertas funciones de reproducción no se encuentren disponibles. Consulte el manual de instrucciones suministrado con los discos DVD y VIDEO CD.

continúa

Derechos de autor

Este producto incorpora tecnología de protección de derechos de autor (copyright) amparada por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. El uso de dicha tecnología debe contar con la autorización de Macrovision y está destinado únicamente para uso doméstico y otros usos de visualización limitados, a menos que Macrovision autorice lo contrario. Está prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje de la unidad.

Este sistema incorpora el decodificador de sonido envolvente de matriz adaptable Dolby* Digital y Dolby Pro Logic (II) y el sistema DTS** Digital Surround.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

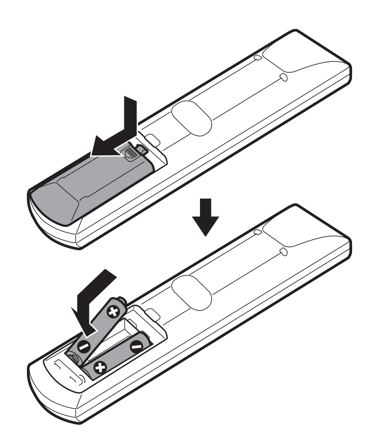
** Fabricado bajo licencia de DTS, Inc. "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de DTS, Inc.

Procedimientos iniciales – BÁSICOS –

Consulte Desembalaje en la sección de Especificaciones, página 102.

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Es posible controlar el sistema con el mando a distancia suministrado. Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) de forma que coincidan los extremos ⊕ y ⊖ de dichas pilas con las marcas del interior del compartimiento. Para utilizar el mando a distancia, oriéntelo hacia el sensor de control remoto 🅁 de la unidad.

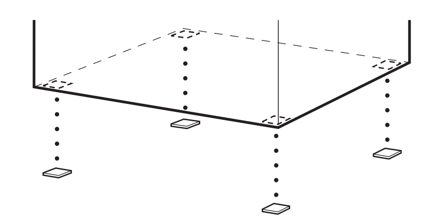


Nota

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No emplee pilas nuevas junto con usadas.
- No deje caer ningún objeto extraño dentro de la carcasa del mando a distancia, sobre todo al sustituir las pilas.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a dispositivos de iluminación, ya que, de lo contrario, puede provocarse un fallo de funcionamiento.
- Cuando no tenga previsto utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión de las mismas.

Colocación de las almohadillas protegepiés al altavoz potenciador de graves

Coloque las almohadillas protegepiés en la parte inferior del altavoz potenciador de graves para sujetarlo y evitar que se resbale.



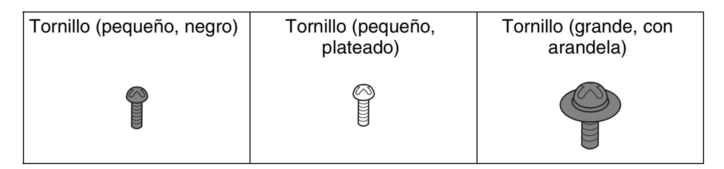
Paso 1: Colocación de los altavoces

Antes de conectar los altavoces, coloque el soporte correspondiente al altavoz.
(En los altavoces frontales y de sonido envolvente.)
El procedimiento de colocación del altavoz de sonido envolvente (L) (el altavoz de sonido envolvente izquierdo) es ligeramente diferente de los otros. (El altavoz de sonido envolvente (L) tiene el receptor de infrarrojos) Cualquier diferencia en el procedimiento se indicará claramente en el texto como, por ejemplo, "En el altavoz de sonido envolvente (L)".
Para obtener información sobre cómo conectar los cables del altavoz a las tomas SPEAKER, consulte la página 18.

Nota
- Para evitar dañar el suelo, coloque encima una tela.

Consejo
- Puede utilizar el altavoz sin el soporte correspondiente con sólo instalarlo en la pared (página 28).

Utilice los tornillos que se muestran a continuación.



Tornillo (pequeño, negro)	Tornillo (pequeño, plateado)	Tornillo (grande, con arandela)

1 **Pase el cable del altavoz (y el cable del sistema de altavoces) por el orificio de la base y por el poste.**

Acerca del cable de altavoz

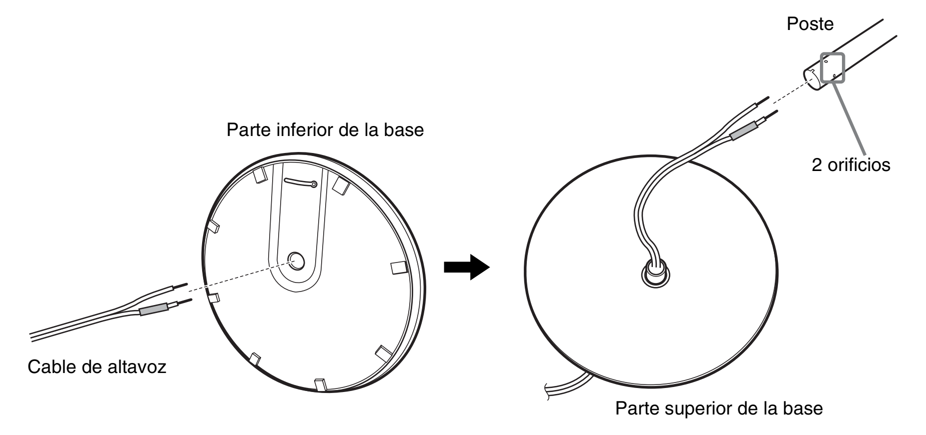
El conector y el tubo de color de los cables de altavoz tienen el mismo color que la etiqueta de las tomas que deben conectarse.

Utilice los cables de altavoz del modo siguiente:

- Altavoz frontal (L): blanco
- Altavoz frontal (R): rojo
- Altavoz de sonido envolvente (R): gris
- Altavoz de sonido envolvente (L): azul (utilizado en el paso 4)

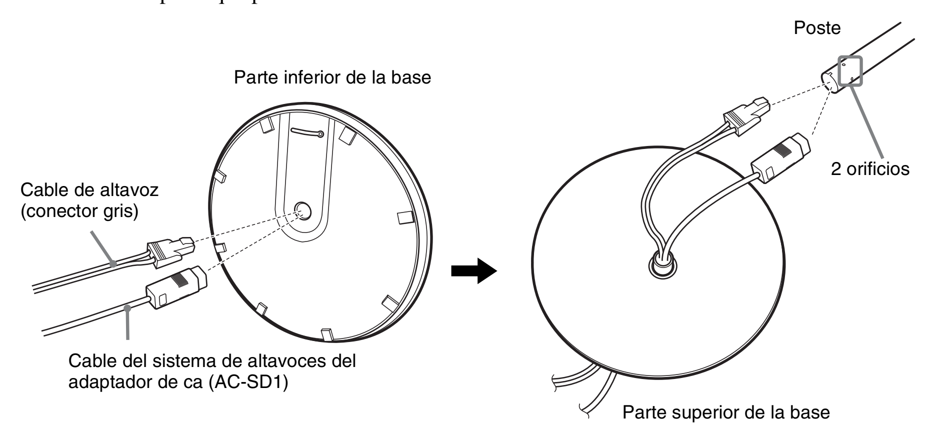
En los altavoces frontales y el altavoz de sonido envolvente (R)

Preste atención a la orientación del poste. Pase el cable del altavoz (y el cable del sistema de altavoces) por el extremo del poste que presente 2 orificios.



En el altavoz de sonido envolvente (L)

Preste atención a la orientación del poste. Pase el cable del altavoz que debería estar conectado al altavoz de sonido envolvente (R) y el cable del sistema de altavoces del adaptador de ca por el extremo del poste que presente 2 orificios.

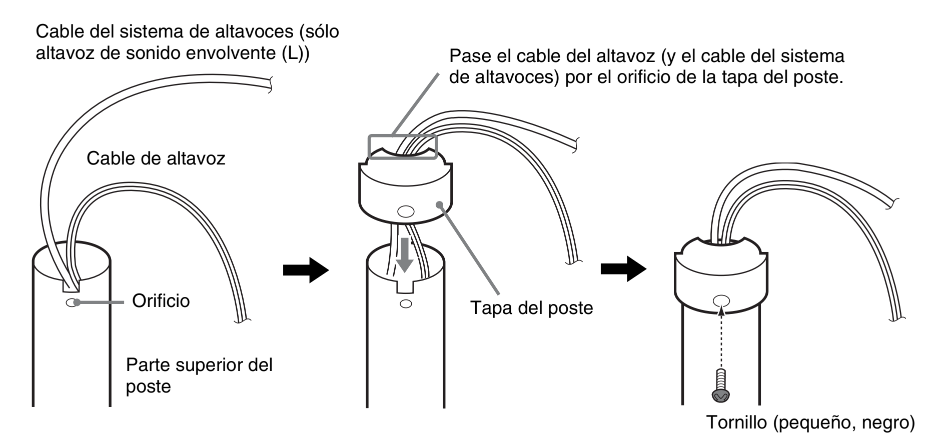


Procedimientos iniciales – BÁSICOS –

continúa

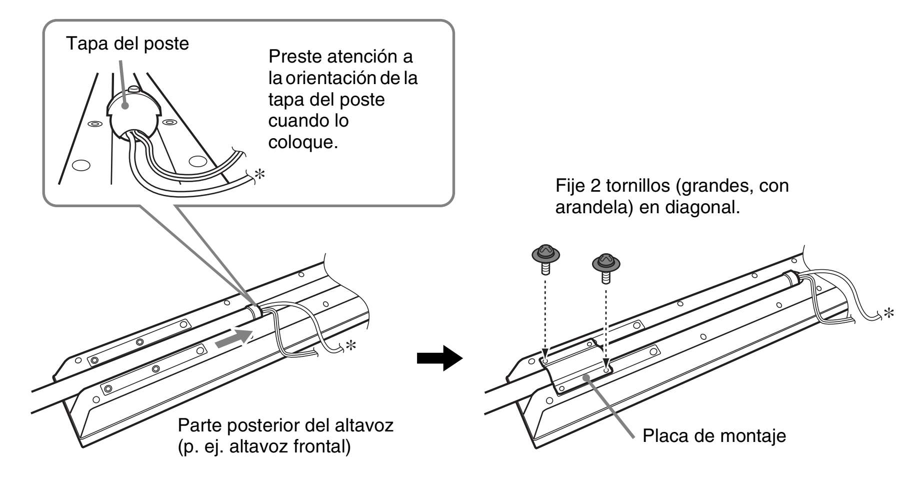
2 **Fije la tapa del poste al otro extremo del mismo.**

Oriente la ranura hacia usted, coloque la tapa del poste de manera que la ranura de éste encaje con la lengüeta de la tapa y, a continuación, fíjela con el tornillo.



3 **Coloque el poste en la ranura del altavoz, deslice el poste hasta el extremo de la ranura y, a continuación, fíjelo con la ayuda de la placa de montaje y los tornillos.**

Seleccione el altavoz cuya toma del panel posterior coincida en color con el tubo de color del cable de altavoz.

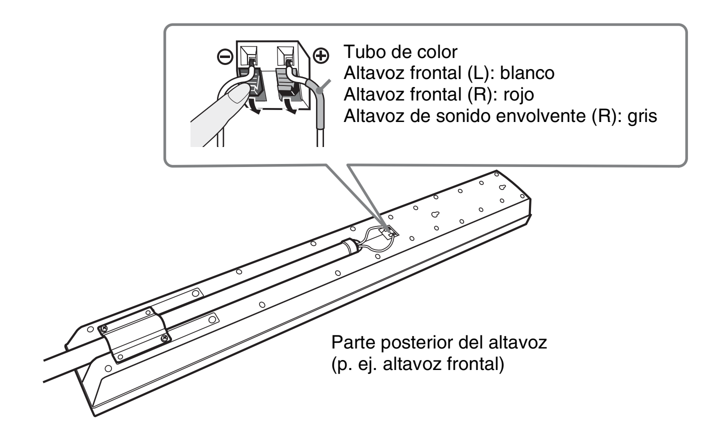


* Cable del sistema de altavoces (sólo altavoz de sonido envolvente (L))

4 Conecte los cables del altavoz (y el cable del sistema de altavoces) al altavoz.

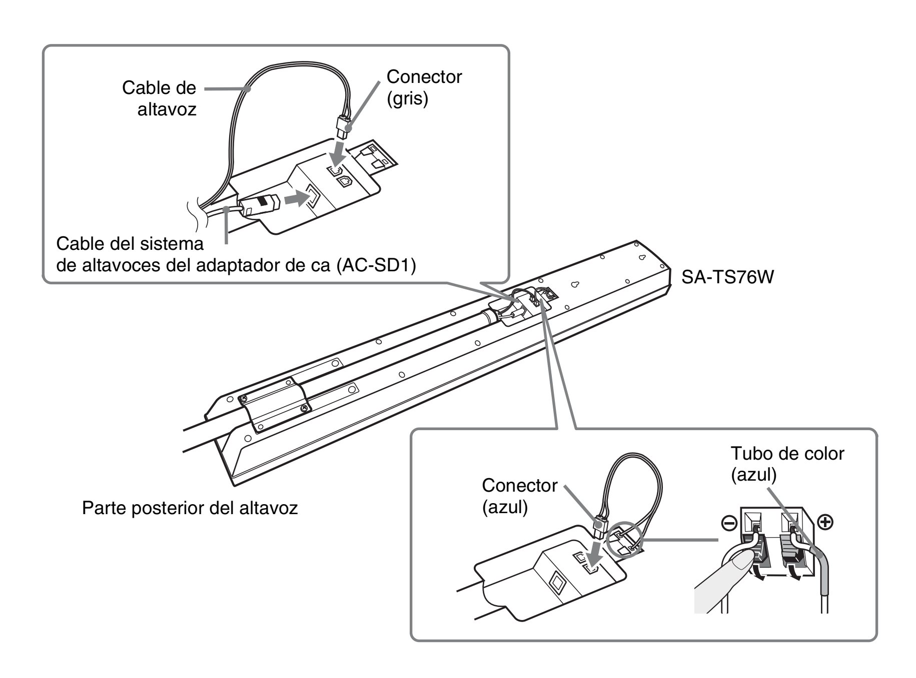
Al conectar los cables del altavoz, asegúrese de que el cable de altavoz coincide con el terminal apropiado de los componentes: ⊕ con ⊕ y ⊖ con ⊖.

En los altavoces frontales y el altavoz de sonido envolvente (R)



En el altavoz de sonido envolvente (L)

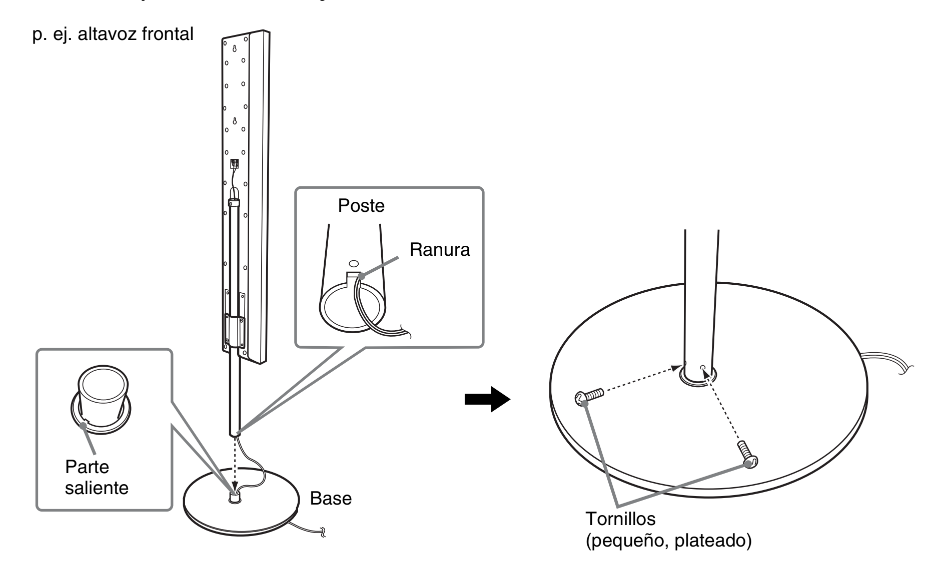
Utilice el cable del sistema de altavoces del adaptador de ca (AC-SD1) únicamente cuando conecte la unidad al altavoz de sonido envolvente SA-TS76W.



continúa

5 Coloque el poste en la base.

Inserte el poste de manera que la ranura de la parte inferior de éste coincida con la parte saliente de la base y, a continuación, fíjelo mediante los 2 tornillos.



Nota

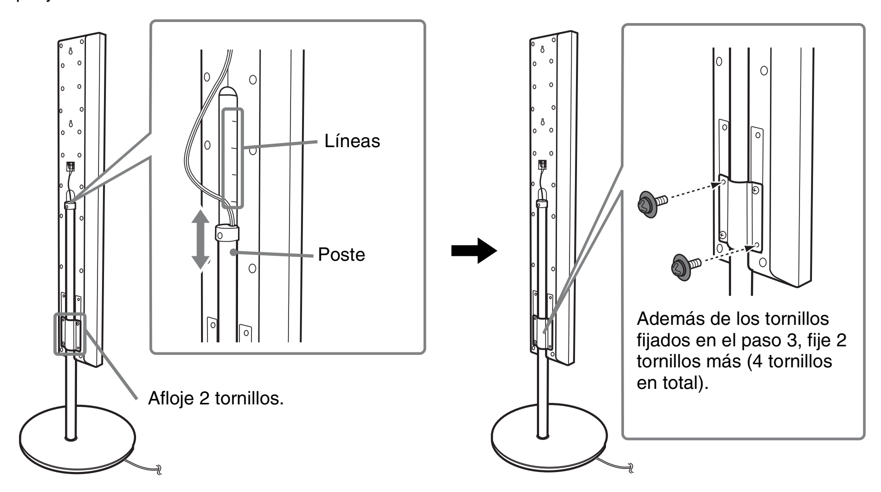
• Gire ligeramente el poste para comprobar que la ranura de éste coincide con la parte saliente de la base.

6 Ajuste la altura del altavoz.

Afloje los tornillos sin extraerlos, ajuste la altura del altavoz y, a continuación, apriete los tornillos. Ajuste un altavoz lateral y, a continuación, tome como referencia las líneas para ajustar el otro altavoz.

Nota

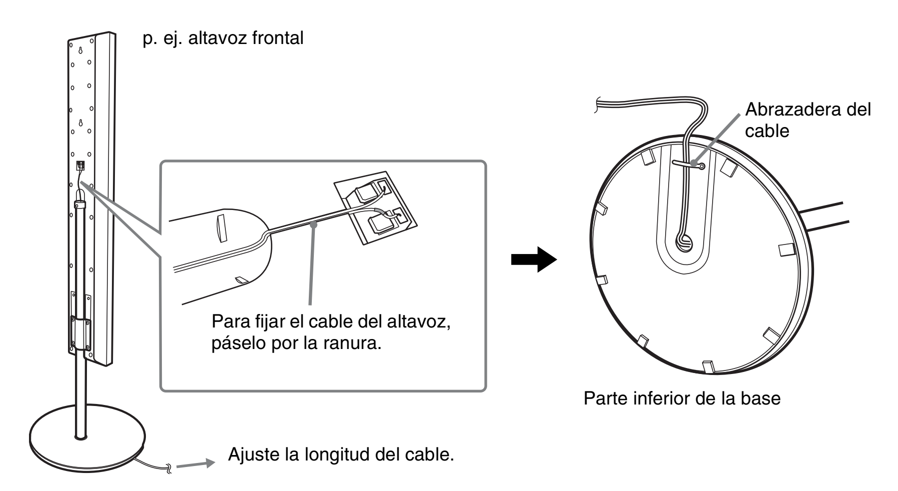
• Cuando ajuste la altura del altavoz, sujételo para que no se caiga.



7 Tense cualquier cable de altavoz (y el cable del sistema de altavoces*) que quede holgado.

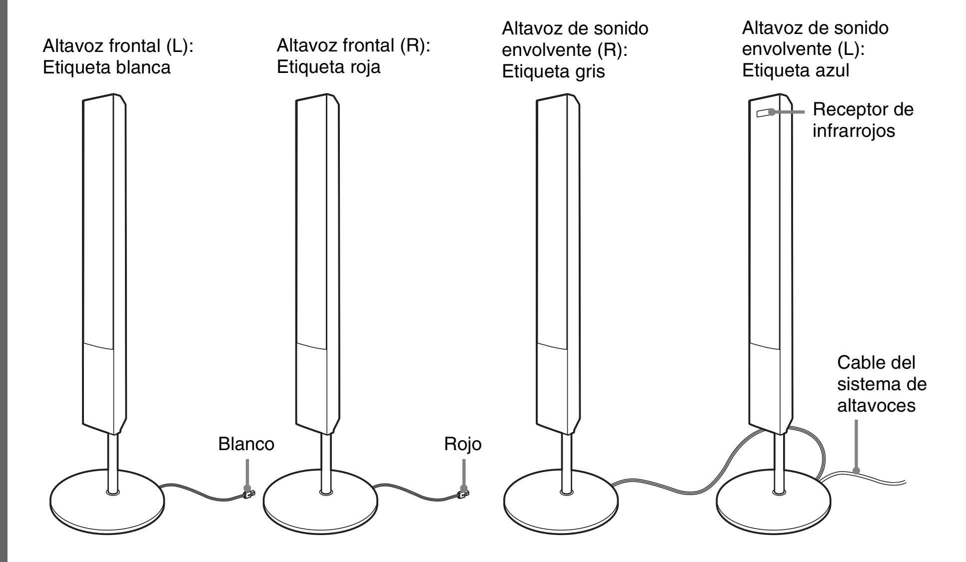
Para eliminar las holguras del cable del altavoz (y el cable del sistema de altavoces*), tire del cable desde la parte inferior de la base y fíjelo con la abrazadera del cable.

* Sólo altavoz de sonido envolvente (L).



continúa

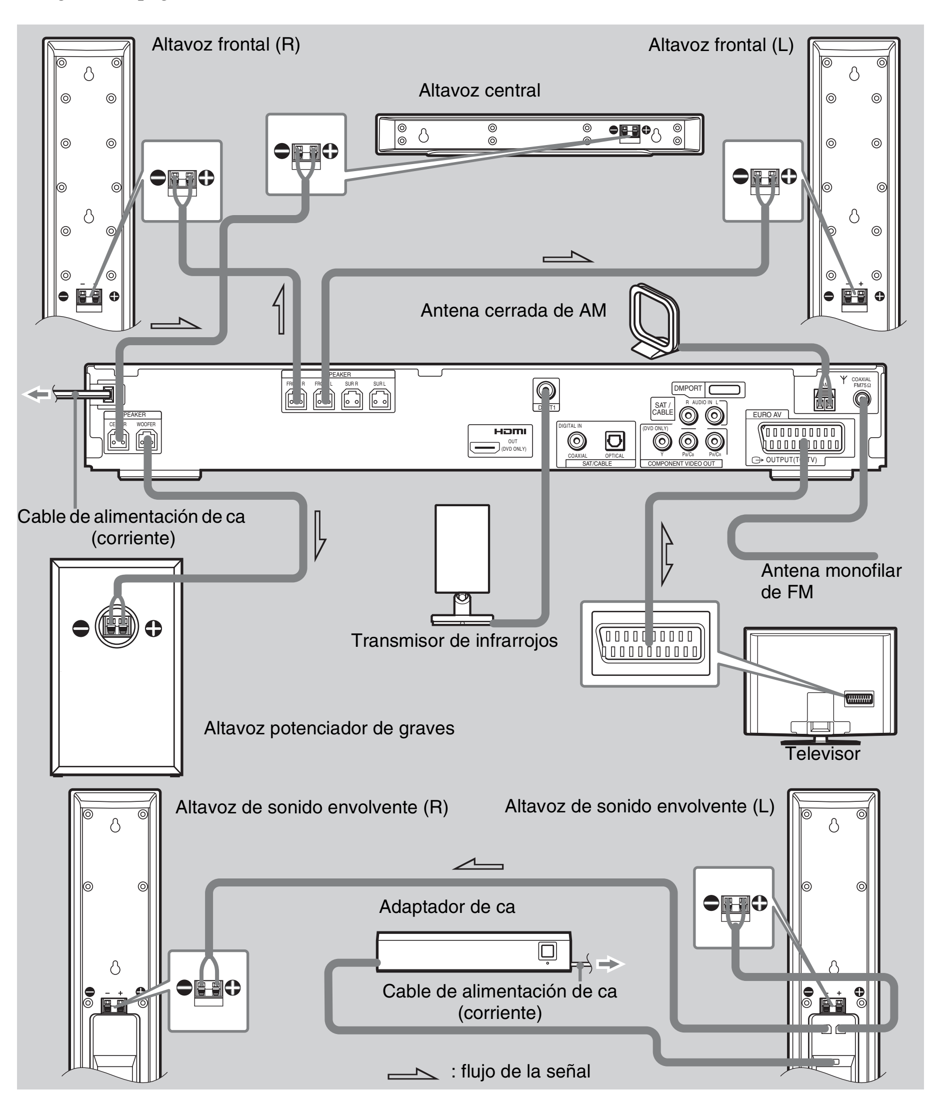
Ilustración de los altavoces montados completamente



Paso 2: Conexión del sistema y el televisor

A continuación se presenta la conexión básica de la unidad a los altavoces y el televisor. Para obtener información sobre otras conexiones del televisor, consulte la página 30. Para obtener información sobre otras conexiones de componentes, consulte la página 34.
Para aceptar señales progresivas, consulte la página 32.

Consulte el siguiente diagrama de conexiones y lea la información adicional de los puntos ① al ⑤ en las siguientes páginas.

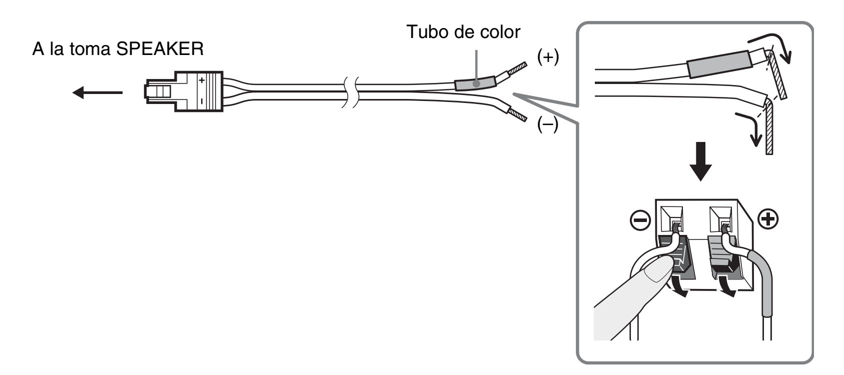


continúa

① Conexión de los altavoces

Cables necesarios

El conector y el tubo de color de los cables de altavoz tienen el mismo color que la etiqueta de las tomas que deben conectarse.



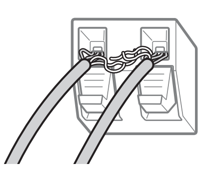
Nota

- El aislamiento del cable de altavoz no debe quedar atrapado en la toma SPEAKER.

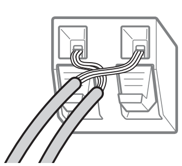
Para evitar que se produzca un cortocircuito en los altavoces

Si se produce un cortocircuito en los altavoces, el sistema podría dañarse. Para evitarlo, asegúrese de seguir estas precauciones cuando conecte los altavoces. Compruebe que el hilo desprotegido de cada uno de los cables de altavoz no entra en contacto con otro terminal de altavoz ni con el hilo desprotegido de otro cable de altavoz, tal y como se muestra a continuación.

El cable rayado del altavoz toca otro terminal de altavoz.



Los cables rayados se tocan entre sí debido a la excesiva eliminación de aislamiento.



Una vez conectados todos los componentes, los altavoces y el cable de alimentación de ca, emita un tono de prueba para comprobar que todos los altavoces están correctamente conectados. Para obtener más información sobre la emisión de tonos de prueba, consulte la página 93.
Si no se oye el sonido de ningún altavoz mientras se emite el tono de prueba o si éste se emite por un altavoz que no es el indicado actualmente en la pantalla de ajustes, es posible que se haya producido un cortocircuito en el altavoz. Si esto ocurre, vuelva a comprobar la conexión de los altavoces.

Nota

- Asegúrese de que el cable de altavoz coincide con el terminal apropiado de los componentes: ⊕ con ⊕ y ⊖ con ⊖. Si los cables se invierten, el sonido carecerá de tonos graves y es posible que se distorsione.

② Conexión del televisor

Cables necesarios

Cable SCART (EURO AV) (no suministrado)



Asegúrese de conectar el cable SCART (EURO AV) a la toma EURO AV ⇥ OUTPUT (TO TV) de la unidad.
Cuando realice la conexión mediante el cable SCART (EURO AV), compruebe que el televisor admite señales de S video o RGB. Si el televisor admite señales de S video, cambie el modo de entrada del mismo al de señales RGB. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor que vaya a conectar.

Consejo
- Si desea que el sonido del televisor o sonido estéreo se emita desde una fuente de 2 canales a través de los 6 altavoces, seleccione el campo acústico “Dolby Pro Logic”, “Dolby Pro Logic II MOVIE” o “Dolby Pro Logic II MUSIC” (página 40).

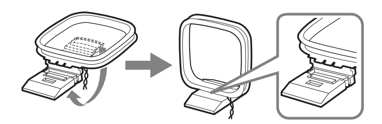
③ Conexión de la antena

Para conectar la antena cerrada de AM

La forma y la longitud de la antena están diseñadas para recibir señales de AM. No desmonte ni enrolle la antena.

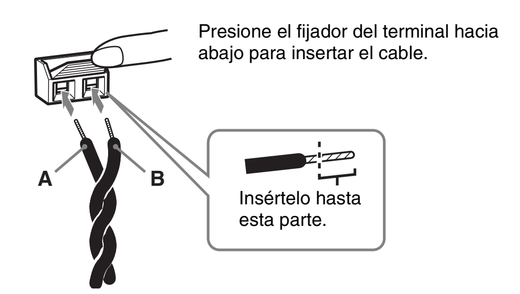
1 **Extraiga solamente la parte cerrada del soporte de plástico.**

2 **Instale la antena cerrada de AM.**



3 **Conecte los cables a los terminales de la antena de AM.**

El cable (A) o el cable (B) se pueden conectar a cualquiera de los terminales.



Nota
- No coloque la antena cerrada de AM cerca de la unidad ni de ningún otro equipo de AV, ya que se podría producir ruido.

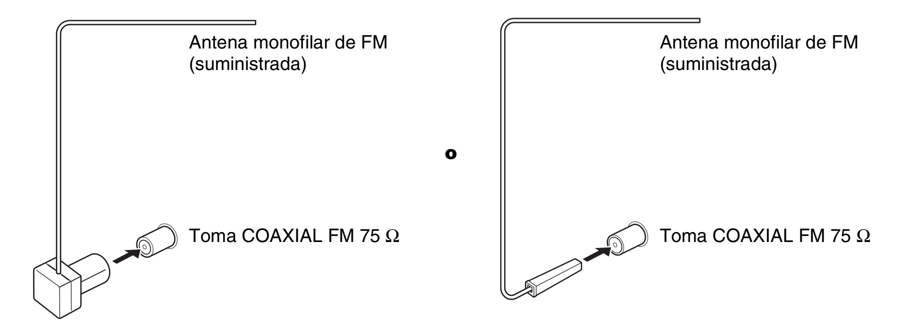
continúa

Consejo
• Ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para obtener el mejor sonido de emisión de AM.

4 **Tire suavemente de la antena cerrada de AM para asegurarse de que está conectada firmemente.**

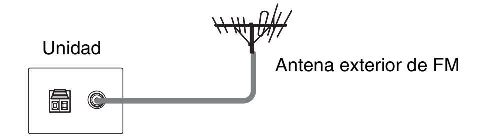
Para conectar la antena monofilar de FM

Conecte la antena monofilar de FM a la toma COAXIAL FM 75 Ω.



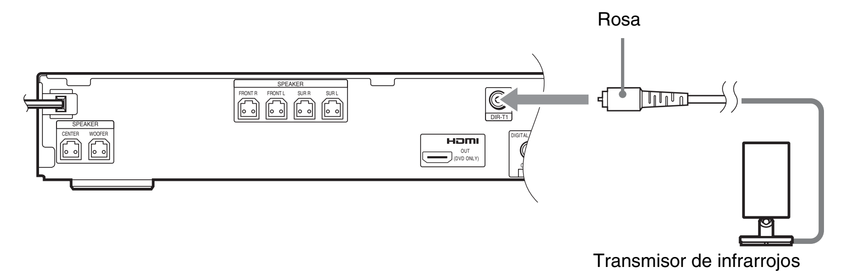
Nota
• Asegúrese de extender por completo la antena monofilar de FM.
• Una vez conectada la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontal posible.

Consejo
• Si la recepción de FM no es de buena calidad, utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar la unidad a una antena exterior de FM como se muestra a continuación.



④ Conexión del transmisor de infrarrojos

Transmite el sonido mediante señales de infrarrojos. Conéctelo a la toma DIR-T1.



⑤ Conexión del cable de alimentación de ca

Antes de conectar los cables de alimentación de ca de la unidad y del adaptador de ca a una toma de pared (corriente), conecte los altavoces frontales, el altavoz central y el altavoz potenciador de graves a la unidad y el altavoz de sonido envolvente (R) al altavoz de sonido envolvente (L).

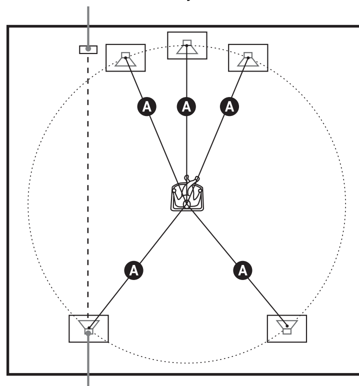
Paso 3: Colocación del sistema

Colocación de los altavoces

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces, excepto el potenciador de graves, deben estar colocados a la misma distancia de la posición de escucha (A). Coloque el transmisor y el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L) en línea directa uno con otro. Para obtener información detallada, consulte "Ajustar el transmisor y el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L)" (página 23).

Sitúe los altavoces como se muestra a continuación.

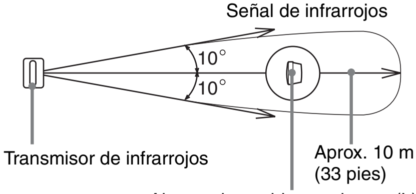




Receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L)

El diagrama siguiente indica el área de transmisión de infrarrojos (la distancia que pueden alcanzar los rayos infrarrojos).

Vista superior



Vista lateral

Señal de infrarrojos
10°
10°
Transmisor de infrarrojos
Receptor de infrarrojos
Aprox. 10 m (33 pies)
Altavoz de sonido envolvente (L)

Nota

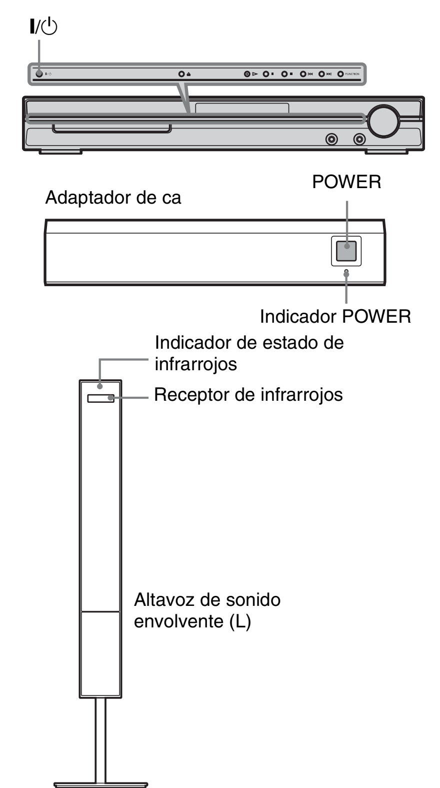
- No coloque el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L) en un lugar expuesto a la luz solar directa o a luz intensa como la de una lámpara incandescente.
- El cable del transmisor de infrarrojos sólo debe utilizarse con este sistema.
- No instale los altavoces en una posición inclinada.
- No coloque los altavoces en lugares:
  - Extremadamente cálidos o fríos
  - Polvorientos o sucios
  - Muy húmedos
  - Expuestos a vibraciones
  - Expuestos a la luz solar directa
- Tenga cuidado cuando coloque los altavoces o los soportes conectados a los altavoces en suelos tratados de manera especial (encerados, barnizados con aceites, pulidos, etc.), ya que pueden mancharse o decolorarse.
- No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.
- No se apoye ni se cuelgue del altavoz, ya que éste podría caerse.

Consejo

- Puede instalar el transmisor de infrarrojos en una pared para que quede bien colocado. Para obtener más información, consulte la página 29.
- Puede intercambiar las posiciones de los altavoces de sonido envolvente (L) y (R), en función de la ubicación de la toma de pared y los altavoces (página 23).
- Si la transmisión no es de buena calidad, puede conectar los altavoces de sonido envolvente a la unidad mediante los cables de altavoz (OPTION, gris/azul) (suministrados).
- Si cambia la posición de los altavoces, es recomendable que cambie los ajustes. Para obtener más información, consulte "Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala" (página 81) y "Calibración de los ajustes adecuados de forma automática" (página 83).

Ajustar el transmisor y el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L)

Una vez conectados los altavoces, el adaptador de ca, el transmisor de infrarrojos y los cables de alimentación de ca (corriente), ajuste el sistema inalámbrico para asegurarse de obtener una óptima transmisión.



1 Pulse el botón POWER del adaptador de ca y, a continuación, el botón I/⏻ de la unidad.

El adaptador de ca y el sistema se encenderán. El indicador POWER del adaptador de ca se ilumina y el indicador de estado de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L) se ilumina en naranja.

2 Oriente el transmisor y el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L) de modo que se encuentren uno frente al otro.

Ajuste la posición hasta que el indicador de estado de infrarrojos se ilumine en verde.

Consejo

- Para facilitar la orientación, puede mover el transmisor de infrarrojos.
- Puede instalar el transmisor de infrarrojos en una pared para que quede bien colocado. Para obtener más información, consulte la página 29.

Nota

- Asegúrese de que no haya obstáculos, como personas u objetos, entre el transmisor y el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L). De lo contrario, es posible que se interrumpa el sonido de los altavoces de sonido envolvente.
- Si el indicador de estado de infrarrojos se ilumina en naranja, no se producirá ninguna transmisión. Ajuste la posición del transmisor de infrarrojos y el altavoz de sonido envolvente (L) hasta que el indicador de estado de infrarrojos se ilumine en verde.
- Si el indicador de estado de infrarrojos parpadea en naranja, significa que el receptor de infrarrojos está recibiendo rayos infrarrojos de otro producto inalámbrico de Sony. Mueva el transmisor de infrarrojos o el altavoz de sonido envolvente (L) para que el indicador de estado de infrarrojos se ilumine en verde.

Para colocar el altavoz de sonido envolvente (L) en la posición (R)

En función de la ubicación de la toma de pared (corriente), también puede colocar el altavoz de sonido envolvente (L) en la posición (R) si es necesario.

1 Pulse SYSTEM MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “SL SR REV” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- “REV OFF”: ajusta el altavoz de sonido envolvente (L) en la posición (L).
- “REV ON”: ajusta el altavoz de sonido envolvente (L) en la posición (R).

4 Pulse ⊕.

El ajuste se ha realizado.

5 Pulse SYSTEM MENU.

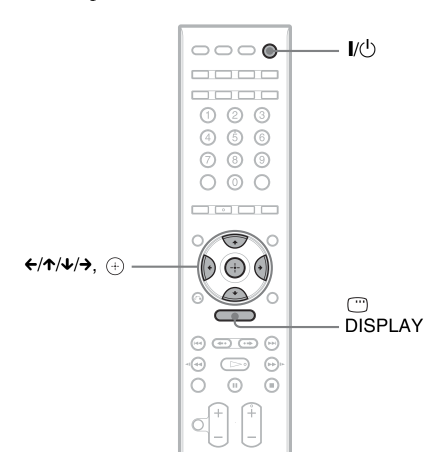
El menú del sistema se desactivará.

Nota

- Si realiza los ajustes anteriores, es recomendable que también cambie los ajustes de los altavoces. Para obtener más información, consulte “Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala” (página 81) y “Calibración de los ajustes adecuados de forma automática” (página 83).

Paso 4: Realización del ajuste rápido

Siga los pasos que se indican a continuación para realizar el número mínimo de ajustes básicos para utilizar el sistema.



1 **Encienda el televisor.**

2 **Pulse I/⏻ en la unidad y POWER en el adaptador de ca.**

Nota

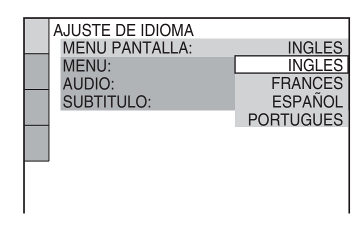
- Desconecte los auriculares cuando realice el ajuste rápido. Si los auriculares están conectados, no podrá realizar los pasos posteriores al 13.
- Compruebe que la función está ajustada en "DVD" (página 36).

3 **Cambie el selector de entrada del televisor de forma que la señal del sistema aparezca en la pantalla del televisor.**

[Pulse [ENTER] para ejecutar AJUSTE RÁPIDO.] aparecerá en la parte inferior de la pantalla del televisor. Si no aparece este mensaje, regrese a la pantalla de Ajuste rápido (página 26) y ejecútelo de nuevo.

4 **Pulse ⊕ sin insertar un disco.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el idioma utilizado en las indicaciones en pantalla.

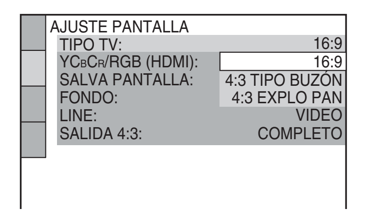


5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un idioma.**

El sistema mostrará el menú y los subtítulos en el idioma seleccionado.

6 **Pulse ⊕.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el formato del televisor que se va a conectar.



7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el ajuste adecuado para su tipo de televisor.**

■ Si su televisor es de pantalla panorámica o estándar de formato 4:3 con modo de pantalla panorámica

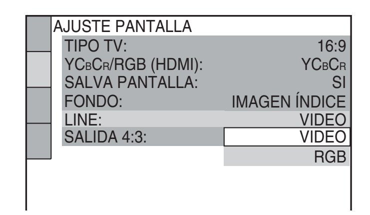
[16:9] (página 88)

■ Si su televisor es de formato estándar 4:3

[4:3 TIPO BUZÓN] o [4:3 EXPLO PAN] (página 88)

8 **Pulse ⊕.**

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar el método de emisión de las señales de vídeo a través de la toma EURO AV ⊖ OUTPUT (TO TV) situada en el panel posterior de la unidad.



9 Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de emisión de las señales de vídeo.

- [VIDEO]: emite señales de vídeo.
- [RGB]: emite señales RGB.

Nota

- Si el televisor no acepta señales RGB, no aparecerá ninguna imagen en la pantalla del mismo aunque se haya seleccionado [RGB]. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

10 Pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de ajustes para seleccionar la disposición de los altavoces.

11 Pulse ←/→ para seleccionar la imagen de disposición de los altavoces de acuerdo con su posición real.

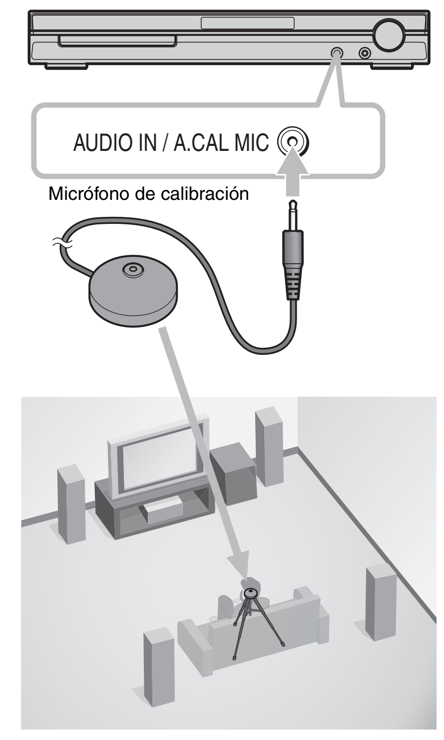
Para obtener información detallada, consulte "Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala" (página 81).



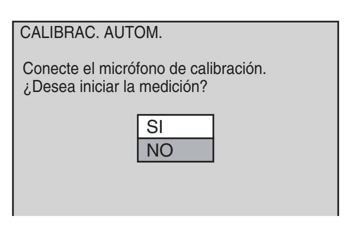
12 Pulse ⊕.

13 Conecte el micrófono de calibración a la toma A.CAL MIC del panel frontal y pulse ↑/↓ para seleccionar [SI].

Ajuste el micrófono de calibración a la altura del oído con un trípode, etc. (no suministrado). La parte frontal de los altavoces debe mirar hacia el micrófono de calibración y no debe existir obstrucción alguna entre los altavoces y el micrófono de calibración. Manténgase en silencio durante la medición.



14 Pulse ⊕.



Se inicia la calibración automática.

Nota

- Cuando se inicia [CALIBRAC. AUTOM.], se emite un sonido de prueba intenso. No puede bajar el volumen. Tenga en cuenta las posibles molestias a los niños y a los vecinos.
- Evite encontrarse en el área de medición y hacer ruido durante ésta última (que tarda aproximadamente 1 minuto), ya que se podrían producir interferencias.

continúa

15 **Desenchufe el micrófono de calibración y pulse ←/→ para seleccionar [SI].**

Medición completa.

FRONTAL I :	5.00m	0.0dB
FRONTAL D :	5.00m	0.0dB
CENTRAL :	5.00m	+ 1.0dB
SUBWOOFER :	5.00m	+ 4.0dB
SURROUND I :	3.00m	– 2.0dB
SURROUND D :	3.00m	– 2.0dB

Si el resultado es correcto, desconecte el micrófono de calibración y seleccione “SI”.

SI NO

Nota

- El entorno de la habitación en la que se instale el sistema puede afectar a las mediciones.
- Si la medición no se realiza con éxito, siga las instrucciones del mensaje y, a continuación, vuelva a ejecutar [CALIBRAC. AUTOM.].
- Si selecciona [SEGUNDA SALA] en [DISPOSIC. ALTAV.], no se mostrará la medida de [SURROUND I] ni [SURROUND D].

16 **Pulse ⊕.**

El ajuste rápido ha finalizado. Todas las conexiones y operaciones de ajuste se han completado.

Para salir del ajuste rápido

Pulse DISPLAY en cualquier paso.

Consejo

- Si cambia la posición de los altavoces, restablezca los ajustes de los mismos. Consulte “Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala” (página 81) y “Calibración de los ajustes adecuados de forma automática” (página 83).
- Si desea cambiar algún parámetro, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 85).

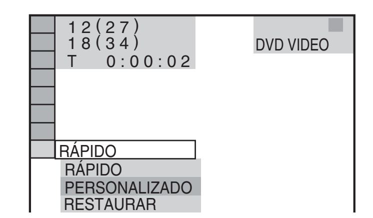
Para volver a la pantalla de ajuste rápido

1 Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.

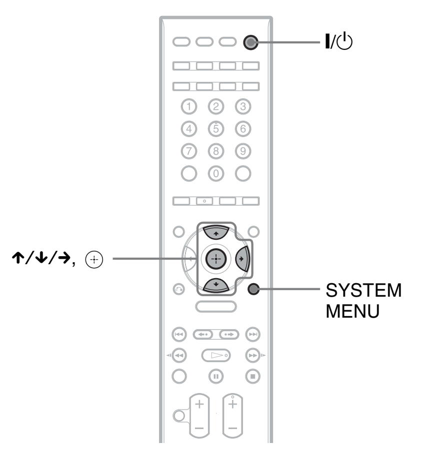
Aparecerán las opciones de [AJUSTE].



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [RÁPIDO] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de ajuste rápido.

Desactivación de la demostración



Una vez conectado el cable de alimentación de ca, la demostración aparecerá en el visor del panel frontal. Si pulsa I/⏻ en el mando a distancia, la demostración se desactivará.

Nota

- Si pulsa I/⏻ en la unidad, la demostración no se desactivará.
- Si ajusta el modo de la demostración del menú del sistema en activado, la demostración no se desactivará aunque pulse I/⏻ en el mando a distancia. Para desactivar la demostración, ajuste el modo de la demostración en desactivado y, a continuación, pulse I/⏻ en el mando a distancia. Cuando el modo de demostración está desactivado, el sistema ahorra energía en el modo de espera.
- Si el sistema se utiliza con los ajustes predeterminados de fábrica (por ejemplo, después de reiniciar el sistema mediante "COLD RESET" (página 94)), bastará con que pulse I/⏻ en el mando a distancia para desactivar la demostración. En caso contrario, para detener la demostración, ajuste "DEMO" en "DEMO OFF".

Ajuste del modo de demostración en activado/ desactivado

1. **Pulse SYSTEM MENU.**
2. **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "DEMO" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**
3. **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

   El ajuste predeterminado aparece subrayado.
   - "DEMO ON": activa el modo de demostración.
   - "DEMO OFF": desactiva el modo de demostración.
4. **Pulse ⊕.**

   El ajuste se ha realizado.
5. **Pulse SYSTEM MENU.**

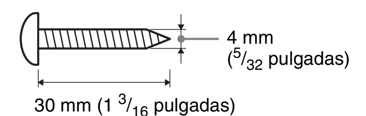
   El menú del sistema se desactivará.

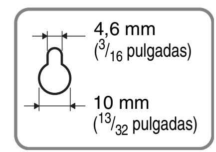
Instalación de los altavoces y el transmisor de infrarrojos en la pared

Puede utilizar los altavoces instalándolos en la pared.
En función del estado de la transmisión de infrarrojos (para el sistema inalámbrico), también podrá instalar el transmisor de infrarrojos en la pared.

Instalación de los altavoces en la pared

1 Prepare tornillos (no suministrados) adecuados para el orificio de la parte posterior de los altavoces. Consulte las ilustraciones a continuación.

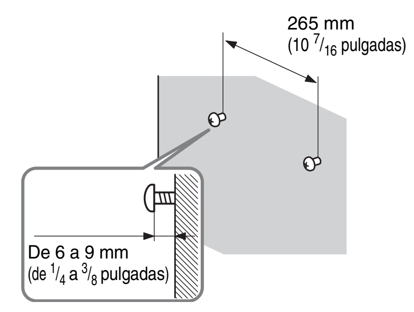




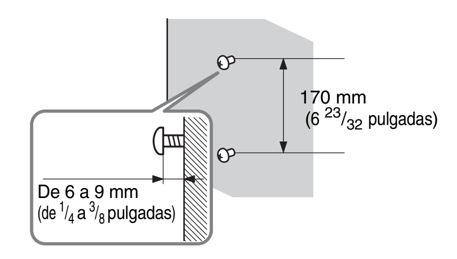
Orificio en la parte posterior del altavoz

2 Fije los tornillos a la pared.

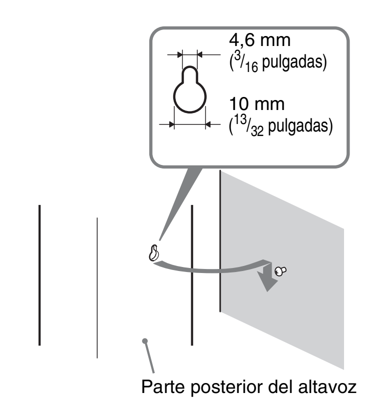
En el altavoz central



En el resto de los altavoces



3 Cuelgue los altavoces en los tornillos.



Parte posterior del altavoz

Nota

- Utilice tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared. Dado que una pared de yeso es especialmente frágil, coloque los tornillos en una viga y fíjelos a la pared. Instale los altavoces en una pared vertical y lisa que esté reforzada.
- Consulte con una tienda especializada o con un instalador acerca del material de la pared o los tornillos que se han de utilizar.
- Sony no se responsabiliza de ningún accidente o daño causado por una instalación inadecuada, una pared de poca resistencia, una instalación incorrecta de tornillos, una catástrofe natural, etc.

Instalación del transmisor de infrarrojos en una pared

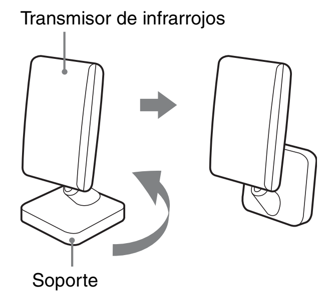
Puede colgar el transmisor de infrarrojos en una pared si:

– existe algún obstáculo entre el transmisor y el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L).

– a menudo pasan personas entre el transmisor y el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L).

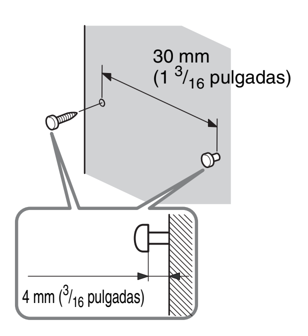
Cuando cuelgue el transmisor de infrarrojos y el altavoz de sonido envolvente (L), ajuste la posición del transmisor de infrarrojos tras decidir la posición del altavoz de sonido envolvente (L).

1 Gire el soporte del transmisor de infrarrojos.



2 Coloque dos tornillos disponibles en el mercado en la pared de modo que sobresalgan 4 mm ($^{3}/_{16}$ pulgadas).

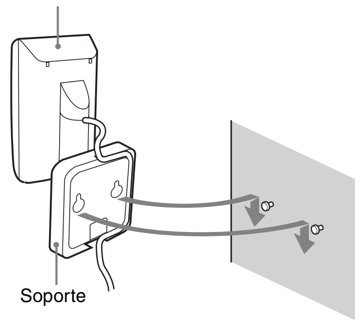
Coloque los tornillos a una distancia de 30 mm (1 $^{3}/_{16}$ pulgadas) uno del otro.



3 Cuelgue el transmisor de infrarrojos en los tornillos por los orificios de la parte inferior del soporte.

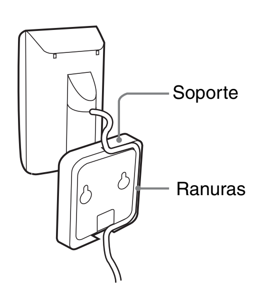
Asegúrese de que el transmisor de infrarrojos no se mueve una vez instalado.





Consejo

• Puede guardar los cables en las ranuras de la parte inferior del soporte.

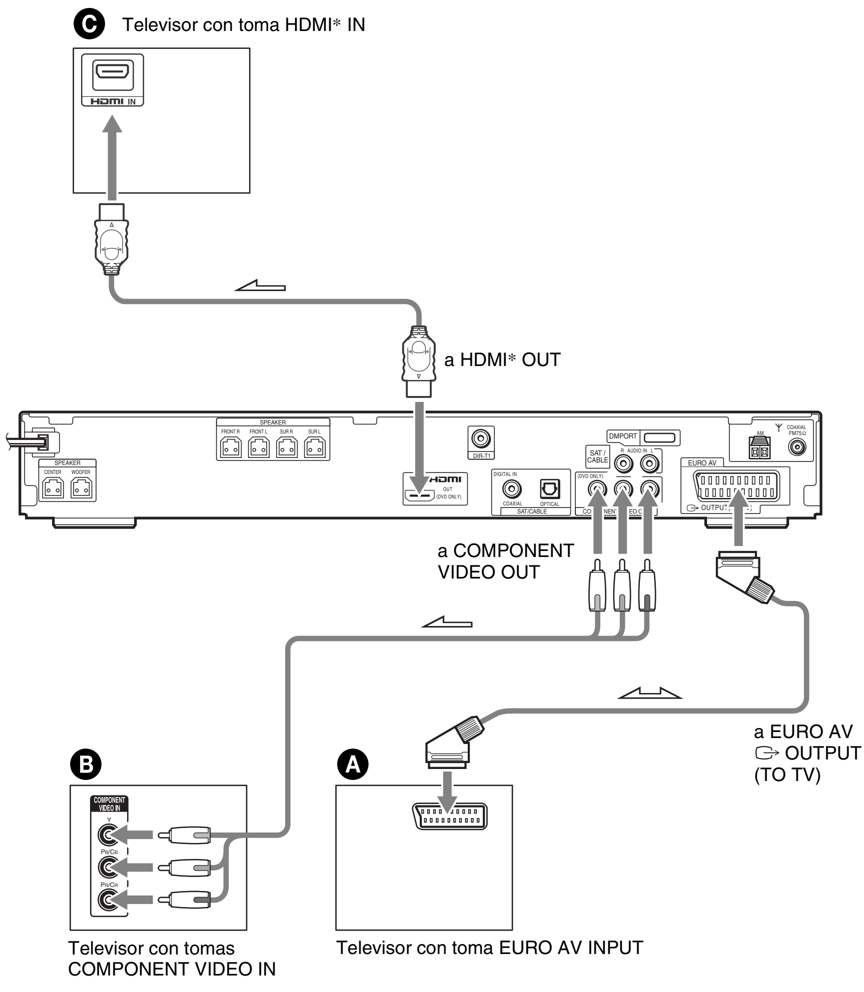


Nota

• Utilice tornillos adecuados para el material y la resistencia de la pared.
• No instale el transmisor de infrarrojos en una pared de poca resistencia.
• Sony no se responsabiliza de los posibles daños o accidentes que se produzcan debido a una instalación incorrecta (por ejemplo, una pared de poca resistencia, etc.), el uso incorrecto del producto o una catástrofe natural.
• Cuando conecte o desconecte el cable, retire primero el transmisor de infrarrojos de la pared.

Conexión del televisor (avanzado)

Envía la imagen de DVD en reproducción al televisor conectado.
Compruebe las tomas del televisor y elija el método de conexión A, B o C. La calidad de la imagen mejora progresivamente de A (estándar) a C (HDMI).



* HDMI (high-definition multimedia interface)
El sistema incluye tecnología HDMI™.
HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.

Nota

- Si conecta el sistema y el televisor mediante el cable HDMI y el cable SCART (EURO AV) al mismo tiempo, es posible que el televisor se ajuste en la entrada SCART (EURO AV) automáticamente. En tal caso, ajuste el televisor en la fuente de entrada que desee o utilice el cable SCART (EURO AV) que tiene conectores de audio separados.

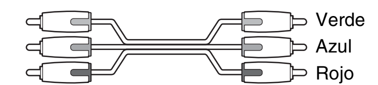
Ⓐ Para realizar la conexión al televisor con el cable SCART (EURO AV) (no suministrado)



Asegúrese de conectar el cable SCART (EURO AV) a la toma EURO AV ⇥ OUTPUT (TO TV) de la unidad.
Cuando realice la conexión mediante el cable SCART (EURO AV), compruebe que el televisor admite señales de S video o RGB. Si el televisor admite señales de S video, cambie el modo de entrada del mismo al de señales RGB. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor que vaya a conectar.

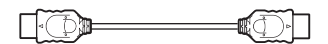
Ⓑ Para realizar la conexión a un televisor con las tomas COMPONENT VIDEO IN

Conecte un cable de vídeo componente (no suministrado). Para utilizar las tomas COMPONENT VIDEO OUT (Y, PB/CB, PR/CR), el monitor del televisor deberá estar equipado con tomas COMPONENT VIDEO IN (Y,PB/CB, PR/CR). Si el televisor acepta señales de formato progresivo, utilice esta conexión y ajuste el canal de salida del sistema en el formato progresivo (página 32).



Ⓒ Para realizar la conexión a un televisor con la toma HDMI (high-definition multimedia interface)/DVI (digital visual interface) IN

Utilice un cable HDMI (high-definition multimedia interface) certificado (no suministrado) para disfrutar de un sonido y una imagen digitales de alta calidad mediante la toma HDMI OUT (salida de high-definition multimedia interface).



Para realizar la conexión a un televisor con la entrada DVI (digital visual interface)

Utilice un cable convertidor HDMI (high-definition multimedia interface)-DVI (digital visual interface) (no suministrado) con un adaptador HDMI (high-definition multimedia interface)-DVI (digital visual interface) (no suministrado). La toma DVI (digital visual interface) no aceptará ninguna señal de audio. Además, no podrá conectar la toma HDMI OUT a las tomas DVI (digital visual interface) que no sean compatibles con HDCP (high-bandwidth digital content protection) (por ejemplo, las tomas DVI (digital visual interface) de los monitores de ordenador).

Para seleccionar el tipo de salida de las señales de vídeo desde la toma HDMI OUT (salida de high-definition multimedia interface)

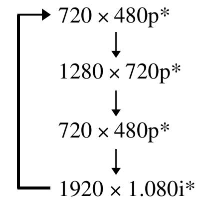
Si conecta la unidad y el televisor mediante el cable HDMI, se seleccionará el tipo de señales de vídeo emitidas a través de la toma HDMI OUT (salida de high-definition multimedia interface).
Para obtener más información, consulte también el manual de instrucciones suministrado con el televisor/proyector, etc.

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces para seleccionar “DVD”.**

continúa

2 Pulse VIDEO FORMAT.

El tipo de señales de vídeo seleccionado aparecerá en el visor del panel frontal.
Cada vez que pulse VIDEO FORMAT, la indicación cambiará de la siguiente manera:



- "720 × 480p*": envía señales de vídeo de 720 × 480p.**
- "1280 × 720p*": envía señales de vídeo de 1280 × 720p.
- "1920 × 1080i*": envía señales de vídeo de 1920 × 1080i.

  *i: entrelazado, p: progresivo

  **En función del país, es posible que se muestre la indicación [720 × 576p].

Nota

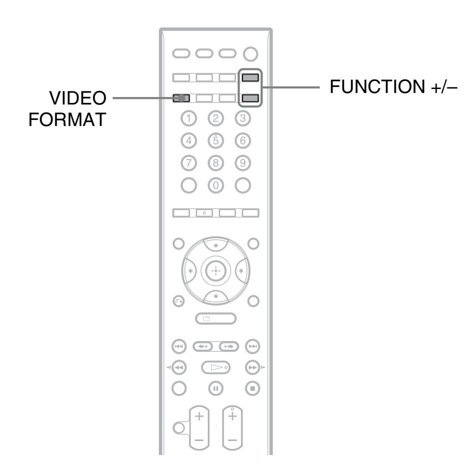
- Si el indicador HDMI del panel frontal se ilumina, las imágenes que no correspondan al formato [720 × 480p] o [720 × 576p] se ampliarán verticalmente.

Al realizar la conexión a un televisor con pantalla 4:3 estándar

En función del disco, es posible que la imagen no quepa en la pantalla del televisor.
Para obtener información sobre cómo cambiar el formato, consulte la página 88.

¿Acepta el televisor señales progresivas?

El método progresivo de visualización de imágenes de televisión reduce el parpadeo y aumenta la nitidez de la imagen. Para visualizar imágenes con este método, deberá realizar la conexión a un televisor que acepte señales progresivas.



"PROGRE" se iluminará en el visor del panel frontal cuando el sistema emita señales progresivas.

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces para seleccionar "DVD".

2 Pulse VIDEO FORMAT.

La señal seleccionada aparece en el visor del panel frontal.

Cada vez que pulse VIDEO FORMAT, la indicación cambiará de la siguiente manera:

→ NORMAL (INTERLACE)
↓
PROGRESSIVE

■ NORMAL (INTERLACE)

Seleccione este ajuste cuando su televisor:

– no acepte señales progresivas
– esté conectado a unas tomas distintas de COMPONENT VIDEO OUT (EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV)).

■ PROGRESSIVE

Seleccione este ajuste cuando su televisor:

– acepte señales progresivas,
– esté conectado a las tomas COMPONENT VIDEO OUT.

Por lo general, deberá seleccionar esta opción si se dan las características anteriores. De esta forma, el tipo de software se detecta automáticamente y se selecciona el método de conversión adecuado.

Tenga en cuenta que la imagen no será nítida o no aparecerá ninguna imagen si selecciona estos ajustes en circunstancias diferentes a las anteriores.

Nota

- Si conecta la unidad y el televisor mediante el cable HDMI con el sistema ajustado en “NORMAL (INTERLACE)”, éste último se ajustará automáticamente en “PROGRESSIVE”.

Consejo

- Si conecta la unidad y el televisor mediante el cable HDMI, se utilizará VIDEO FORMAT para seleccionar el tipo de señales de vídeo que se emiten a través de la toma HDMI OUT. Para obtener información detallada, consulte “Para seleccionar el tipo de salida de las señales de vídeo desde la toma HDMI OUT (salida de high-definition multimedia interface)” (página 31).

Acerca de los tipos de software de DVD y el método de conversión

El software de DVD se puede dividir en 2 tipos: software basado en películas y software basado en vídeo.

El software basado en vídeo se basa en la televisión, como los seriales y comedias, y muestra las imágenes a 30 fotogramas/60 campos por segundo. El software basado en películas se basa en las películas de cine y muestra las imágenes a 24 fotogramas por segundo. Algún software de DVD contiene vídeo y películas.

Para que este tipo de imágenes aparezcan naturales en la pantalla al emitirlas en formato progresivo, las señales progresivas necesitan convertirse para que coincidan con el tipo de software de DVD que utiliza en ese momento.

Nota

- Si reproduce software basado en vídeo en formato de señal progresiva, es posible que las secciones de algunos tipos de imágenes aparezcan poco naturales al emitirse a través de las tomas COMPONENT VIDEO OUT debido al proceso de conversión. Aunque lo ajuste en “PROGRESSIVE”, las imágenes que se emitan a través de la toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) no se verán afectadas, ya que se emiten en el formato entrelazado.
- Si ajusta [LINE] de [AJUSTE PANTALLA] en [RGB] (página 89), el sistema cambiará a “INTERLACE”. Esto sucederá aunque seleccione “PROGRESSIVE”.
- Si ajusta [LINE] de [AJUSTE PANTALLA] en [RGB] (página 89), el sistema no emitirá señales de vídeo componente.

Conexión de otros componentes

Puede disfrutar del sonido de los altavoces del sistema si conecta las tomas AUDIO OUT de otro componente. Para realizar las conexiones de vídeo de otros componentes, conéctelos directamente al televisor.

Adaptador DIGITAL MEDIA PORT

a la toma DMPORT

a la toma SAT/CABLE (DIGITAL IN OPTICAL) o (DIGITAL IN COAXIAL)

a la toma SAT/ CABLE (AUDIO IN)

OUTPUT COAXIAL DIGITAL OUT

o

OUTPUT OPTICAL DIGITAL OUT

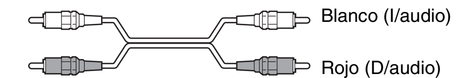
OUTPUT AUDIO OUT

Videograbadora, receptor de emisiones vía satélite digital o PlayStation, etc.

: flujo de la señal

Para conectar las tomas AUDIO OUT de otros componentes a las tomas SAT/CABLE (AUDIO IN) de esta unidad

Conecte la videograbadora u otros componentes a las tomas SAT/CABLE (AUDIO IN) mediante un cable de audio (no suministrado). Al conectar los cables, asegúrese de hacer coincidir los extremos codificados con colores con las tomas correspondientes de los componentes.

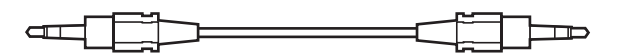


Para conectar el adaptador DIGITAL MEDIA PORT

Conecte un adaptador DIGITAL MEDIA PORT (no suministrado) a la toma DMPORT. Para obtener más información acerca del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, consulte “Uso del adaptador DIGITAL MEDIA PORT” (página 75).

Para escuchar el sonido de la fuente portátil de audio a través del sistema

Conecte las tomas de salida de audio de la fuente portátil de audio a la toma AUDIO IN del panel frontal de la unidad mediante el cable de miniclavija estéreo (no suministrado).

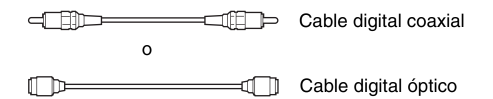


Consejo

- Al escuchar grabaciones en formato MP3 mediante una fuente portátil de audio, puede mejorar el sonido. Pulse FUNCTION +/– para seleccionar “AUDIO”. Conecte la fuente portátil de audio. Pulse SOUND FIELD +/– varias veces hasta que “A.F.D. STD” aparezca en el visor del panel frontal. Para cancelar, seleccione una opción distinta de “A.F.D. STD”.

Si conecta un receptor de emisiones vía satélite digital con una toma DIGITAL OUT (COAXIAL u OPTICAL)

Es posible conectar un receptor de emisiones vía satélite digital a la toma SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL u OPTICAL) en lugar de a las tomas SAT/CABLE (AUDIO IN) de la unidad.
Para realizar la conexión, utilice un cable digital coaxial (no suministrado) para la toma DIGITAL IN COAXIAL o un cable digital óptico (no suministrado) para la toma DIGITAL IN OPTICAL.
El sistema puede aceptar tanto señales digitales como analógicas. Las señales digitales tienen prioridad sobre las analógicas. (La toma COAXIAL tiene prioridad sobre la toma OPTICAL.) Si la señal digital cesa, la señal analógica se procesará transcurridos 2 segundos.



Si conecta un receptor de emisiones vía satélite digital sin una toma DIGITAL OUT

Conecte el receptor de emisiones vía satélite digital a las tomas SAT/CABLE (AUDIO IN) de la unidad.

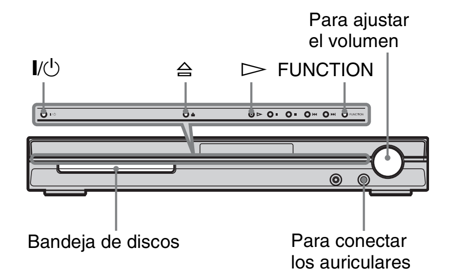
Nota

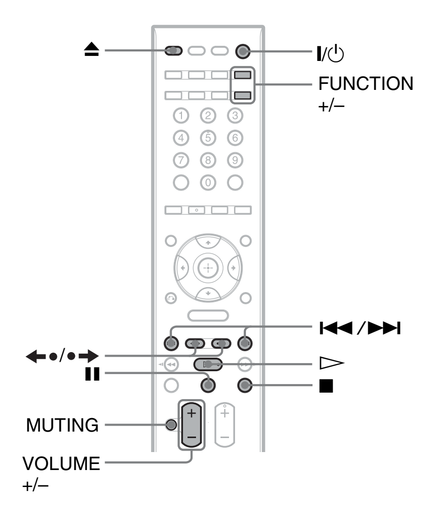
- Asegúrese de realizar las conexiones con firmeza para evitar la presencia de ruido y zumbidos.
- Si conecta otro componente con control de volumen, suba el volumen de los otros componentes hasta un nivel con el que el sonido no se emita distorsionado.

Funcionamiento básico

Reproducción de discos

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD





Algunas operaciones pueden ser distintas o estar limitadas en función del DVD VIDEO o VIDEO CD.
Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.

1 Encienda el televisor.

2 Cambie el selector de entrada del televisor a este sistema.

3 Pulse I/⏻.

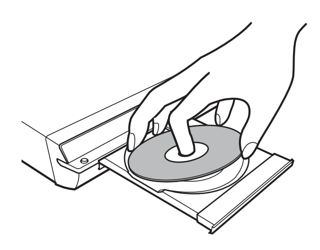
El sistema se encenderá.

A menos que el sistema esté ajustado en “DVD”, pulse FUNCTION +/– para seleccionar “DVD”.

4 Pulse ≜.

5 Cargue un disco.

Coloque un disco en la bandeja y pulse ≜.



Nota
- Si reproduce un disco de 8 cm, colóquelo en el círculo interior de la bandeja. Procure que el disco no quede inclinado en el círculo interior de la bandeja.
- No presione la bandeja con el dedo para cerrarla, ya que podrían producirse fallos de funcionamiento.
- No coloque más de un disco en la bandeja.

6 Pulse ▷.

El sistema inicia la reproducción (reproducción continua).
Ajuste el volumen en la unidad.
El nivel del volumen aparecerá en la pantalla del televisor y en el visor del panel frontal.

Nota
- En función del estado del sistema, es posible que el nivel de volumen no aparezca en la pantalla del televisor.
- Si activa la función CONTROL HDMI (página 90), el televisor que se encuentra conectado al sistema mediante el cable HDMI podrá utilizarse de forma sincronizada con el sistema. Para obtener más información, consulte la HDMI CONTROL Guide (se suministra por separado).

Consejo
- Si conecta el sistema y el televisor con el cable HDMI, podrá utilizarlos fácilmente mediante la función CONTROL HDMI. Para obtener más información, consulte la HDMI CONTROL Guide (se suministra por separado).

Para ahorrar energía en el modo de espera

Pulse I/⏻ mientras se enciende el sistema. Para cancelar el modo de espera, pulse I/⏻ una vez.

Operaciones adicionales

Para	Pulse
Detener	■
Introducir una pausa	❚❚
Reanudar la reproducción después de la pausa	❚❚ o ▷
Ir al capítulo, pista o escena siguientes	▶▶❙ (excepto JPEG)
Regresar al capítulo, pista o escena anteriores	❙◀◀ (excepto JPEG)
Desactivar temporalmente el sonido	MUTING. Para cancelar la desactivación del sonido, vuelva a pulsarlo o pulse VOLUME + para ajustar el volumen.
Detener la reproducción y extraer el disco	⏏ en el mando a distancia o ⏏ en la unidad.
Repetir la escena anterior*	⬅● (repetición instantánea) durante la reproducción.
Avanzar brevemente hacia adelante la escena actual**	●➡ (avance instantáneo) durante la reproducción.

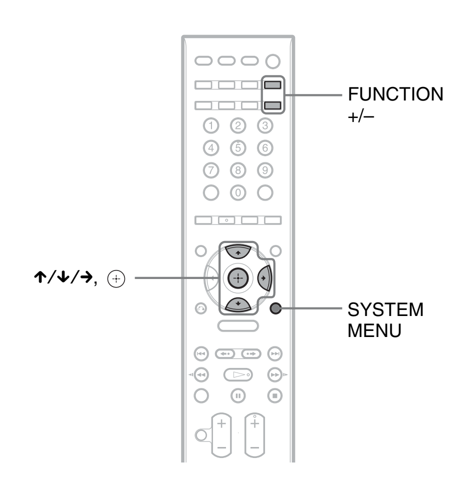
* Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R. Puede utilizar este botón excepto para los archivos de vídeo DivX.

** Sólo DVD VIDEO/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R. Puede utilizar este botón excepto para los archivos de vídeo DivX.

Nota

- Es posible que en algunas escenas no pueda utilizar las funciones de repetición instantánea y avance instantáneo.

Cómo escuchar la radio u otros componentes



Selección del componente conectado

Puede utilizar una videograbadora u otros componentes conectados a las tomas SAT/CABLE del panel posterior. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con los componentes conectados.

Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que "SAT/CABLE" aparezca en el visor del panel frontal.

Cada vez que pulse FUNCTION +/–, el modo del sistema cambiará según la siguiente secuencia.

DVD → TUNER FM → TUNER AM → SAT/CABLE → TV → DMPORT → AUDIO → …

Nota

- Si utiliza las tomas SAT/CABLE (AUDIO IN) (conexión analógica) y la toma SAT/CABLE (COAXIAL u OPTICAL DIGITAL IN) (conexión digital) al mismo tiempo, tendrá prioridad la conexión digital.

continúa

Cambio del nivel de entrada del sonido procedente de los componentes conectados

Es posible que se produzca distorsión al escuchar el sonido de un componente conectado a la tomas SAT/CABLE o EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) del panel posterior o a la toma AUDIO IN del panel frontal. No se trata de un fallo de funcionamiento, sino que dependerá del componente conectado.
Para evitarlo, puede cambiar el nivel de entrada del sonido del resto de los componentes.

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca “SAT/CABLE”, “TV” o “AUDIO” en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse SYSTEM MENU.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “ATTENUATE” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

   El ajuste predeterminado aparece subrayado.
   - “ATT ON”: atenúa el nivel de entrada. Se cambiará el nivel de salida.
   - “ATT OFF”: nivel de entrada normal.

5 **Pulse ⊕.**

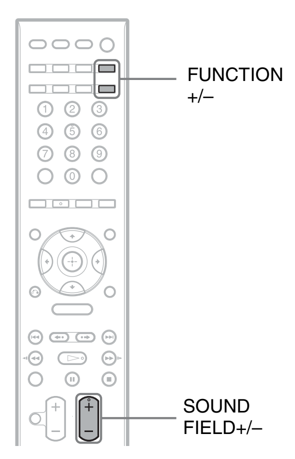
   El ajuste se ha realizado.

6 **Pulse SYSTEM MENU.**

   El menú del sistema se desactivará.

Cómo escuchar el sonido del televisor o de la videograbadora a través de todos los altavoces

Puede escuchar el sonido del televisor o de la videograbadora a través de todos los altavoces de este sistema.
Para obtener más información, consulte “Paso 2: Conexión del sistema y el televisor” (página 17), “Conexión del televisor (avanzado)” (página 30) y “Conexión de otros componentes” (página 34).



1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que aparezca “SAT/CABLE” o “TV” en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse SOUND FIELD +/– varias veces hasta que el campo acústico deseado aparezca en el visor del panel frontal.**

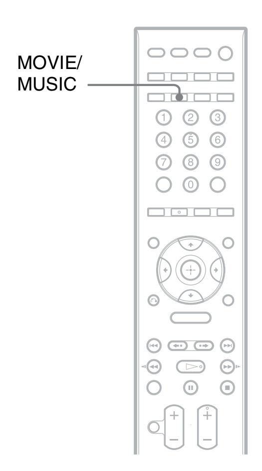
   Si desea que el sonido del televisor o sonido estéreo se emita desde una fuente de 2 canales a través de los 6 altavoces, seleccione el campo acústico “PRO LOGIC”, “PLII MOVIE” o “PLII MUSIC”.
   Para obtener más información acerca del campo acústico, consulte la página 40.

Nota

- Si ajusta la configuración de [CONTROL HDMI] en [AJUSTE PERSONALIZADO] en [SI] (página 90), se activará la función de System Audio Control y no será posible la salida de sonido del televisor. Para obtener más información sobre la función System Audio Control, consulte la HDMI CONTROL Guide (suministrada por separado).
- Si utiliza las tomas SAT/CABLE (AUDIO IN) (conexión analógica) y la toma SAT/CABLE (COAXIAL u OPTICAL DIGITAL IN) (conexión digital) al mismo tiempo, tendrá prioridad la conexión digital.

Selección del modo de película o de música

Puede elegir un modo de sonido adecuado para las películas o la música.



Pulse MOVIE/MUSIC durante la reproducción.

Pulse MOVIE/MUSIC varias veces hasta que el modo que desea se ilumine en el visor del panel frontal. El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- AUTO: selecciona el modo automáticamente para producir el efecto de sonido en función del disco o del flujo de sonido.
- MOVIE: proporciona el sonido de las películas.
- MUSIC: proporciona el sonido de la música.

Consejo

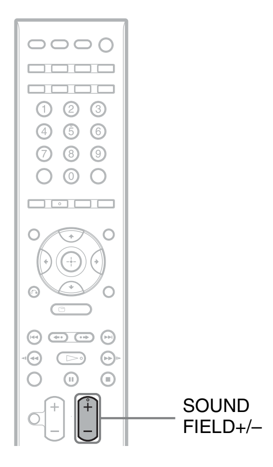
- Al seleccionar el modo de película o de música, aparecerá “MOVIE” o “MUSIC” en el visor del panel frontal. Si no aparece “MOVIE” ni “MUSIC” en el visor del panel frontal, se seleccionará “AUTO”.

Nota

- En función del disco o la fuente, si selecciona “AUTO”, es posible que el comienzo del sonido se corte mientras se selecciona el modo óptimo automáticamente. Para evitar cortar el sonido, seleccione “MOVIE” o “MUSIC”.

Cómo escuchar sonido envolvente mediante el campo acústico

Para disfrutar de sonido envolvente, basta con seleccionar uno de los campos acústicos preprogramados del sistema. Éstos aportan el sonido emocionante y potente de las salas de cine a su hogar.



Pulse SOUND FIELD +/–.

Pulse SOUND FIELD +/– varias veces hasta que el campo acústico deseado aparezca en el visor del panel frontal.

Campos acústicos

Campo acústico	Visor
AUTO FORMAT DIRECT STANDARD	A.F.D. STD
AUTO FORMAT DIRECT MULTI	A.F.D. MULTI
Dolby Pro Logic	PRO LOGIC
Dolby Pro Logic II MOVIE	PLII MOVIE
Dolby Pro Logic II MUSIC	PLII MUSIC
CINEMA STUDIO EX A	C. ST. EX A*
CINEMA STUDIO EX B	C. ST. EX B*
CINEMA STUDIO EX C	C. ST. EX C*
2 CHANNEL STEREO	2CH STEREO
HEADPHONE THEATER	HP THEATER*
HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO	HP 2CH

* Utiliza tecnología DCS

Emisión automática del sonido original

■ AUTO FORMAT DIRECT STANDARD

La función de decodificación automática detecta el tipo de señal de audio que se recibe (Dolby Digital, DTS o estéreo estándar de 2 canales) y realiza la decodificación correspondiente, en caso de que sea necesaria. Este modo presenta el sonido tal como se grabó/codificó, sin agregar ningún efecto (por ejemplo, reverberación). Sin embargo, si no hay señales de baja frecuencia (Dolby Digital LFE, etc.), generará una señal de baja frecuencia para enviarla al altavoz potenciador de graves.

Emisión de sonido a través de varios altavoces

■ AUTO FORMAT DIRECT MULTI

Este modo le permite disfrutar de la reproducción de sonido de cualquier tipo de disco en varios altavoces.

Nota

- En función de la fuente, el sonido no se emitirá a través de varios altavoces.
- En función del disco o la fuente, es posible que el comienzo del sonido se corte mientras se selecciona el modo óptimo automáticamente. Para evitar cortar el sonido, seleccione "A.F.D. STD".

Emisión de fuentes de 2 canales como los CD a través de 5.1 canales

■ Dolby Pro Logic
Dolby Pro Logic crea cinco canales de salida a partir de fuentes de 2 canales. Este modo realiza la decodificación Pro Logic de la señal de entrada y la emite a través de los altavoces frontales, central y de sonido envolvente. El canal de sonido envolvente pasa a monoaural.

■ Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC
Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de 2 canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

Nota
- Si la señal de entrada es una fuente multicanal, se cancelará Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II MOVIE/MUSIC y se emitirá directamente la fuente multicanal.
- Cuando se recibe el sonido de emisión bilingüe, Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II MOVIE/ MUSIC no son efectivos.

Cómo escuchar Digital Cinema Sound

Acerca de DCS (Digital Cinema Sound)
En colaboración con Sony Pictures Entertainment, Sony midió el ambiente sonoro de sus estudios e integró los datos de la medición y la tecnología DSP (Digital Signal Processor) propia de Sony para desarrollar “Digital Cinema Sound”. “Digital Cinema Sound” simula el ambiente sonoro ideal de una sala de cine para su disfrute en el hogar, basándose en las preferencias del director cinematográfico.

■ CINEMA STUDIO EX A (Cinema Studio EX A)
Reproduce las características sonoras del estudio de producción cinematográfica “Cary Grant Theater” de Sony Pictures Entertainment. Este modo es estándar, ideal para ver casi cualquier tipo de película.

■ CINEMA STUDIO EX B (Cinema Studio EX B)
Reproduce las características sonoras del estudio de producción cinematográfica “Kim Novak Theater” de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver películas de acción o de ciencia ficción con un gran número de efectos sonoros.

■ CINEMA STUDIO EX C (Cinema Studio EX C)
Reproduce las características sonoras del taller de sincronización de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas clásicas en las que la música es parte fundamental de la pista sonora.

Acerca de Cinema Studio EX
Cinema Studio EX es ideal para disfrutar del software de películas codificado en formato multicanal como, por ejemplo, DVD Dolby Digital. Este modo reproduce las características sonoras de los estudios de Sony Pictures Entertainment.
Cinema Studio EX se compone de los tres siguientes elementos.
- Virtual Multi Dimension
  Crea cinco grupos de altavoces virtuales alrededor del oyente a partir de un único par de altavoces reales de sonido envolvente.
- Screen Depth Matching
  En una sala de cine, el sonido parece provenir del interior de la imagen reflejada en la pantalla de cine. Este elemento crea la misma sensación en su sala de audición mediante el desplazamiento del sonido de los altavoces frontales “hacia” la pantalla.
- Cinema Studio Reverberation
  Reproduce las reverberaciones típicas de una sala de cine. Cinema Studio EX es el modo integrado que activa estos elementos de forma simultánea.

Nota
- Los efectos que se obtienen mediante los altavoces virtuales pueden aumentar el ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche el sonido con campos acústicos que emplean altavoces virtuales, no podrá oír los sonidos que proceden directamente de los altavoces de sonido envolvente.

continúa

Si utiliza únicamente los altavoces frontales y el potenciador de graves

■ 2 CHANNEL STEREO

Con este modo, el sonido se emite a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho y el altavoz potenciador de graves. Las fuentes de 2 canales estándar (estéreo) omiten por completo el procesamiento del campo acústico. Los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en dos canales.
De esta manera, es posible reproducir cualquier fuente mediante únicamente los altavoces frontales izquierdo y derecho y el potenciador de graves.

Cómo escuchar sonido envolvente por los auriculares

■ HEADPHONE THEATER

Este modo emite el sonido como envolvente en los auriculares L/R.
Esta función está basada en la tecnología "Digital Cinema Sound".

■ HEADPHONE 2 CHANNEL STEREO

Este modo emite el sonido en los auriculares L/R. Las fuentes de 2 canales estándar (estéreo) omiten por completo el procesamiento del campo acústico. Los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en dos canales.

Para desactivar el efecto de sonido envolvente

Pulse SOUND FIELD +/– varias veces hasta que "A.F.D. STD" o "2CH STEREO" aparezca en el visor del panel frontal.

Consejo

- El sistema memoriza el último campo acústico seleccionado para cada modo de función. Cuando seleccione una función como DVD o TUNER, el último campo acústico aplicado a la función se aplicará de nuevo automáticamente. Por ejemplo, si escucha un DVD con PRO LOGIC como campo acústico, cambia a continuación a otra función y vuelve después a DVD, se aplicará PRO LOGIC de nuevo.

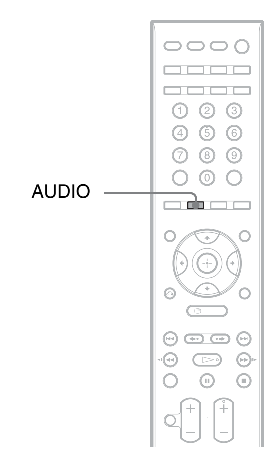
Cómo escuchar el sonido de emisión multiplex

(DUAL MONO)

Podrá disfrutar del sonido de emisión multiplex cuando el sistema reciba o reproduzca la señal de emisión multiplex Dolby Digital.

Nota

- Para recibir la señal Dolby Digital, debe conectar un sintonizador digital vía satélite a la unidad mediante un cable digital óptico o coaxial (página 34) y ajustar el modo de salida digital de dicho sintonizador en Dolby Digital.



Pulse AUDIO.

Pulse AUDIO varias veces hasta que la señal deseada aparezca en el visor del panel frontal.
El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- "MAIN": se emitirá el sonido del idioma principal.
- "SUB": se emitirá el sonido del idioma secundario.
- "MAIN+SUB": se emitirán mezclados los sonidos de ambos idiomas.

Búsqueda de un punto determinado de un disco

(Exploración, reproducción a cámara lenta, plano congelado)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Puede localizar rápidamente un punto determinado de un disco observando la imagen o reproduciendo a cámara lenta.

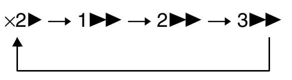
Nota
- En función del DVD/vídeo DivX/VIDEO CD, es posible que no pueda realizar alguna de las operaciones descritas.

Localización rápida de un punto reproduciendo el disco hacia adelante o hacia atrás rápidamente (Exploración)

(Excepto JPEG)

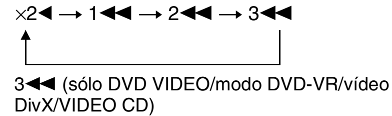
Pulse ◄◄/◄◄ o ►►/►► mientras se reproduce el disco. Cuando encuentre el punto deseado, pulse ▷ para volver a la velocidad normal. Cada vez que pulse ◄◄/◄◄ o ►►/►► durante la exploración, cambiará la velocidad de reproducción. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará del modo siguiente. Es posible que las velocidades reales difieran en algunos discos.

Sentido de reproducción



3►► (sólo DVD VIDEO/modo DVD-VR/vídeo DivX/VIDEO CD)
×2► (Sólo DVD VIDEO/CD)

Sentido contrario



3◄◄ (sólo DVD VIDEO/modo DVD-VR/vídeo DivX/VIDEO CD)
×2◄ (sólo DVD VIDEO)

Cada vez que pulse el botón, aumentará la velocidad de reproducción.

Visualización fotograma por fotograma (Reproducción a cámara lenta)

(Sólo DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, vídeo DivX, VIDEO CD)

Pulse ◄◄/◄◄ o ►►/►► cuando el sistema se encuentre en modo de pausa. Para volver a la velocidad de reproducción normal, pulse ▷. Cada vez que pulse ◄◄/◄◄ o ►►/►► durante la reproducción a cámara lenta, cambiará la velocidad de reproducción. Hay dos velocidades disponibles. Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará del modo siguiente:

Sentido de reproducción
2 ►► ↔ 1 ►►

Sentido contrario (sólo DVD VIDEO)
2 ◄◄ ↔ 1 ◄◄

Reproducción fotograma por fotograma (Plano congelado)

(Sólo DVD VIDEO, DVD-R, DVD-RW, vídeo DivX, VIDEO CD)

Cuando el sistema esté en modo de pausa, pulse ●→ para ir al siguiente plano. Pulse ←● para ir al plano anterior (sólo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW). Para volver a la reproducción normal, pulse ▷.

Nota
- No es posible buscar imágenes fijas en un DVD-R/DVD-RW en modo VR.
- En los DATA CD/DATA DVD, esta función sólo funciona con los archivos de vídeo DivX.

Búsqueda de un título/ capítulo/pista/escena, etc.



Puede buscar en un DVD por título o por capítulo y puede buscar en un VIDEO CD/CD/ DATA CD/DATA DVD por pista, índice o escena. Dado que los títulos y pistas de un disco tienen asignados números exclusivos, podrá seleccionar el que desee introduciendo su número. Si lo desea, también puede buscar una escena mediante el código de tiempo.

1 **Pulse DISPLAY. (Si reproduce un DATA CD/DATA DVD con archivos de imagen JPEG, pulse DISPLAY dos veces).**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el método de búsqueda.**

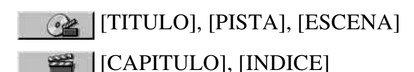
En la pantalla se visualizarán elementos distintos en función del disco.

[TITULO], [PISTA], [ESCENA]

[CAPITULO], [INDICE]

[TIEMPO/TEXTO]

Seleccione [TIEMPO/TEXTO] para buscar un punto de inicio mediante la introducción del código de tiempo.



[PISTA]

[ÁLBUM]

[ARCHIVO]

Ejemplo: si selecciona [CAPITULO]

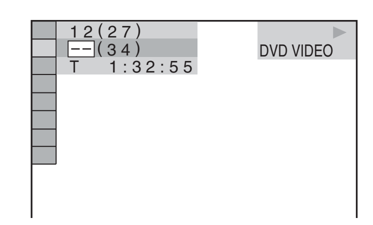
se selecciona [** (**)] (** hace referencia a un número).

El número entre paréntesis indica el número total de títulos, capítulos, pistas, índices, escenas, álbumes o archivos.



3 **Pulse .**

[** (**)] cambia a [– – (**)].



4 **Pulse ↑/↓ o los botones numéricos para seleccionar el número de título, capítulo, pista, índice, escena, etc. que desea buscar.**

Si comete un error

Pulse CLEAR para cancelar el número y después seleccione otro número.

5 **Pulse .**

El sistema inicia la reproducción a partir del número seleccionado.

Para buscar una escena mediante el código de tiempo (sólo DVD VIDEO y modo DVD-VR)

1 En el paso 2, seleccione [TIEMPO/ TEXTO].

Se selecciona [T **:**:**] (tiempo de reproducción del título actual).

2 Pulse .

[T **:**:**] cambia a [T --:--:--].

3 Introduzca el código de tiempo con los botones numéricos y pulse .

Por ejemplo, para buscar la escena situada a 2 horas, 10 minutos y 20 segundos del comienzo, basta con introducir [2:10:20].

Consejo

- Cuando la pantalla del menú de control esté apagada, pulse los botones numéricos y ⊕ para buscar un capítulo (DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW), una pista (VIDEO CD/CD) o un archivo (DATA CD/ DATA DVD (vídeo DivX)).

Nota

- No es posible buscar una escena de un DVD+RW mediante el código de tiempo.

Búsqueda por escena

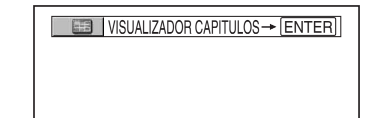
(Navegación por las imágenes)

DVD-V **VIDEO CD**

Puede dividir la pantalla del televisor en 9 subpantallas y encontrar la escena que desea rápidamente.

1 Pulse PICTURE NAVI durante la reproducción.

Aparece la pantalla siguiente.



2 Pulse PICTURE NAVI varias veces para seleccionar un elemento.

- [VISUALIZADOR TITULOS] (sólo DVD VIDEO)
- [VISUALIZADOR CAPITULOS] (sólo DVD VIDEO)
- [VISUALIZADOR PISTA] (sólo VIDEO CD/Super VCD)

3 Pulse ⊕.

La primera escena de cada título, capítulo o pista aparece de la siguiente forma:

1	2	3
4	5	6
7	8	9 ▼

4 Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar un título, capítulo o pista y pulse ⊕.

El sistema iniciará la reproducción a partir de la escena seleccionada.

Para volver a la reproducción normal durante el ajuste

Pulse ↩ RETURN.

Nota

- En algunos discos, es posible que no pueda seleccionar ciertos elementos.

Reanudación de la reproducción desde el punto en el que detuvo el disco

(Reanudación de reproducción)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Al detener el disco, el sistema recuerda el punto en el que pulsó ■ y "RESUME" aparece en el visor del panel frontal. Siempre que no retire el disco, la reanudación de reproducción funcionará aunque el sistema entre en el modo de espera al pulsar I/⏻.

1 Mientras se reproduce un disco, pulse ■ para detener la reproducción.

"RESUME" aparecerá en el visor del panel frontal.

Si "RESUME" no aparece, significa que el modo de reanudación de reproducción no se encuentra disponible.

2 Pulse ▷.

El sistema inicia la reproducción a partir del punto en el que detuvo el disco en el paso 1.

Nota

- Según el punto en el que detenga el disco, es posible que el sistema no pueda reanudar la reproducción del disco desde ese punto.
- Es posible que se borre el punto en el que haya detenido la reproducción si:
  - expulsa el disco.
  - el sistema entra en modo de espera (sólo DATA CD/DATA DVD).
  - cambia o restablece los ajustes en la pantalla de ajustes.
  - cambia el nivel de reproducción prohibida.
  - pulsa FUNCTION +/– para cambiar la función.
  - desconecta el cable de alimentación de ca.
- En los DVD-R/DVD-RW en modo VR y los VIDEO CD, CD, DATA CD y DATA DVD, el sistema recuerda el punto de reanudación de reproducción del disco actual.
- El modo de reanudación de reproducción no funciona durante la reproducción de programa y la reproducción aleatoria.
- Es posible que esta función no funcione correctamente con algunos discos.

Consejo

- Para reproducir el disco desde el principio, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Para escuchar un disco reproducido anteriormente mediante la reanudación de reproducción (Reanudación multidisco)

(sólo DVD VIDEO, VIDEO CD)

El sistema guarda el punto donde detuvo el disco en un máximo de 40 discos y reanuda su reproducción la siguiente vez que los inserta. Si guarda el punto de reanudación de reproducción del disco número 41, se borrará el del primer disco.

Para activar esta función, ajuste [REANUDACIÓN MULTIDISCO] de [AJUSTE PERSONALIZADO] en [SI]. Para obtener información detallada, consulte "[REANUDACIÓN MULTIDISCO] (sólo DVD VIDEO/VIDEO CD)" (página 91).

Consejo

- Para reproducir el disco desde el principio, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Nota

- Si [REANUDACIÓN MULTIDISCO] de [AJUSTE PERSONALIZADO] está ajustado en [NO] (página 91), el punto de reanudación se borrará cuando pulse FUNCTION +/– para cambiar de función.

Creación de un programa propio

(Reproducción de programa)

VIDEO CD **CD**

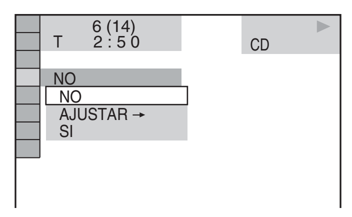
Puede reproducir el contenido de un disco en el orden que desee mediante el establecimiento del orden de las pistas del mismo para crear su propio programa. Es posible programar hasta 99 pistas.

1 Pulse DISPLAY.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

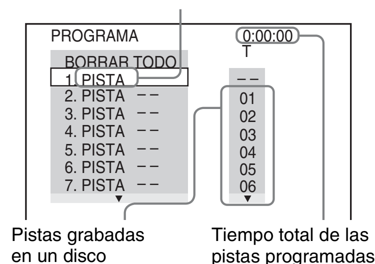
2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [PROGRAMA] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [PROGRAMA].



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTAR →] y, a continuación, pulse ⊕.

[PISTA] aparecerá al reproducir un VIDEO CD o un CD.



4 Pulse →.

El cursor se desplazará hasta la fila de la pista [T] (en este caso, [01]).

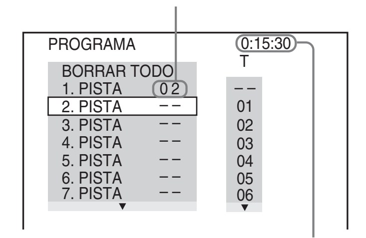
PROGRAMA 0:00:00
T
BORRAR TODO
1. PISTA – – – –
2. PISTA – – 01
3. PISTA – – 02
4. PISTA – – 03
5. PISTA – – 04
6. PISTA – – 05
7. PISTA – – 06

5 Seleccione la pista que desee programar.

Por ejemplo, seleccione la pista [02].

Pulse ↑/↓ para seleccionar [02] bajo [T] y, a continuación, pulse ⊕.

Pista seleccionada



Tiempo total de las pistas programadas

6 Para programar otras pistas, repita los pasos 4 y 5.

Las pistas programadas se muestran según el orden seleccionado.

7 Pulse ▷ para iniciar la reproducción de programa.

Se inicia la reproducción de programa.

Cuando el programa finalice, puede pulsar ▷ para reiniciarlo.

Para volver a la reproducción normal

En el paso 3, pulse CLEAR o seleccione [NO].

Para reproducir de nuevo el mismo programa, seleccione [SI] en el paso 3 y pulse ⊕.

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

continúa

Para cambiar o cancelar un programa

1 Siga los pasos 1 a 3 de "Creación de un programa propio".

2 Seleccione el número de programa de la pista que desea cambiar o cancelar con ↑/↓.

Si desea eliminar la pista del programa, pulse CLEAR.

3 Siga el paso 5 para realizar una nueva programación.

Para cancelar un programa, seleccione [--] bajo [T] y, a continuación, pulse ⊕.

Para cancelar todas las pistas en el orden programado

1 Siga los pasos 1 a 3 de "Creación de un programa propio".

2 Pulse ↑ y seleccione [BORRAR TODO].

3 Pulse ⊕.

Reproducción en orden aleatorio

(Reproducción aleatoria)

VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Puede dejar que el sistema "seleccione aleatoriamente" las pistas. Al establecer posteriormente otro "orden aleatorio", se obtiene un orden de reproducción diferente al anterior.

Nota

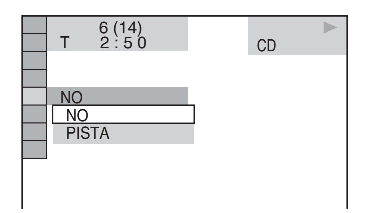
- Es posible que se reproduzca la misma canción durante la reproducción de MP3.

1 Pulse DISPLAY durante la reproducción.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [ALEATORIA] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [ALEATORIA].



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea reproducir en orden aleatorio.

■ Al reproducir un VIDEO CD o CD

- [PISTA]: reproduce las pistas del disco en orden aleatorio.

■ Cuando la reproducción de programa está activada

- [SI]: reproduce en orden aleatorio las pistas seleccionadas en la reproducción de programa.

■ **Al reproducir un DATA CD (excepto DivX) o DATA DVD (excepto DivX)**

- [SI (MP3)]: reproduce las pistas de audio MP3 del álbum del disco actual en orden aleatorio. Si no hay ningún álbum seleccionado, se reproducirá el primer álbum en orden aleatorio.

Nota

- Las pistas ya reproducidas también se seleccionan en orden aleatorio.

4 Pulse ⊕.

Se inicia la reproducción aleatoria.

Para volver a la reproducción normal

En el paso 3, pulse CLEAR o seleccione [NO].

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse DISPLAY varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Nota

- No es posible utilizar esta función con un VIDEO CD ni con un Super VCD con reproducción PBC.

Reproducción repetida

(Reproducción repetida)

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

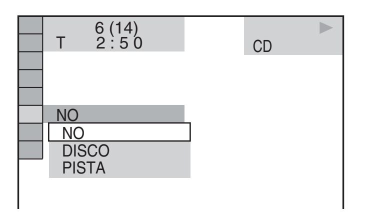
Puede reproducir repetidamente todos los títulos, pistas o álbumes de un disco o un solo título, capítulo, pista o álbum.
Puede utilizar una combinación de los modos de reproducción de programa y aleatoria.

1 Pulse DISPLAY durante la reproducción.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPETICION] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen las opciones de [REPETICION].



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento que desea repetir.

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

■ **Al reproducir un DVD VIDEO o DVD-VR**

- [NO]: no se reproduce de forma repetida.
- [DISCO]: repite todos los títulos del disco actual.
- [TITULO]: repite el título actual de un disco.
- [CAPITULO]: repite el capítulo actual.

■ **Al reproducir un VIDEO CD o CD**

- [NO]: no se reproduce de forma repetida.
- [DISCO]: repite todas las pistas del disco.
- [PISTA]: repite la pista actual.

Diversas funciones de reproducción de discos

continúa

■ Al reproducir un DATA CD o DATA DVD

- [NO]: no se reproduce de forma repetida.
- [DISCO]: repite todos los álbumes del disco.
- [ÁLBUM]: repite el álbum actual.
- [PISTA] (sólo pistas de audio MP3): repite la pista actual.
- [ARCHIVO] (sólo archivos de vídeo DivX): repite el archivo actual.

4 **Pulse ⊕.**

El elemento queda seleccionado.

Para volver a la reproducción normal

En el paso 3, pulse CLEAR o seleccione [NO].

Para desactivar la pantalla del menú de control

Pulse ▭ DISPLAY varias veces hasta que la pantalla del menú de control se desactive.

Nota

- No es posible utilizar esta función con un VIDEO CD ni con un Super VCD con reproducción PBC.
- Si reproduce un DATA CD/DATA DVD que contiene pistas de audio MP3 y archivos de imagen JPEG y el tiempo de reproducción no coincide, el sonido no coincidirá con las imágenes.
- Si [MODO (MP3, JPEG)] está ajustado en [IMAGEN (JPEG)] (página 61), no podrá seleccionar [PISTA].

Uso del menú del DVD

DVD-V

Los discos DVD se dividen en muchas secciones, las cuales componen una imagen o pieza de música. Estas secciones se llaman “títulos”. Si reproduce un DVD que contiene varios títulos, utilice DVD TOP MENU para seleccionar el título que desee.
Si reproduce discos DVD que permiten seleccionar elementos como el idioma de los subtítulos y el idioma del sonido, seleccione estos elementos mediante DVD MENU.

1 **Pulse DVD TOP MENU o DVD MENU.**

Aparece el menú del disco en la pantalla del televisor.
El contenido del menú varía según el disco.

2 **Pulse ←/↑/↓/→ o los botones numéricos para seleccionar el elemento que desea reproducir o modificar.**

3 **Pulse ⊕.**

Cambio del sonido

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Si reproduce un DVD VIDEO o DATA CD/ DATA DVD (archivos de vídeo DivX) grabado en diversos formatos de audio (PCM, Dolby Digital, audio MPEG o DTS), podrá cambiar el formato de audio. Si el DVD VIDEO tiene grabadas pistas multilingües, también podrá cambiar el idioma.
Con VIDEO CD, CD, DATA CD o DATA DVD podrá seleccionar el sonido de los canales derecho o izquierdo y escuchar el sonido del canal seleccionado a través de ambos altavoces.

1 **Pulse AUDIO durante la reproducción.**

Aparece la pantalla siguiente.

1:INGLES DOLBY DIGITAL 3/2.1

2 **Pulse AUDIO varias veces para seleccionar la señal de audio deseada.**

■ Al reproducir un DVD VIDEO

La elección de idioma varía según el DVD VIDEO.

Si aparecen cuatro dígitos, indicarán el código de idioma. Consulte la "Lista de códigos de idiomas" (página 109) para comprobar el idioma que representa cada código. Si el mismo idioma aparece dos o más veces, significa que el DVD VIDEO está grabado en varios formatos de audio.

■ Al reproducir un DVD-VR

Se mostrarán los tipos de pistas de sonido grabadas en un disco. El ajuste predeterminado aparece subrayado.

Ejemplo:
- [1: PRINCIPAL] (sonido principal)
- [1: SECUNDARIA] (sonido secundario)
- [1: PRINCIPAL+SECUNDARIA] (sonido principal y secundario)
- [2: PRINCIPAL]
- [2: SECUNDARIA]
- [2: PRINCIPAL+SECUNDARIA]

Nota
- [2: PRINCIPAL], [2: SECUNDARIA] y [2: PRINCIPAL+SECUNDARIA] no aparecen cuando se graba un único flujo de audio en el disco.

■ Al reproducir un VIDEO CD, CD, DATA CD (audio MP3) o DATA DVD (audio MP3)

El ajuste predeterminado aparece subrayado.
- [ESTEREO]: sonido estéreo estándar
- [1/I]: sonido del canal izquierdo (monoaural)
- [2/D]: sonido del canal derecho (monoaural)

■ Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX) o DATA DVD (vídeo DivX)

La elección de formatos de señal de audio de DATA CD o DATA DVD variará según el archivo de vídeo DivX del disco. El formato se muestra en el visor.

■ Al reproducir un Super VCD

El ajuste predeterminado aparece subrayado.
- [1:ESTEREO]: sonido estéreo de la pista de audio 1
- [1:1/I]: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 1 (monoaural)
- [1:2/D]: sonido del canal derecho de la pista de audio 1 (monoaural)
- [2:ESTEREO]: sonido estéreo de la pista de audio 2
- [2:1/I]: sonido del canal izquierdo de la pista de audio 2 (monoaural)
- [2:2/D]: sonido del canal derecho de la pista de audio 2 (monoaural)

Nota
- Al reproducir un Super VCD en el que la pista de audio 2 no esté grabada, no se emitirá sonido alguno cuando seleccione [2:ESTEREO], [2:1/I] o [2:2/D].

continúa

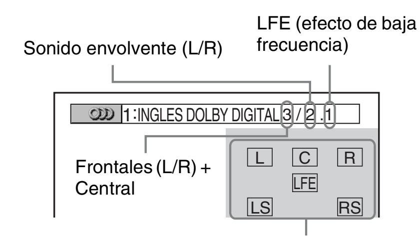
Comprobación del formato de la señal de audio
(sólo DVD, vídeo DivX)

Si pulsa AUDIO varias veces durante la reproducción, el formato de la señal de audio actual (PCM, Dolby Digital, DTS, etc.) aparecerá como se muestra a continuación.

■ Al reproducir un DVD

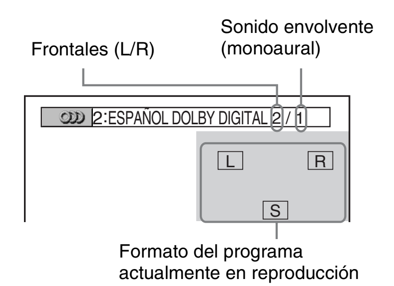
Ejemplo:

Dolby Digital de 5.1 canales



Ejemplo:

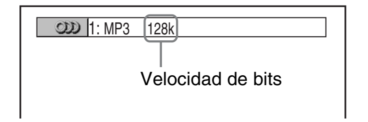
Dolby Digital de 3 canales



■ Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX) o DATA DVD (vídeo DivX)

Ejemplo:

Audio MP3



Acerca de las señales de audio

Las señales de audio grabadas en un disco contienen los elementos acústicos (canales) que se indican a continuación. Cada canal se emite por un altavoz distinto.

- Frontal (L)
- Frontal (R)
- Central
- Sonido envolvente (L)
- Sonido envolvente (R)
- Sonido envolvente (monoaural): esta señal puede corresponder a las señales procesadas con Dolby Surround Sound o a las señales de sonido envolvente monoaurales con sonido Dolby Digital.
- Señal LFE (efecto de baja frecuencia)

Selección de [ORIGINAL] o [PLAY LIST] en un DVD-R/ DVD-RW

DVD-VR

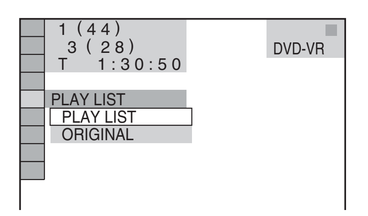
Algunos DVD-R/DVD-RW en modo VR (grabación de vídeo) tienen dos tipos de títulos para su reproducción: los títulos grabados originalmente ([ORIGINAL]) y los títulos que se pueden crear en reproductores de DVD regrabables para su edición ([PLAY LIST]). Puede seleccionar el tipo de título que desea reproducir.

1 **Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ORIGINAL/PLAY LIST] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [ORIGINAL/ PLAY LIST].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- <u>[PLAY LIST]</u>: reproduce los títulos creados en [ORIGINAL] para su edición.
- [ORIGINAL]: reproduce los títulos grabados originalmente.

4 **Pulse ⊕.**

Visualización de información sobre el disco

DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

Visualización del tiempo de reproducción y el tiempo restante en el visor del panel frontal

Puede visualizar la información sobre el disco, como el tiempo restante, el número total de títulos de un DVD, las pistas de un VIDEO CD, CD o MP3 o el nombre de archivo de un vídeo DivX mediante el visor del panel frontal (página 112).

Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse DISPLAY mientras se reproduce el disco, la indicación cambiará del modo siguiente: ① → ② → ... → ① → ...
Es posible que algunos elementos mostrados desaparezcan transcurridos unos segundos.

Al reproducir un DVD VIDEO o DVD-R/DVD-RW

① Tiempo de reproducción y número del título actual
② Tiempo restante del título actual
③ Tiempo de reproducción y número del capítulo actual
④ Tiempo restante del capítulo actual
⑤ Nombre del disco
⑥ Título y capítulo

Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX) o DATA DVD (vídeo DivX)

① Tiempo de reproducción del archivo actual
② Nombre del archivo actual
③ Número de archivo y álbum actual

Al reproducir un VIDEO CD (sin funciones PBC) o CD

① Tiempo de reproducción de la pista actual
② Tiempo restante de la pista actual
③ Tiempo de reproducción del disco
④ Tiempo restante del disco

continúa

⑤ Nombre del disco
⑥ Pista e índice*
* Sólo VIDEO CD.

Al reproducir un DATA CD (audio MP3) o DATA DVD (audio MP3)

① Tiempo de reproducción y número de la pista actual
② Nombre de la pista (archivo)

Consejo
- Al reproducir discos VIDEO CD con funciones PBC, aparece el tiempo de reproducción.

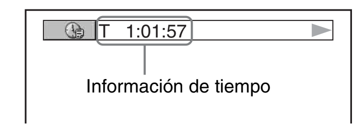
Nota
- El sistema sólo puede mostrar el primer nivel de texto de DVD/CD, como el nombre del disco o el título.
- Si el nombre de un archivo MP3 no se puede mostrar, aparecerá "*" en su lugar en el visor del panel frontal.
- Es posible que el nombre del disco o el de la pista no se visualicen en función del texto.
- Es posible que el tiempo de reproducción de las pistas de audio MP3 y los archivos de vídeo DivX no se visualice correctamente.

Comprobación del tiempo de reproducción y del tiempo restante

Puede comprobar el tiempo de reproducción y el tiempo restante del título, capítulo o pista actual, y el tiempo de reproducción total o el tiempo restante del disco. También puede comprobar el texto del DVD y el nombre de la carpeta y del archivo MP3 grabados en el disco.

1 **Pulse DISPLAY durante la reproducción.**

Aparece la pantalla siguiente.



2 **Pulse DISPLAY varias veces para cambiar la información de tiempo.**

La indicación y los tipos de tiempo que puede comprobar dependen del disco que reproduzca.

■ Al reproducir un DVD VIDEO o DVD-RW

- T **:**:**
  Tiempo de reproducción del título actual
- T–**:**:**
  Tiempo restante del título actual
- C **:**:**
  Tiempo de reproducción del capítulo actual
- C–**:**:**
  Tiempo restante del capítulo actual

■ Al reproducir un VIDEO CD (con funciones PBC)

- **:**
  Tiempo de reproducción de la escena actual

■ Al reproducir un VIDEO CD (sin funciones PBC) o CD

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual
- T–**:**
  Tiempo restante de la pista actual
- D **:**
  Tiempo de reproducción del disco actual
- D–**:**
  Tiempo restante del disco actual

■ Al reproducir un DATA CD (audio MP3) o DATA DVD (audio MP3)

- T **:**
  Tiempo de reproducción de la pista actual

■ Al reproducir un DATA CD (vídeo DivX) o DATA DVD (vídeo DivX)

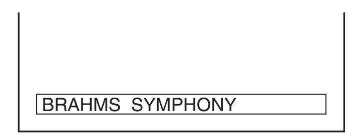
- **:**:**
  Tiempo de reproducción del archivo actual

Nota
- Es posible que algunos caracteres o marcas no se visualicen en determinados idiomas.
- El sistema sólo puede mostrar una cantidad limitada de caracteres en función del tipo de disco que se reproduce. Además, según el disco, no se mostrarán todos los caracteres del texto.

Comprobación de la información de reproducción del disco

Para comprobar el texto de un DVD/CD

Pulse DISPLAY varias veces en el paso 2 para mostrar el texto grabado en el DVD/CD.
El texto del DVD/CD sólo aparecerá si hay texto grabado en el disco y no podrá modificarse. Si el disco no contiene texto, aparecerá "NO TEXT".



Para comprobar el texto de un DATA CD/DATA DVD (audio MP3/ vídeo DivX)

Al pulsar DISPLAY mientras se reproducen las pistas de audio MP3 o los archivos de vídeo DivX de un DATA CD/DATA DVD, podrá visualizar el nombre del álbum/pista/archivo y la velocidad de bits de audio (la cantidad de datos por segundo del audio actual) en la pantalla del televisor.



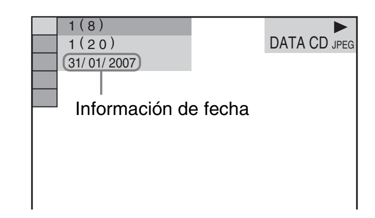
* Aparece cuando:
- – se reproduce una pista de audio MP3 de un DATA CD/DATA DVD.
- – se reproduce un archivo de vídeo DivX con señales de audio MP3 de un DATA CD/DATA DVD.

Comprobación de la información de fecha (sólo JPEG)

Puede comprobar la información de la fecha durante la reproducción si se graba la etiqueta Exif* en los datos de imagen JPEG.

Pulse DISPLAY dos veces durante la reproducción.

Aparecerá la pantalla del menú de control.



* "Exchangeable Image File Format" (formato de archivos de imagen intercambiable) es un formato de imagen para cámaras digitales definido por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Consejo
- La información de fecha tiene el formato [DD/MM/ AAAA].
  DD: día
  MM: mes
  AAAA: año

Diversas funciones de reproducción de discos

Cambio de los ángulos

DVD-V

Si el DVD VIDEO contiene varios ángulos para una escena, puede cambiar el ángulo de visualización.

Pulse ANGLE durante la reproducción.

El ángulo cambiará cada vez que pulse ANGLE.

Nota

- En función del DVD VIDEO, es posible que no pueda cambiar de ángulo aunque éste tenga varios ángulos grabados.

Visualización de subtítulos

DVD-V DVD-VR DATA-CD DATA DVD

Con discos en los que haya grabados subtítulos, es posible activar o desactivar dichos subtítulos durante la reproducción. Si hay subtítulos en varios idiomas grabados en el disco, podrá cambiar el idioma de los mismos durante la reproducción o activar o desactivarlos cuando lo desee.

Pulse SUBTITLE durante la reproducción.

El idioma de los subtítulos cambiará cada vez que pulse SUBTITLE.

Nota

- En ciertos discos DVD VIDEO, es posible que no pueda cambiar los subtítulos aunque haya subtítulos en varios idiomas grabados en los mismos. También es posible que no pueda desactivarlos.
- Podrá cambiar los subtítulos si el archivo de vídeo DivX tiene una extensión ".AVI" o ".DIVX" y contiene información de subtítulos en el mismo archivo.

Ajuste del retardo entre la imagen y el sonido

(SINCRONIZACIÓN AV)

DVD-V **DVD-VR** **VIDEO CD** **DATA-CD** **DATA DVD**

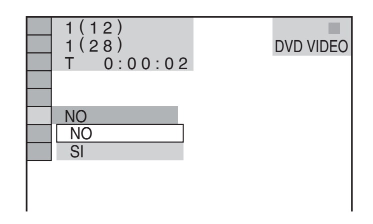
Si el sonido no coincide con la imagen de la pantalla del televisor, puede ajustar el retardo entre la imagen y el sonido.

1 Pulse DISPLAY.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [SINCRONIZACIÓN AV] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerán las opciones de [SINCRONIZACIÓN AV].



3 Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- [NO]: no realiza el ajuste.
- [SI]: ajusta la diferencia entre la imagen y el sonido.

4 Pulse ⊕.

Nota

- En función del flujo de entrada, es posible que esta función no resulte efectiva.

Acerca de las pistas de audio MP3 y los archivos de imagen JPEG

DATA-CD **DATA DVD**

¿Qué es MP3/JPEG?

MP3 es una tecnología de compresión de audio que cumple las normativas de ISO/MPEG. JPEG es una tecnología de compresión de imágenes.

Discos que puede reproducir el sistema

Puede reproducir DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) o DATA DVD (DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW/DVD-ROM) grabados en formato MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) y JPEG. No obstante, los DATA CD deberán estar grabados conforme a la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o en formato Joliet, y los DATA DVD en formato de disco universal (UDF) para que el sistema reconozca las pistas (o archivos). También puede reproducir discos grabados en Multi Session.

Consulte el manual de instrucciones suministrado con las unidades de CD-R/CD-RW o DVD-R/DVD-RW y el software de grabación (no suministrado) para obtener más información sobre el formato de grabación.

Acerca de los discos Multi Session

Si en la primera sesión se graban pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG, el sistema también reproducirá pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG de otras sesiones. Si, por el contrario, en la primera sesión se graban pistas de audio e imágenes en formato de CD de audio o en formato de CD de vídeo, sólo se reproducirá la primera sesión.

Nota

- Es posible que el sistema no pueda reproducir algunos DATA CD/DATA DVD creados con el formato Packet Write.

continúa

Pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG que puede reproducir el sistema

Puede reproducir pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG:

- que tengan la extensión ".MP3" (pista de audio MP3) o ".JPG"/".JPEG" (archivo de imagen JPEG)
- que sean compatibles con el formato de archivo de imagen DCF*

* "Design rule for Camera File system" (Norma de diseño para el sistema de archivos de cámaras): estándares de imagen para cámaras digitales regulados por la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

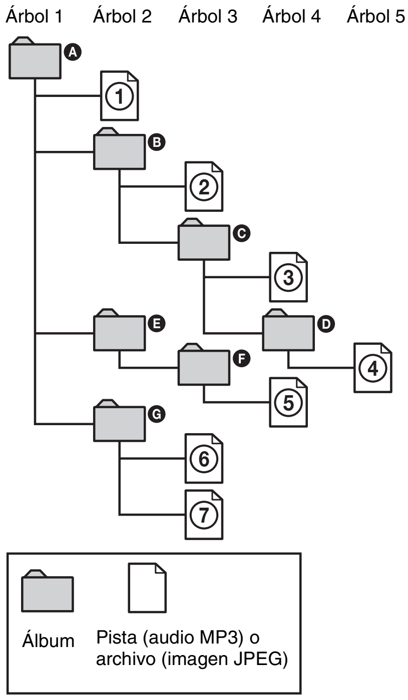
Nota

- El sistema reproducirá cualquier dato que presente la extensión ".MP3", ".JPG" o ".JPEG" aunque su formato no sea MP3 o JPEG. Al reproducir este tipo de datos, es posible que se genere un ruido intenso que podría dañar el sistema de altavoces.
- El sistema no es compatible con el formato de audio MP3PRO.

Orden de reproducción de pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG

El orden de reproducción de las pistas de audio MP3 o de los archivos de imagen JPEG grabados en un DATA CD o DATA DVD es el siguiente:

■ Estructura del contenido del disco



Cuando inserte un DATA CD o DATA DVD y pulse ▷, las pistas o archivos numerados se reproducirán en secuencia, del ① al ⑦. Cualquier álbum o pista (o archivo) secundario incluidos en el álbum seleccionado en ese momento tendrá prioridad sobre el álbum siguiente del mismo árbol. (Ejemplo: C contiene D; por lo tanto, ④ se reproduce antes que ⑤.)

Cuando pulse DVD MENU y aparezca la lista de nombres de álbumes (página 59), los nombres se organizarán en el orden siguiente: Ⓐ → Ⓑ → Ⓒ → Ⓓ → Ⓕ → Ⓖ. Los álbumes que no contengan pistas (o archivos) (como el álbum Ⓔ) no aparecerán en la lista.

Consejo

- Si añade números (01, 02, 03, etc.) al principio de los nombres de pista (o archivo), al guardar las pistas (o archivos) en un disco, las pistas (o archivos) se reproducirán en ese orden.
- Un disco con muchos árboles tarda más tiempo en iniciar la reproducción.

Nota

- Es posible que el orden de reproducción sea distinto del de la ilustración en función del software utilizado para crear el DATA CD o DATA DVD, o si hay más de 200 álbumes y 300 archivos en cada álbum.
- El sistema reconoce hasta 200 álbumes y no reproduce los álbumes después del número 200.
- Es posible que el sistema tarde más tiempo en iniciar la reproducción cuando pase al álbum siguiente o salte a otro álbum.
- Algunos tipos de archivos JPEG no pueden reproducirse.

Reproducción de DATA CD o DATA DVD con pistas de audio MP3 y archivos de imagen JPEG

DATA-CD DATA DVD

Selección de una pista de audio o álbum MP3

1 **Cargue un DATA CD o DATA DVD.**

Aparecerán los álbumes grabados en el DATA CD o DATA DVD. Cuando se reproduzca un álbum, el título del mismo aparecerá sombreado.



2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un álbum.**

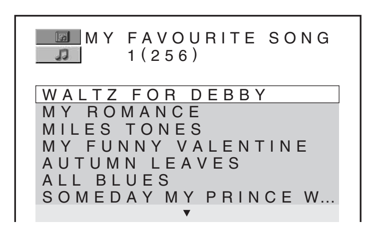
■ **Al seleccionar un álbum**

Pulse ▷ para iniciar la reproducción del álbum seleccionado.

■ **Al seleccionar una pista**

Pulse ⊕.

Aparecerá la lista de pistas que contiene el álbum.



Pulse ↑/↓ para seleccionar una pista y pulse ⊕.

continúa

Se inicia la reproducción de la pista seleccionada. Para desactivar la lista de pistas, pulse el botón DVD MENU. Si pulsa de nuevo el botón DVD MENU, aparecerá la lista de álbumes.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir la pista de audio MP3 anterior o siguiente

Pulse ⏮/⏭. Tenga en cuenta que puede seleccionar el álbum siguiente si continúa pulsando ⏭ tras la última pista del álbum actual, pero no podrá volver al álbum anterior si pulsa ⏮. Para volver al álbum anterior, selecciónelo de la lista de álbumes.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↶ RETURN.

Para apagar la pantalla

Pulse DVD MENU.

Selección de un archivo de imagen o álbum JPEG

1 Cargue un DATA CD o DATA DVD.

Aparecerán los álbumes grabados en el DATA CD o DATA DVD. Cuando se reproduzca un álbum, el título del mismo aparecerá sombreado.



2 Pulse ↑/↓ para seleccionar un álbum.

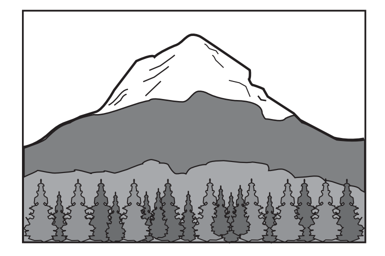
■ Al seleccionar un álbum

Pulse ▷ para iniciar la reproducción del álbum seleccionado.

■ Al seleccionar una imagen

Pulse PICTURE NAVI.

Las imágenes de los archivos del álbum aparecen en 16 subpantallas.



Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar la imagen que desea ver y pulse ⊕.

Para reproducir el archivo de imagen JPEG anterior o siguiente

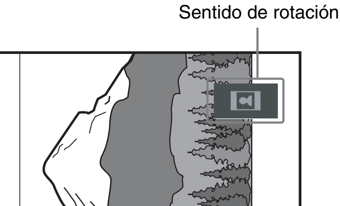
Pulse ←/→ cuando no aparezca la pantalla del menú de control. Tenga en cuenta que puede seleccionar el álbum siguiente si continúa pulsando → tras la última imagen del álbum actual, pero no podrá volver al álbum anterior si pulsa ←. Para volver al álbum anterior, selecciónelo de la lista de álbumes.

Para girar una imagen JPEG

Cuando aparezca un archivo de imagen JPEG en la pantalla del televisor, podrá girar la imagen 90 grados.

Pulse ↑/↓ mientras visualiza la imagen. Cada vez que pulse ↑, la imagen girará hacia la izquierda 90 grados.

Ejemplo de imagen al pulsar ↑ una vez:



Pulse CLEAR para volver a la visualización normal.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Consejo

• Aparecerá un cuadro de desplazamiento a la derecha de la pantalla del televisor. Para visualizar los archivos de imagen restantes, seleccione la imagen de la parte inferior y pulse ↓. Para volver a la imagen anterior, seleccione la imagen de la parte superior y pulse ↑.

Reproducción de pistas de audio e imágenes como una presentación de diapositivas con sonido

DATA-CD DATA DVD

Para reproducir una presentación de diapositivas con sonido, coloque primero los archivos MP3 y JPEG en el mismo álbum de un DATA CD o DATA DVD. Cuando reproduzca el DATA CD o DATA DVD, seleccione el modo [AUTO] tal como se explica más adelante.

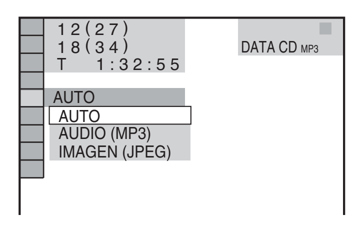
1 Cargue un DATA CD o DATA DVD.

2 Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [MODO (MP3, JPEG)] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen las opciones de [MODO (MP3, JPEG)].



4 Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- [AUTO]: reproduce los archivos de imagen JPEG y las pistas de audio MP3 del mismo álbum en forma de presentación de diapositivas.
- [AUDIO (MP3)]: sólo reproduce pistas de audio MP3 de forma continua.
- [IMAGEN (JPEG)]: sólo reproduce archivos de imagen JPEG en forma de presentación de diapositivas.

5 Pulse ⊕.

continúa

6 **Pulse DVD MENU.**

Aparecerá la lista de los álbumes grabados en el DATA CD o DATA DVD.

7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el álbum que desea y pulse ▷.**

El sistema inicia la reproducción del álbum seleccionado.

Para activar y desactivar la lista de álbumes, pulse DVD MENU de forma repetida.

Consejo

- Cuando seleccione [AUTO], el sistema podrá reconocer hasta un máximo de 300 pistas MP3 y 300 archivos JPEG de un mismo álbum. Cuando seleccione [AUDIO (MP3)] o [IMAGEN (JPEG)], el sistema podrá reconocer hasta un máximo de 600 archivos MP3 o JPEG en un mismo álbum. Independientemente del modo seleccionado, el sistema puede reconocer hasta un máximo de 200 álbumes.

Nota

- Si ajusta [MODO (MP3, JPEG)] en [IMAGEN (JPEG)] en un disco que sólo contiene pistas MP3 o [AUDIO (MP3)] en un disco que sólo contiene archivos JPEG, no podrá cambiar el ajuste [MODO (MP3, JPEG)].
- El botón PICTURE NAVI no funcionará si se selecciona [AUDIO (MP3)].
- Si reproduce datos de imágenes JPEG y pistas MP3 de gran tamaño a la vez, es posible que se omita el sonido. Se recomienda ajustar la velocidad de bits de MP3 en 128 kbps o inferior cuando cree el archivo. Si se sigue omitiendo el sonido, reduzca el tamaño del archivo JPEG.

Especificación de la duración de la presentación de diapositivas

(sólo JPEG)

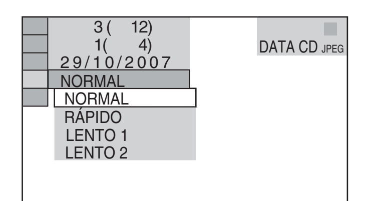
Cuando reproduzca archivos de imagen JPEG por medio de una presentación de diapositivas, podrá especificar el tiempo durante el que desea que las diapositivas permanezcan en la pantalla del televisor.

1 **Pulse DISPLAY dos veces.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [INTERVALO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [INTERVALO].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- [NORMAL]: ajusta la duración en unos 6 a 9 segundos.
- [RÁPIDO]: ajusta la duración en menos tiempo que [NORMAL].
- [LENTO 1]: ajusta una duración superior al ajuste [NORMAL].
- [LENTO 2]: ajusta una duración superior al ajuste [LENTO 1].

4 **Pulse ⊕.**

Nota

- Es posible que algunos archivos JPEG tarden más tiempo en mostrarse que otros, lo que puede hacer que la duración parezca que se prolonga durante más tiempo que la opción seleccionada. Esto ocurre en especial con los archivos JPEG progresivos o archivos JPEG de 3.000.000 píxeles o más.

Selección de un efecto para los archivos de imagen de la presentación de diapositivas (sólo JPEG)

Cuando reproduzca un archivo de imagen JPEG, podrá seleccionar el efecto que desea utilizar cuando se visualice la presentación de diapositivas.

1 **Pulse DISPLAY dos veces.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [EFECTO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [EFECTO].

3 (12)
1(4)
23/10/2007
DATA CD JPEG
MODO 1
MODO 1
MODO 2
MODO 3
MODO 4
MODO 5
NO

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- [MODO 1]: la imagen aparece por barrido descendente.
- [MODO 2]: la imagen se ensancha de izquierda a derecha de la pantalla del televisor.
- [MODO 3]: la imagen se ensancha desde el centro de la pantalla del televisor.
- [MODO 4]: los efectos se aplican a las imágenes de forma aleatoria.
- [MODO 5]: la imagen siguiente se desliza sobre la anterior.
- [NO]: desactiva esta función.

4 **Pulse ⊕.**

Visualización de vídeos DivX®

DATA-CD DATA DVD

Acerca de los archivos de vídeo DivX

DivX® es una tecnología de compresión de archivos de vídeo desarrollada por DivX, Inc. Éste es un producto con certificación para DivX®.
Puede reproducir DATA CD y DATA DVD que contengan archivos de vídeo DivX®.

DATA CD y DATA DVD que el sistema puede reproducir

La reproducción de DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) y DATA DVD (DVD-ROM/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW) en este sistema está sujeta a ciertas condiciones:

– En los DATA CD/DATA DVD que contienen archivos de vídeo DivX además de pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG, el sistema sólo reproduce los archivos de vídeo DivX.

Sin embargo, este sistema sólo reproduce DATA CD cuyo formato lógico corresponda a la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet y DATA DVD con formato de disco universal (UDF). Consulte los manuales de instrucciones suministrados con las unidades de disco y el software de grabación (no suministrado) para obtener más información sobre el formato de grabación.

Acerca del orden de reproducción de los datos en los DATA CD o los DATA DVD

Consulte la "Orden de reproducción de pistas de audio MP3 o archivos de imagen JPEG" (página 58). Tenga en cuenta que el orden de reproducción podría no aplicarse, en función del software utilizado para crear el archivo de vídeo DivX o si hay más de 200 álbumes y 600 archivos de vídeo DivX en cada álbum.

continúa

Nota

- Es posible que el sistema no pueda reproducir algunos DATA CD/DATA DVD creados con el formato Packet Write.

Archivos de vídeo DivX que puede reproducir el sistema

El sistema puede reproducir datos grabados en formato DivX y que tengan la extensión ".AVI" o ".DIVX". El sistema no reproducirá archivos con la extensión ".AVI" ni ".DIVX" si no contienen un vídeo DivX.

Consejo

- Para obtener información detallada sobre las pistas de audio MP3 o los archivos de imagen JPEG de los DATA CD o DATA DVD que se pueden reproducir, consulte "Discos que puede reproducir el sistema" (página 57).

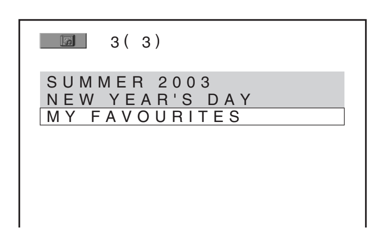
Nota

- Es posible que el sistema no reproduzca un archivo de vídeo DivX si es la combinación de dos o más archivos de vídeo DivX.
- El sistema no puede reproducir un archivo de vídeo DivX de un tamaño superior a 720 (anchura) × 576 (altura) o 2 GB.
- En algunos archivos de vídeo DivX, es posible que el sonido se omita o no coincida con las imágenes que aparecen en la pantalla del televisor.
- El sistema no puede reproducir algunos archivos de vídeo DivX con una duración superior a 3 horas.
- En algunos archivos de vídeo DivX, es posible que la imagen se detenga o no sea nítida. En tal caso, se recomienda que cree el archivo con una velocidad de bits inferior. Si todavía escucha ruidos, se recomienda que utilice el formato de audio MP3. Sin embargo, ha de tener en cuenta que el sistema no es compatible con el formato WMA (Audio de Windows Media).
- Debido a la tecnología de compresión utilizada en los archivos de vídeo DivX, es posible que la imagen tarde algún tiempo en aparecer después de pulsar ▷.

Selección de un álbum

1 **Pulse DVD MENU.**

Aparecerá una lista con los álbumes que contiene el disco. La lista sólo contiene los álbumes con archivos de vídeo DivX.



2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el álbum que desea reproducir.**

3 **Pulse ▷.**

El sistema inicia la reproducción del álbum seleccionado.

Para seleccionar archivos de vídeo DivX, consulte "Selección de un archivo de vídeo DivX" (página 64).

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse ←/→.

Para apagar la pantalla

Pulse DVD MENU varias veces.

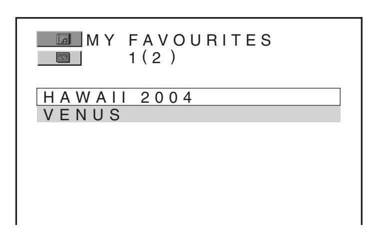
Para detener la reproducción

Pulse ■.

Selección de un archivo de vídeo DivX

1 **Después del paso 2 de "Selección de un álbum", pulse ⊕.**

Aparecerá la lista de archivos que contiene el álbum.



2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un archivo y pulse ⊕.**

Se inicia la reproducción del archivo seleccionado.

Para ir a la página anterior o siguiente

Pulse ←/→.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ↶ RETURN.

Para detener la reproducción

Pulse ■.

Para reproducir el archivo de vídeo DivX siguiente o anterior sin activar la lista de archivos anterior

Para seleccionar el archivo de vídeo DivX siguiente o anterior del mismo álbum, pulse ⏮/⏭.
También puede seleccionar el primer archivo del siguiente álbum; para ello, pulse ⏭ durante la reproducción del último archivo del álbum actual. Tenga en cuenta que no puede pulsar ⏮ para volver al álbum anterior. Para volver al álbum anterior, selecciónelo en la lista de álbumes.

Consejo

- Si el número de visualizaciones está memorizado, puede reproducir los archivos de vídeo DivX tantas veces como indique este número. Se tendrán en cuenta las siguientes incidencias:
  - si el sistema está apagado.
  - si se está reproduciendo otro archivo.
  - si la bandeja de discos está abierta.

Reproducción de VIDEO CD con funciones PBC (versión 2.0)

(Reproducción PBC)

VIDEO CD

Las funciones PBC (Control de reproducción) permiten realizar sencillas operaciones interactivas, funciones de búsqueda y demás operaciones similares.
La reproducción PBC permite reproducir discos VIDEO CD de forma interactiva siguiendo las instrucciones del menú que aparece en la pantalla del televisor.

1. **Inicie la reproducción de un VIDEO CD con funciones PBC.**
   Aparece el menú correspondiente a la selección.
2. **Seleccione el número del elemento que desea mediante los botones numéricos.**
3. **Pulse ⊕.**
4. **Siga las instrucciones del menú para realizar operaciones interactivas.**
   Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco, ya que el funcionamiento de la unidad puede variar según el VIDEO CD que se utilice.

Para volver al menú

Pulse ↶ RETURN.

Nota

- En función del VIDEO CD, [Pulse ENTER] en el paso 3 puede aparecer como [Pulse SELECT] en el manual de instrucciones suministrado con el disco. En este caso, pulse ▷.

Consejo

- Para reproducir sin utilizar la función PBC, pulse ⏮/⏭ o los botones numéricos mientras el sistema se encuentre en modo de parada para seleccionar una pista y, a continuación, pulse ▷ o ⊕. El sistema inicia la reproducción continua. No es posible reproducir imágenes fijas, como un menú. Para recuperar el modo de reproducción PBC, pulse ■ dos veces y, a continuación, pulse ▷.

Memorización de emisoras de radio

Es posible memorizar 20 emisoras de FM y 10 de AM. Antes de realizar la sintonización, asegúrese de reducir el volumen al mínimo.

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que "TUNER FM" o "TUNER AM" aparezca en el visor del panel frontal.

2 Mantenga pulsado TUNING + o – hasta que se inicie la exploración automática.

La exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora. "TUNED" y "ST" (para programas estéreo) aparecerán en el visor del panel frontal.

3 Pulse SYSTEM MENU.

4 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que "MEMORY" aparezca en el visor del panel frontal.

5 Pulse ⊕ o →.

El visor del panel frontal muestra un número de memorización.

TUNED ST
MEMORY -4-

6 Pulse ↑/↓ para seleccionar el número de memorización que desee.

TUNED ST
MEMORY -7-

Consejo
- Para seleccionar directamente el número de memorización, pulse los botones numéricos.

7 Pulse ⊕.

La emisora se almacenará.

TUNED ST
COMPLETE

8 Repita los pasos 1 a 7 para almacenar más emisoras.

9 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Para cambiar el número de memorización

Vuelva a comenzar desde el paso 1.

Cómo escuchar la radio

En primer lugar, memorice emisoras de radio en la memoria del sistema (consulte "Memorización de emisoras de radio" (página 66)).

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que "TUNER FM" o "TUNER AM" aparezca en el visor del panel frontal.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse PRESET + o – varias veces para seleccionar la emisora memorizada.

Cada vez que pulse el botón, el sistema sintonizará una emisora memorizada.

Consejo

- Para seleccionar directamente el número de la emisora memorizada, pulse los botones numéricos.

3 Pulse VOLUME +/– para ajustar el volumen.

Para apagar la radio

Pulse I/⏻.

Para escuchar emisoras no memorizadas

Utilice la sintonización manual o la automática del paso 2.
Para la sintonización manual, pulse TUNING + o – varias veces.
Para la sintonización automática, mantenga pulsado TUNING + o –. La sintonización automática se detiene de forma automática cuando el sistema recibe la emisora de radio.
Para detener la sintonización automática de forma manual, pulse TUNING + o –.

Para escuchar las emisoras de radio cuando conoce las frecuencias

Utilice la sintonización directa en el paso 2.

1 Pulse D.TUNING.

2 Pulse los botones numéricos para seleccionar las frecuencias.

3 Pulse ⊕.

Consejo

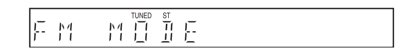
- Para mejorar la recepción, cambie la orientación de las antenas suministradas.

Si el sonido de un programa de FM no es claro

Si el sonido de un programa de FM no es claro, seleccione la recepción monoaural. La recepción será de mejor calidad, aunque se perderá el efecto estéreo.

1 Pulse SYSTEM MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que "FM MODE" aparezca en el visor del panel frontal.



3 Pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar "MONO".

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- "STEREO": recepción estéreo.
- "MONO": recepción monoaural.

5 Pulse ⊕.

El ajuste se ha realizado.

6 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Asignación de un nombre a emisoras memorizadas

Puede introducir un nombre para las emisoras memorizadas. Estos nombres (por ejemplo, "XYZ") aparecen en el visor del panel frontal al seleccionar la emisora.
Tenga en cuenta que sólo es posible introducir un nombre por cada emisora memorizada.

Nota

- No puede introducir un nombre para las emisoras del Sistema de datos de radio (RDS) (página 69).

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que "TUNER FM" o "TUNER AM" aparezca en el visor del panel frontal.

Se sintonizará la última emisora recibida.

continúa

2 **Pulse PRESET + o – varias veces con el fin de seleccionar la emisora memorizada para la que desee crear un nombre de índice.**

3 **Pulse SYSTEM MENU.**

4 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que "NAME IN" aparezca en el visor del panel frontal.**

TUNED ST
NAME IN

5 **Pulse ⊕ o →.**

6 **Utilice los botones de cursor para crear un nombre.**

Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse → para desplazar el cursor a la posición siguiente.

Para componer el nombre de una emisora de radio se pueden introducir letras, números y otros símbolos.

Si comete un error

Pulse ←/→ varias veces hasta que parpadee el carácter que desee cambiar y, a continuación, pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter deseado.

Para borrar el carácter, pulse ←/→ varias veces hasta que el carácter que desea borrar parpadee y, a continuación, pulse CLEAR.

7 **Pulse ⊕.**

"COMPLETE" aparecerá en el visor del panel frontal y se guardará el nombre de la emisora.

8 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Consejo

• Si pulsa DISPLAY varias veces, podrá comprobar la frecuencia (página 68).

Visualización del nombre de la emisora o de la frecuencia en el visor del panel frontal

Si se ajusta el sistema en "TUNER FM" o "TUNER AM", podrá comprobar la frecuencia en el visor del panel frontal.

Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse DISPLAY, el visor cambiará de la siguiente manera:
① Nombre de la emisora*
② Frecuencia**

* Ésta se muestra si ha introducido el nombre de una emisora memorizada.

** Regresa a la pantalla original transcurridos varios segundos.

Uso del Sistema de datos de radio (RDS)

Descripción del Sistema de datos de radio

El Sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información complementaria junto con la señal habitual del programa. Este sintonizador ofrece funciones RDS de utilidad, como la visualización del nombre de la emisora. El sistema RDS sólo se encuentra disponible para emisoras de FM.*

Nota

- El sistema RDS puede que no funcione correctamente si la emisora sintonizada no transmite la señal RDS adecuadamente o si la señal no es lo suficientemente intensa.

* No todas las emisoras de FM ofrecen servicios RDS ni proporcionan el mismo tipo de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, consulte con las emisoras de radio locales para obtener información detallada sobre los servicios RDS disponibles en su zona.

Recepción de emisiones RDS

Basta con seleccionar una emisora de la banda de FM.

Al sintonizar emisoras que proporcionen servicios RDS, el nombre de la emisora* aparece en el visor del panel frontal.

* Si no se recibe una emisión RDS, es posible que el nombre de la emisora no aparezca en el visor del panel frontal.

Control del televisor con el mando a distancia suministrado

El ajuste de la señal de control remoto permite controlar el televisor con el mando a distancia suministrado.

Nota

- Al sustituir las pilas del mando a distancia, es posible que el código se reajuste en el valor de fábrica (SONY). Vuelva a ajustar el código apropiado.

Control de televisores con el mando a distancia

Pulse y mantenga pulsado TV I/⏻ mientras introduce el código del fabricante del televisor (consulte la tabla) mediante los botones numéricos. A continuación, suelte el botón TV I/⏻.

Si ajusta correctamente el código del fabricante, el botón TV parpadeará dos veces lentamente. Si el ajuste no es correcto, el botón TV parpadeará cinco veces rápidamente.

Códigos de televisores controlables

Si aparece más de un código, introdúzcalos uno tras otro hasta encontrar el que funciona con su televisor.

Televisor

Fabricante	Código
SONY/AIWA	501 (predeterminado)
DAEWOO	503, 506, 515, 544
FISHER	508, 545
GRUNDIG	533
HITACHI	503, 514, 515, 517, 544, 557
ITT/NOKIA	521, 522
JVC	516
LG/GOLDSTAR	503, 515, 517, 544, 568
LOEWE	515
MAGNAVOX	503, 515, 517, 518, 544, 566
MITSUBISHI/MGA	503, 527, 544, 566, 568
PANASONIC	509, 553, 572
PHILIPS	518, 557, 558
PIONEER	509, 525, 551
RCA/PROSCAN	503, 510, 544
SAMSUNG	515, 517, 544, 557, 566, 569, 574
SANYO	508, 545, 567
SHARP	517, 535, 565
TELEFUNKEN/ SABA	530, 537, 547, 549, 558
THOMSON	530, 537, 547, 549
TOSHIBA	535, 541, 551
ZENITH	543, 567

CATV

Fabricante	Código
SONY	821, 824, 825
HAMLIN/REGAL	836, 837, 838, 839, 840
JERROLD	830, 831
JERROLD/GI	806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814
OAK	841, 842, 843
PANASONIC	816, 826, 832, 833, 834, 835
PIONEER	828, 829
SCIENTIFIC ATLANTA	815, 816, 817, 844
TOCOM/PHILIPS	830, 831
ZENITH	826, 827

Para controlar el televisor

Puede controlar el televisor mediante los siguientes botones.

Al pulsar	Podrá
TV I/⏻	Apagar o encender el televisor.
TV INPUT	Cambiar la fuente de entrada del televisor entre éste y otras fuentes de entrada.
TV VOL +/–*	Ajustar el volumen del televisor.
TV CH +/–*	Seleccionar el canal de televisión.
Botones numéricos*, ENTER*	Seleccionar el canal de televisión.

Al pulsar	Podrá
TOOLS*	Mostrar el menú de funcionamiento de la indicación actual.
RETURN*	Volver al canal o nivel de menú anterior del televisor.
TV MENU*	Mostrar el menú del televisor.
MUTING*	Desactivar temporalmente el sonido del televisor.
←/↑/↓/→*, ⊕ *	Seleccione el elemento del menú.

* Para utilizar estos botones mientras se encuentra en el modo de televisor (el botón TV se ilumina), pulse el botón TV.

-/-- se utiliza para seleccionar números de canal superiores a 10. (Por ejemplo, para seleccionar el canal 25, pulse -/-- y, a continuación, 2 y 5.)

Nota

- En función del televisor, es posible que no pueda controlarlo o que no pueda utilizar algunos de los botones anteriores.
- El modo de televisor se apagará cuando no utilice el mando a distancia durante 10 segundos.

Uso de la función THEATRE SYNC

THEATRE SYNC permite encender el televisor Sony y este sistema, cambia el modo del sistema a "DVD" y, a continuación, cambia la fuente de entrada del televisor que ajuste con sólo una pulsación.

Preparativos para la función THEATRE SYNC

Registre la fuente de entrada del televisor conectada a este sistema.

Mantenga pulsado TV INPUT mientras introduce el código de la fuente de entrada del televisor conectada a la unidad (consulte la tabla) mediante los botones numéricos.

La fuente de entrada del televisor quedará seleccionada.
Si ajusta correctamente el código de la fuente de entrada del televisor, el botón TV parpadeará dos veces lentamente. Si el ajuste no es correcto, el botón TV parpadeará cinco veces rápidamente.
Ajuste la entrada del televisor en la entrada que utilizó para conectar la unidad. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de su televisor.

Al pulsar	Número	Fuente de entrada del televisor
TV INPUT	0	Sin fuente de entrada (valor predeterminado)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	VIDEO7
	8	VIDEO8
	9*	COMPONENT 1
	CLEAR*	COMPONENT 2
	PICTURE NAVI*	COMPONENT 3

continúa

Al pulsar	Número	Fuente de entrada del televisor
	AUDIO*	COMPONENT 4
	SUBTITLE*	HDMI 1
	ANGLE*	HDMI 2
	VIDEO FORMAT*	HDMI 3
	MOVIE/ MUSIC*	HDMI 4
	DYNAMIC BASS*	HDMI 5

* Excepto en los modelos de América del Norte.

Funcionamiento de THEATRE SYNC

Oriente el mando a distancia en la dirección del televisor y de esta unidad y, a continuación, pulse THEATRE SYNC una vez.

Mientras se transmite el código desde el mando a distancia, el botón TV parpadea.
Si esta función no se activa, cambie el tiempo de transmisión. El tiempo de transmisión varía en función del televisor.

Para cambiar el tiempo de transmisión

Mantenga pulsado TV CH +* mientras introduce el código de tiempo de transmisión (consulte la tabla) mediante los botones numéricos.

El tiempo de transmisión queda seleccionado en el mando a distancia.
Si ajusta correctamente el código de tiempo de transmisión, el botón TV parpadeará dos veces lentamente. Si el ajuste no es correcto, el botón TV parpadeará cinco veces rápidamente.

* Funciona como botón TV CH + y SOUND FIELD +.

Al pulsar	Número	Tiempo de transmisión
TV CH +	1	0,5 (valor predeterminado)
	2	1
	3	1,5
	4	2
	5	3
	6	4
	7	5
	8	6

Nota

- Esta función sólo se utiliza para modelos de televisor Sony. (Es posible que esta función no funcione con algunos modelos de televisor Sony.)
- Si el televisor y esta unidad están demasiado alejados, es posible que esta función no se active. Instale la unidad cerca del televisor.
- Mantenga el mando a distancia orientado en la dirección del televisor y de esta unidad mientras parpadea el botón TV.
- Mantenga el mando a distancia orientado en la dirección del televisor y de esta unidad mientras introduce el código.

Uso del efecto de sonido

Refuerzo de las frecuencias de graves

Puede reforzar las frecuencias de graves.

Pulse DYNAMIC BASS.

Las frecuencias de graves se refuerzan.

Para desactivar el efecto de sonido

Pulse de nuevo DYNAMIC BASS.

Uso del temporizador de apagado

Puede definir que el sistema se apague cuando transcurra un tiempo preajustado; de esta forma podrá quedarse dormido escuchando música. El tiempo puede programarse en intervalos de 1 ó 10 minutos.

Pulse SLEEP.

Cada vez que pulse el botón, la visualización de minutos (el tiempo restante) cambiará de la siguiente forma:

SLEEP 90M → SLEEP 80M → SLEEP 70M
↑ ↓
SLEEP OFF ← SLEEP 10M ..... SLEEP 60M

Cuando se ajusta el temporizador de apagado, “SLEEP” se ilumina en el visor del panel frontal.

Para comprobar el tiempo restante

Pulse SLEEP una vez.

Para cambiar el tiempo restante

Pulse SLEEP varias veces para seleccionar el tiempo que desee.

Para cancelar la función de temporizador de apagado

Pulse SLEEP varias veces hasta que “SLEEP OFF” aparezca en el visor del panel frontal.

Para ajustar el temporizador de apagado mediante el menú del sistema

1. Pulse SYSTEM MENU.
2. Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “SLEEP” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.
3. Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.

   La visualización de los minutos (el tiempo restante) cambiará de la forma siguiente:

SLEEP 90M ↔ SLEEP 80M ↔ SLEEP 70M
↕ ↕
SLEEP OFF ↔ SLEEP 10M ..... SLEEP 60M

Otras operaciones

continúa

Consejo

• Para seleccionar el tiempo restante, pulse los botones numéricos. En este caso, puede programar el tiempo en intervalos de 1 minuto.

4 Pulse ⊕.

El ajuste queda fijado y “SLEEP” se ilumina en el visor del panel frontal.

5 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Cambio del brillo del visor del panel frontal

El brillo del visor del panel frontal puede ajustarse en 2 niveles.

1 Pulse SYSTEM MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca “DIMMER” en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar el brillo del visor del panel frontal.

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- “DIMMER OFF”: claro.
- “DIMMER ON”: el visor del panel frontal se oscurece.

4 Pulse ⊕.

El ajuste se ha realizado.

5 Pulse SYSTEM MENU.

El menú del sistema se desactivará.

Uso del adaptador DIGITAL MEDIA PORT

El adaptador DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) se utiliza para escuchar el sonido de un ordenador o fuente portátil de audio. Mediante la conexión de un adaptador DIGITAL MEDIA PORT, podrá escuchar el sonido del componente conectado a través del sistema.
Los adaptadores DIGITAL MEDIA PORT disponibles varían en función de la zona.
Para obtener más información acerca de la conexión del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, consulte “Conexión de otros componentes” (página 34).

Nota

- No conecte un adaptador distinto del adaptador DIGITAL MEDIA PORT.
- No conecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT a la unidad ni lo desconecte de ésta con el sistema encendido.
- En función del tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT (no suministrado), también se emitirán las imágenes. En tal caso, el sistema sólo emitirá la señal de EURO AV OUTPUT independientemente del tipo de señal de vídeo.

Reproducción del componente conectado al sistema

1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que “DMPORT” aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Inicie la reproducción del componente conectado.**

El sonido y las imágenes procedentes del componente conectado se reproducirán en el sistema o en el televisor conectado.

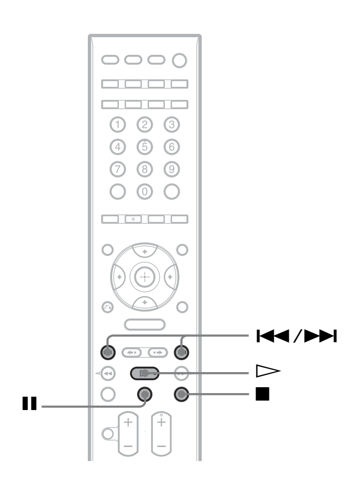
Para obtener más información acerca del funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del adaptador DIGITAL MEDIA PORT (no suministrado).

Consejo

- Si escucha pistas en formato MP3 u otro tipo de música comprimida mediante una fuente portátil de audio, puede mejorar el sonido. Pulse SOUND FIELD +/– varias veces hasta que “A.F.D. STD” aparezca en el visor del panel frontal. Para cancelar, seleccione una opción distinta de “A.F.D. STD”.

Nota

- En función del tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT (no suministrado), es posible que pueda utilizar un componente conectado mediante los botones del mando a distancia o de la unidad. La siguiente ilustración muestra un ejemplo de los botones que se pueden utilizar en este caso.



Desactivación de los botones de la unidad

(Bloqueo para niños)

Puede desactivar los botones de la unidad (excepto el botón I/⏻) para evitar un funcionamiento incorrecto como, por ejemplo, cuando un niño juega con la unidad (función de bloqueo para niños).
Cuando la función de bloqueo para niños está activada, los botones de la unidad quedan bloqueados y "O┳┳" se ilumina en el visor del panel frontal. (Puede seguir manejando el sistema mediante el mando a distancia.)

Nota

- Si intenta utilizar los botones de la unidad cuando la función de bloqueo para niños está activada, aparecerá "CHILD LOCK" en el visor del panel frontal.

1 **Pulse SYSTEM MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces hasta que aparezca "CHILD LOCK" en el visor del panel frontal y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un ajuste.**

El ajuste predeterminado aparece subrayado.

- "OFF": función de bloqueo para niños desactivada.
- "ON": función de bloqueo para niños activada.

4 **Pulse ⊕.**

El ajuste se ha realizado.

5 **Pulse SYSTEM MENU.**

El menú del sistema se desactivará.

Consejo

- Para activar la función de bloqueo para niños, mantenga pulsado ■ durante más de 5 segundos ("O┳┳" se iluminará en el visor del panel frontal). Para cancelar esta función, mantenga pulsado ■ durante más de 5 segundos para que "O┳┳" desaparezca del visor del panel frontal.

Ajustes avanzados

Bloqueo de discos

(BLOQUEO DE SEGURIDAD, REPRODUCCIÓN PROHIBIDA)

DVD-V VIDEO CD CD

Puede establecer dos tipos de restricciones de reproducción para el disco que desee.

- Bloqueo de seguridad
  Puede establecer restricciones de reproducción para que el sistema no reproduzca discos inapropiados.
- Reproducción prohibida
  Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD VIDEO a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. Las escenas podrán bloquearse o sustituirse por otras.

Se utiliza la misma contraseña para la reproducción prohibida y el bloqueo de seguridad.

Para evitar la reproducción de determinados discos [BLOQUEO DE SEGURIDAD]

Puede establecer la misma contraseña de bloqueo de seguridad para un máximo de 40 discos. Cuando la establezca para el disco número 41, se cancelará el primer disco.

1 Inserte el disco que desee bloquear.

Si el disco está reproduciéndose, pulse ■ para detener la reproducción.

2 Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] y, a continuación, pulse ⊕.

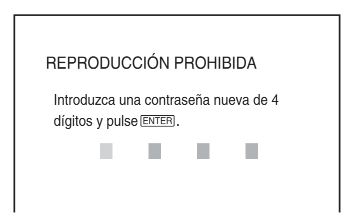
Aparecerán las opciones de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA].

12(27)
18(34)
T 1:32:55
DVD VIDEO
NO
SI →
REPRODUCTOR →
CONTRASEÑA →

4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [SI→] y, a continuación, pulse ⊕.

■ Si no ha introducido ninguna contraseña

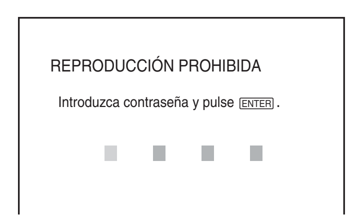
Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.



Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.
Aparecerá la pantalla de confirmación de contraseña.

■ Si ya ha registrado una contraseña

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.



5 Introduzca o vuelva a introducir la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá el mensaje [Bloqueo de seguridad activado.] y después volverá a mostrarse la pantalla del menú de control en la pantalla del televisor.

continúa

Para desactivar la función de bloqueo de seguridad

1 Siga los pasos 1 a 3 de "Para evitar la reproducción de determinados discos [BLOQUEO DE SEGURIDAD]."

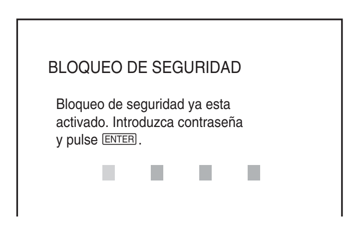
2 Pulse ↑/↓ para seleccionar [NO→] y, a continuación, pulse ⊕.

3 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

Para reproducir un disco que tenga activado un bloqueo de seguridad

1 Inserte el disco para el que se ha activado el bloqueo de seguridad.

Aparece la pantalla [BLOQUEO DE SEGURIDAD].



2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

El sistema está preparado para la reproducción.

Consejo

• Si olvida la contraseña, introduzca el número de 6 dígitos "199703" mediante los botones numéricos cuando la pantalla [BLOQUEO DE SEGURIDAD] le solicite la contraseña y, a continuación, pulse ⊕. La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos.

Limitación de la reproducción para niños [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA]

(sólo DVD)

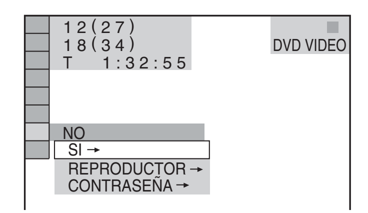
Es posible limitar la reproducción de ciertos discos DVD VIDEO a un nivel predeterminado, como la edad de los usuarios. La función [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] permite ajustar el nivel de limitación de reproducción.

1 **Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] y, a continuación, pulse ⊕.**

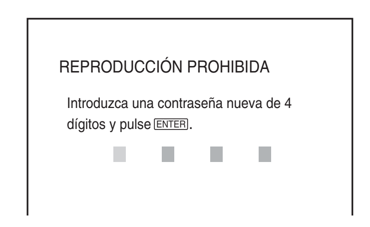
Aparecerán las opciones de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA].



3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCTOR →] y, a continuación, pulse ⊕.**

■ Si no ha introducido ninguna contraseña

Aparecerá la pantalla de registro de contraseñas nuevas.

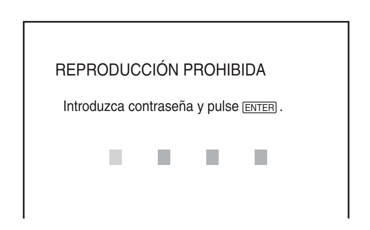


Introduzca una contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecerá la pantalla de confirmación de contraseña.

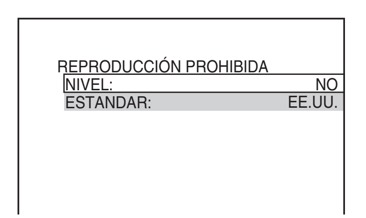
■ **Si ya ha registrado una contraseña**

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.



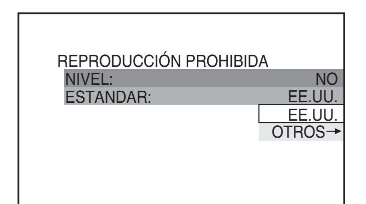
4 **Introduzca o vuelva a introducir la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerá la pantalla de ajuste del nivel de limitación de reproducción.



5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [ESTANDAR] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen los elementos de selección para [ESTANDAR].



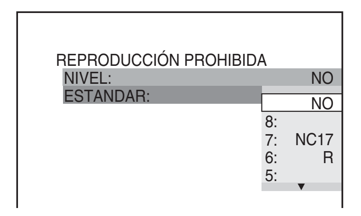
6 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un área geográfica como nivel de limitación de la reproducción y, a continuación, pulse ⊕.**

El área quedará seleccionada.

Cuando seleccione [OTROS →], seleccione e introduzca el código estándar de la tabla de la página “Lista de códigos de zonas de bloqueo de seguridad” (página 109) mediante los botones numéricos.

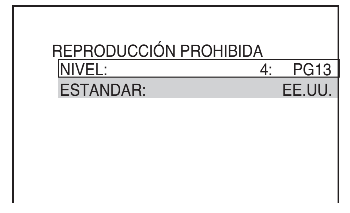
7 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [NIVEL] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecen los elementos de selección para [NIVEL].



8 **Pulse ↑/↓ para seleccionar el nivel que desea y pulse ⊕.**

El ajuste de reproducción prohibida se habrá completado.



Cuanto menor sea el valor, más estricta será la limitación.

Para desactivar la función de reproducción prohibida

Ajuste [NIVEL] en [NO] en el paso 8.

Ajustes avanzados

continúa

Para reproducir un disco que tenga activada la función de reproducción prohibida

1 Inserte el disco y pulse ▷.

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

2 Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.

El sistema iniciará la reproducción.

Consejo

- Si olvida la contraseña, extraiga el disco y repita los pasos 1 a 3 de "Para evitar la reproducción de determinados discos [BLOQUEO DE SEGURIDAD]". Cuando el sistema le solicite la contraseña, introduzca "199703" mediante los botones numéricos y pulse ⊕. La pantalla solicitará que introduzca una contraseña nueva de 4 dígitos. Tras introducir una nueva contraseña de 4 dígitos, vuelva a insertar el disco en la unidad y pulse ▷. Cuando aparezca la pantalla de introducción de la contraseña, introduzca la nueva contraseña.

Nota

- Si reproduce discos que no disponen de la función de reproducción prohibida, no será posible limitar la reproducción en este sistema.
- En función del disco, es posible que se le solicite cambiar el nivel de reproducción prohibida mientras reproduce el disco. En este caso, introduzca la contraseña y, a continuación, cambie el nivel. Si el modo de reanudación de reproducción se cancela, se recuperará el nivel anterior.

Modificación de la contraseña

1 **Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

2 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [REPRODUCCIÓN PROHIBIDA].

3 **Pulse↑/↓ para seleccionar [CONTRASEÑA →] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerá la pantalla de introducción de la contraseña.

4 **Introduzca la contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.**

5 **Introduzca una nueva contraseña de 4 dígitos con los botones numéricos y, a continuación, pulse ⊕.**

6 **Para confirmar la contraseña, introdúzcala de nuevo mediante los botones numéricos y pulse ⊕.**

Si comete un error al introducir la contraseña

Pulse ← antes de pulsar ⊕ e introduzca el número correcto.

Obtención de sonido envolvente óptimo para una sala

(DISPOSIC. ALTAV.)

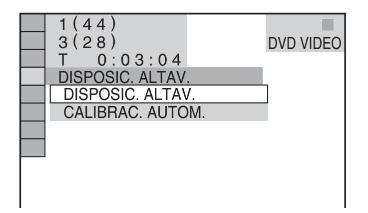
En función de la forma de la sala, es posible que no pueda instalar algunos altavoces. Para obtener el mejor sonido envolvente, es recomendable que decida primero la posición de los altavoces.

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que “DVD” aparezca en el visor del panel frontal.

2 Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.

Aparecerá la pantalla del menú de control.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [DISPOSIC. ALTAV.] y, a continuación, pulse ⊕.



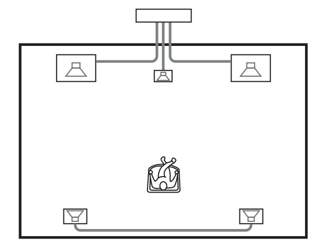
4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [DISPOSIC. ALTAV.] y, a continuación, pulse ⊕.

Aparecen las opciones de [DISPOSIC. ALTAV.].

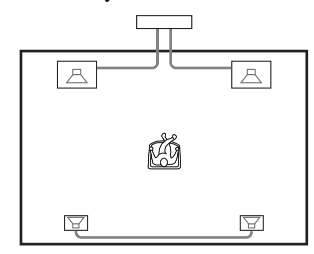


5 Pulse ←/→ para seleccionar un ajuste.

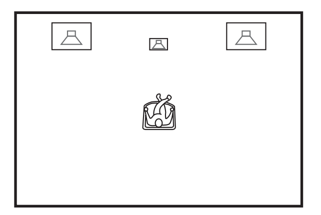
- [ESTÁNDAR (INALÁMBRICO)]: al instalar los altavoces frontales y central, conectar la unidad con los cables de altavoz y los altavoces de sonido envolvente mediante el sistema inalámbrico.



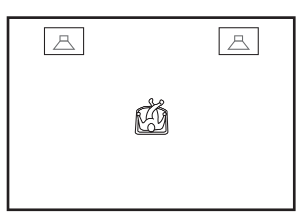
- [SIN CENTRAL]: al instalar los altavoces frontales y de sonido envolvente.



- [NO SURROUND]: al instalar los altavoces frontales y central.

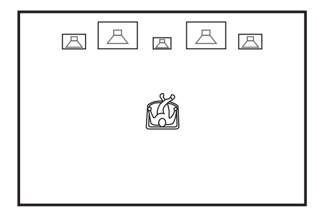


- [SÓLO SONIDO FRONTAL]: al instalar los altavoces frontales.

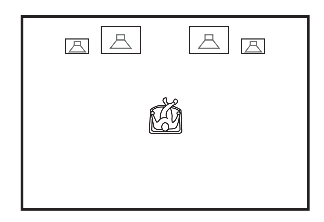


continúa

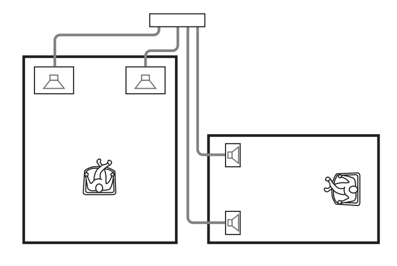
- [FRONTALES]: al instalar todos los altavoces frente a la posición de escucha.



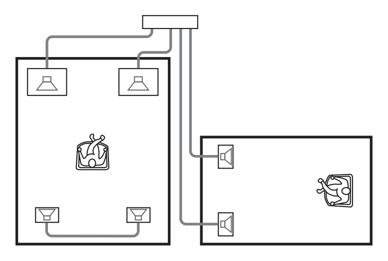
- [FRONTALES - SIN CENTRAL]: al instalar los altavoces frontales y de sonido envolvente frente a la posición de escucha.



- [SEGUNDA SALA]: al instalar los altavoces frontales en una sala y los altavoces de sonido envolvente en otra. Conecte los altavoces de sonido envolvente a la unidad.



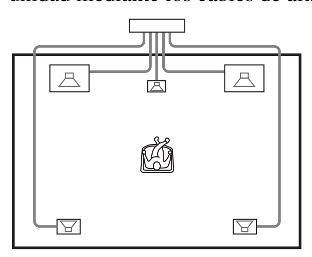
También puede instalar los altavoces como se detalla abajo. Conecte los altavoces (impedancia de 3,0 ohmios, no suministrados) mediante los cables de altavoz suministrados (OPTION, gris/azul) al sistema.



Nota

- El sonido del altavoz de la otra habitación es el mismo que el de los altavoces frontales y de sonido envolvente.

- [ESTÁNDAR (CON CABLE)]: al instalar todos los altavoces y conectar la unidad mediante los cables de altavoz.

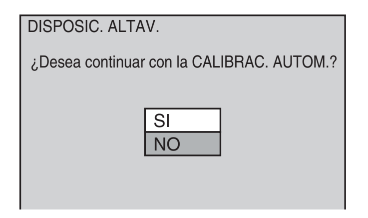


6 Pulse ⊕.

El ajuste se ha realizado.

7 Pulse ↑/↓ para seleccionar [SI] o [NO] y, a continuación, pulse ⊕.

- [SI]: continuar con [CALIBRAC. AUTOM.]; consulte el paso 4 de “Calibración de los ajustes adecuados de forma automática” (página 83).
- [NO]: salir de [DISPOSIC. ALTAV.].



Nota

- Para escuchar el sonido envolvente después de cambiar la posición de los altavoces, es recomendable que ajuste [DISPOSIC. ALTAV.] y, a continuación, [CALIBRAC. AUTOM.].
- Para ajustar [CALIBRAC. AUTOM.], conecte el micrófono de calibración suministrado.
- El visor del panel frontal indica la [DISPOSIC. ALTAV.] seleccionada. No indica cuál de los altavoces emite sonido.
- Si cambia el ajuste de [CONEXIÓN], el ajuste de [ESTÁNDAR (CON CABLE)] o [ESTÁNDAR (INALÁMBRICO)] de [DISPOSIC. ALTAV.] se mantendrá igual, pero los ajustes restantes de [DISPOSIC. ALTAV.] regresarán a [ESTÁNDAR (INALÁMBRICO)].

Calibración de los ajustes adecuados de forma automática

(CALIBRAC. AUTOM.)

D. C. A. C. (Digital Cinema Auto Calibration) puede ajustar el sonido envolvente adecuado de forma automática.

Nota

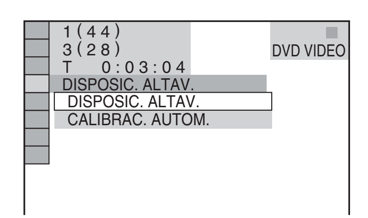
- Cuando se inicia [CALIBRAC. AUTOM.], se emite un sonido de prueba intenso. No puede bajar el volumen. Tenga en cuenta las posibles molestias a los niños y a los vecinos.

1 Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que “DVD” aparezca en el visor del panel frontal.

2 Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.

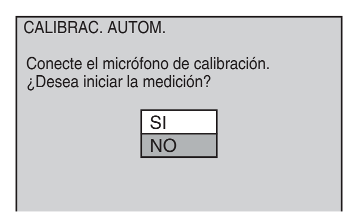
Aparecerá la pantalla del menú de control.

3 Pulse ↑/↓ para seleccionar [DISPOSIC. ALTAV.] y, a continuación, pulse ⊕.



4 Pulse ↑/↓ para seleccionar [CALIBRAC. AUTOM.] y, a continuación, pulse ⊕.

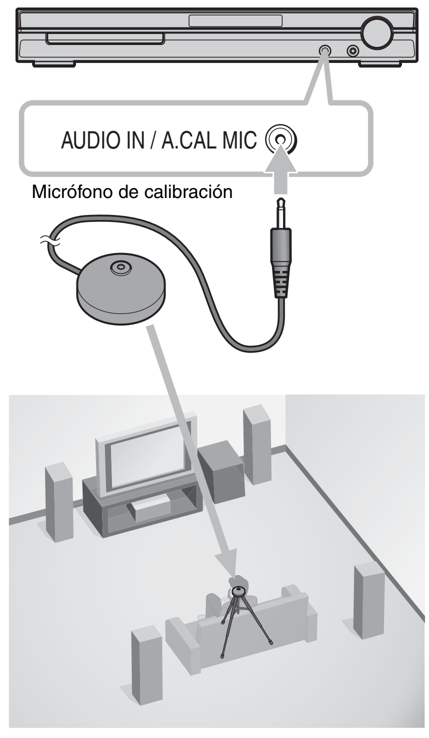
Aparecen las opciones de [CALIBRAC. AUTOM.].



Ajustes avanzados

continúa

Conecte el micrófono de calibración a la toma A.CAL MIC del panel frontal y ajústelo a la altura del oído con un trípode, etc. (no suministrado). La parte frontal de los altavoces debe mirar hacia el micrófono de calibración y no debe existir obstrucción alguna entre los altavoces y el micrófono de calibración. Manténgase en silencio durante la medición.



5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [SI] y, a continuación, pulse ⊕.**

Da comienzo la calibración.



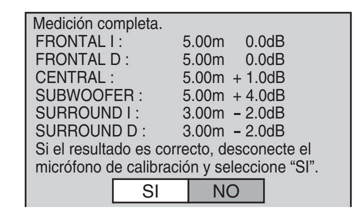
Nota

- Evite la zona de medición y hacer ruido durante ésta (aproximadamente un minuto) para prevenir fallos de medición. Durante la medición, los altavoces emiten señales de prueba.
- El entorno de la habitación en la que se instale el sistema puede afectar a las mediciones.
- Si aparece un mensaje de error, siga sus instrucciones y, a continuación, seleccione [SI]. Aparecerá un mensaje de error cuando:
  - los auriculares estén conectados.
  - el micrófono de calibración no esté conectado.
  - los altavoces frontales no estén conectados correctamente.
  - los altavoces de sonido envolvente no estén conectados correctamente.
  - los altavoces frontales y de sonido envolvente no estén conectados correctamente.
  - el altavoz potenciador de graves no esté conectado.

6 **Pulse ←/↑/↓/→ para seleccionar [SI] o [NO] y, a continuación, pulse ⊕.**

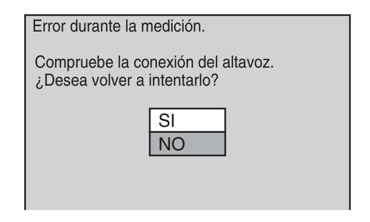
■ La medición es correcta.

Desconecte el micrófono de calibración y, a continuación, seleccione [SI]. El resultado se implementa.



■ La medición no es correcta.

Siga las instrucciones del mensaje y, a continuación, seleccione [SI] para volver a realizar la función.



Consejo

• Puede comprobar la distancia entre la posición de escucha y los altavoces. Consulte la página 91.

Nota

• Mientras se ejecuta la función de calibración automática:
  – no desconecte la alimentación.
  – no pulse ningún botón.
  – no cambie el volumen.
  – no cambie la función.
  – no cambie el disco.
  – no inserte ni expulse ningún disco.
  – no conecte los auriculares.
  – no desconecte el micrófono de calibración.

Uso de la pantalla de ajustes

Puede realizar distintos ajustes en elementos como la imagen y el sonido mediante la pantalla de ajustes.

Para ver una lista de los elementos de la pantalla de ajustes, consulte la página 117.

Los elementos mostrados varían en función del modelo del país.

Nota

• Los ajustes de reproducción almacenados en el disco tendrán prioridad sobre los ajustes de la pantalla de ajustes. Además, es posible que no funcionen todas las funciones descritas.

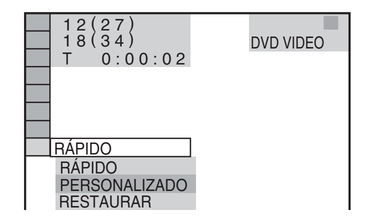
1 **Pulse FUNCTION +/– varias veces hasta que "DVD" aparezca en el visor del panel frontal.**

2 **Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.**

Aparecerá la pantalla del menú de control.

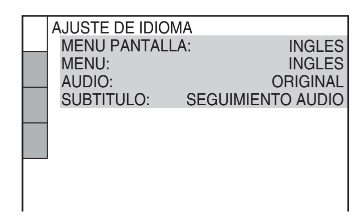
3 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparecerán las opciones de [AJUSTE].



4 **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Aparece la pantalla de ajustes.



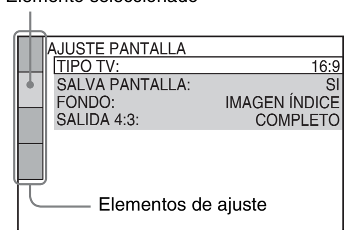
Ajustes avanzados

continúa

5 Pulse ↑/↓ para seleccionar el elemento de ajuste en la lista mostrada: [AJUSTE DE IDIOMA], [AJUSTE PANTALLA], [AJUSTE PERSONALIZADO] o [AJUSTE ALTAVOZ]. A continuación, pulse ⊕.

El elemento de ajuste quedará seleccionado.

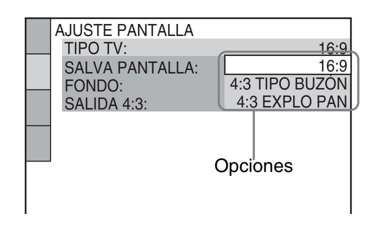
Ejemplo: [AJUSTE PANTALLA]



6 Seleccione un elemento con ↑/↓ y, a continuación, pulse ⊕.

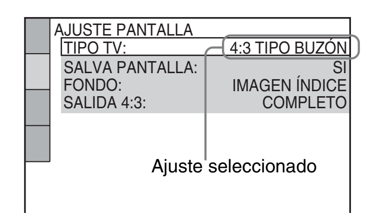
Aparecerán las opciones correspondientes al elemento seleccionado.

Ejemplo: [TIPO TV]



7 Seleccione un ajuste con ↑/↓ y, a continuación, pulse ⊕.

El ajuste quedará seleccionado y la configuración finalizará.



Para restaurar todos los ajustes de [AJUSTE]

1 Seleccione [RESTAURAR] en el paso 4 y pulse ⊕.

2 Seleccione [SI] con ↑/↓.

Si selecciona [NO] en este paso, abandonará el proceso y regresará a la pantalla del menú de control.

3 Pulse ⊕.

Todos los ajustes explicados en las páginas 87 a 94 regresarán a sus valores predeterminados. No pulse I/⏻ mientras se restaura el sistema, ya que esta operación tarda unos segundos en completarse.

Nota

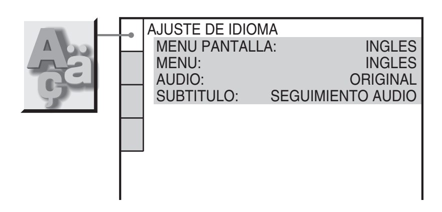
- Cuando encienda el sistema después de restaurarlo y no haya ningún disco insertado en la unidad, aparecerá un mensaje guía en la pantalla del televisor. Para realizar el ajuste rápido (página 24), pulse ⊕. Para volver a la pantalla normal, pulse CLEAR.

Ajuste del idioma de las indicaciones o de la pista de sonido

[AJUSTE DE IDIOMA]

[AJUSTE DE IDIOMA] permite establecer varios idiomas para las indicaciones en pantalla o la pista de sonido.

Seleccione [AJUSTE DE IDIOMA] en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 85).



■ [MENU PANTALLA] (indicaciones en pantalla)

Alterna el idioma de las indicaciones en la pantalla del televisor.

■ [MENU] (sólo DVD VIDEO)

Permite seleccionar el idioma deseado para el menú del disco.

■ [AUDIO] (sólo DVD VIDEO)

Alterna el idioma de la pista de sonido.
Si selecciona [ORIGINAL], se seleccionará el idioma que tenga prioridad en el disco.

■ [SUBTITULO] (sólo DVD VIDEO)

Alterna el idioma de los subtítulos grabados en el DVD VIDEO.
Si selecciona [SEGUIMIENTO AUDIO], el idioma de los subtítulos cambiará en función del idioma seleccionado para la pista de sonido.

Consejo

- Si selecciona [OTROS →] en [MENU], [AUDIO] o [SUBTITULO], seleccione e introduzca un código de idioma de la “Lista de códigos de idiomas” (página 109) con los botones numéricos.

Nota

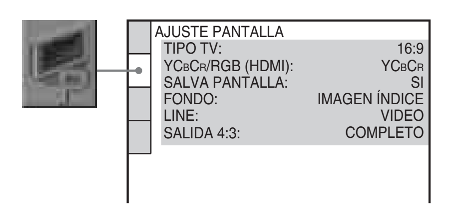
- Si selecciona un idioma en [MENU], [AUDIO] o [SUBTITULO] que no esté grabado en el DVD VIDEO, se seleccionará automáticamente uno de los idiomas grabados (según el disco, es posible que el idioma no se seleccione de forma automática).

Ajustes de la pantalla

[AJUSTE PANTALLA]

Elija los valores según el televisor que vaya a conectar.

Seleccione [AJUSTE PANTALLA] en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada, consulte "Uso de la pantalla de ajustes" (página 85).
Los valores predeterminados aparecerán subrayados.

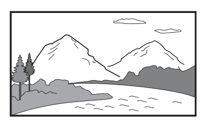


■ [TIPO TV]

Selecciona el formato del televisor conectado (4:3 estándar o panorámico).

[16:9]	Seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla panorámica o uno con una función de modo panorámico.
[4:3 TIPO BUZÓN]	Seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla estándar 4:3. Muestra una imagen panorámica con franjas en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor.
[4:3 EXPLO PAN]	Seleccione esta opción cuando conecte un televisor de pantalla estándar 4:3. Muestra automáticamente la imagen panorámica en toda la pantalla y corta las partes que no caben.

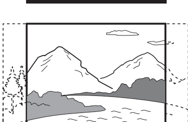
[16:9]



[4:3 TIPO BUZÓN]



[4:3 EXPLO PAN]



Nota

- En algunos discos DVD, es posible que [4:3 TIPO BUZÓN] se seleccione automáticamente en lugar de [4:3 EXPLO PAN] o viceversa.

■ [YCBCR/RGB (HDMI)]

Selecciona el tipo de señal HDMI que se emitirá a través de la toma HDMI OUT.

[YCBCR]	Emite señales YCBCR.
[RGB]	Emite señales RGB.

Nota

- Si la imagen de reproducción se distorsiona, ajuste [YCBCR] en [RGB].
- Si la toma HDMI OUT está conectada al equipo con una toma DVI, las señales [RGB] se emitirán de forma automática aunque seleccione [YCBCR].

■ [SALVA PANTALLA]

La imagen del protector de pantalla aparece si deja el sistema en modo de pausa o parada durante 15 minutos o si reproduce un CD o DATA CD (audio MP3) o DATA DVD (audio MP3) durante más de 15 minutos. El protector de pantalla evita que el dispositivo de visualización se dañe (imágenes residuales). Pulse cualquier botón (por ejemplo, el botón ▷) para cancelar el protector de pantalla.

[SI]	Activa el protector de pantalla.
[NO]	Desactiva el protector de pantalla.

■ [FONDO]

Selecciona la imagen o el color de fondo de la pantalla del televisor en el modo de parada o mientras se reproduce un CD, DATA CD (audio MP3) o DATA DVD (audio MP3).

[IMAGEN ÍNDICE]	Aparece una imagen índice (imagen fija), pero sólo si dicha imagen ya está grabada en el disco (CD-EXTRA, etc.). Si el disco no contiene ninguna imagen índice, aparecerá la imagen [GRÁFICOS].
[GRÁFICOS]	Aparece una imagen preajustada en el sistema.
[AZUL]	El color de fondo es azul.
[NEGRO]	El color de fondo es negro.

■ [LINE]

Selecciona el método de emisión de las señales de vídeo a través de la toma EURO AV ⇨ OUTPUT (TO TV) situada en el panel posterior de la unidad.

[VIDEO]	Emite señales de vídeo.
[RGB]	Emite señales RGB.

Nota

- Si el televisor no acepta señales RGB, no aparecerá ninguna imagen en la pantalla del mismo aunque se haya seleccionado [RGB]. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.
- No se puede seleccionar [RGB] cuando el indicador de HDMI está encendido. [RGB] cambia automáticamente a [VIDEO] si enciende cualquier equipo HDMI conectado.

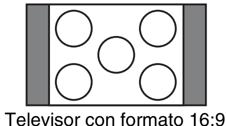
■ [SALIDA 4:3]

Esta opción sólo es eficaz si ajusta [TIPO TV] de [AJUSTE PANTALLA] en [16:9] (página 88). Ajústela para ver señales progresivas de formato 4:3. Si puede cambiar el formato de su televisor compatible con el formato progresivo (525p/625p), cambie el ajuste en el televisor, no en el sistema. Tenga en cuenta que este ajuste es efectivo sólo para la conexión HDMI o emisión de señales progresivas a través de las tomas COMPONENT VIDEO OUT.

Nota

- Este ajuste sólo será efectivo si se selecciona “PROGRESSIVE” mediante VIDEO FORMAT (página 32).

[COMPLETO]	Seleccione esta opción si puede cambiar el formato en el televisor.
[NORMAL]	Seleccione esta opción si no puede cambiar el formato en el televisor. Muestra una señal de formato 16:9 con franjas negras en los lados izquierdo y derecho de la imagen.

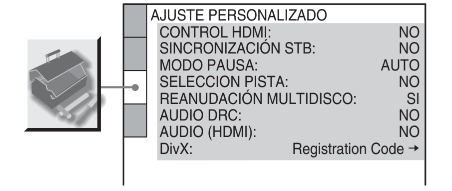

Televisor con formato 16:9

Ajustes personalizados

[AJUSTE PERSONALIZADO]

Utilice este menú para configurar ajustes relacionados con la reproducción, así como otros ajustes.

Seleccione [AJUSTE PERSONALIZADO] en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada, consulte “Uso de la pantalla de ajustes” (página 85).
Los valores predeterminados aparecerán subrayados.



■ [CONTROL HDMI]

Activa o desactiva la función CONTROL HDMI. Esta función se encuentra disponible al conectar el sistema y el televisor mediante el cable HDMI. Para obtener más información acerca de esta función, consulte la HDMI CONTROL Guide (suministrada por separado).

[NO]	Desactiva la función CONTROL HDMI.
[SI]	Activa la función CONTROL HDMI. Puede manejar mutuamente los componentes que se encuentren conectados mediante el cable HDMI.

Nota

- Si intenta ajustar [SI] sin realizar la conexión HDMI del televisor, aparecerá [Compruebe la conexión HDMI] y no podrá realizar dicho ajuste.

■ [SINCRONIZACIÓN STB]

Activa o desactiva la función SINCRONIZACIÓN STB. Esta función se encuentra disponible al conectar el sistema y el televisor mediante el cable HDMI y ajustar [CONTROL HDMI] en [SI]. Para obtener más información acerca de esta función, consulte la HDMI CONTROL Guide (suministrada por separado).

[NO]	Desactiva la función SINCRONIZACIÓN STB.
[SI]	Activa la función SINCRONIZACIÓN STB.

Nota

- Esta función sólo se encuentra disponible cuando se ajusta [CONTROL HDMI] en [SI].

■ [MODO PAUSA] (sólo DVD VIDEO/DVD-R/DVD-RW)

Selecciona la imagen en modo de pausa.

[AUTO]	Se emite la imagen estable, incluidos los motivos con movimiento dinámico. Por lo general, seleccione esta opción.
[FOTOGRAMA]	Se emite la imagen con alta resolución, incluidos los motivos sin movimiento dinámico.

■ [SELECCION PISTA] (sólo DVD VIDEO)

Da prioridad a la pista de sonido que contiene el número más alto de canales al reproducir un DVD VIDEO en el que haya grabados varios formatos de audio (formatos PCM, DTS, audio MPEG o Dolby Digital).

[NO]	No se da prioridad.
[AUTO]	Se da prioridad.

Nota

- Si ajusta el elemento en [AUTO], es posible que el idioma cambie. El ajuste de [SELECCION PISTA] tiene mayor prioridad que los de [AUDIO] de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 87). (Según el disco, es posible que esta función no se active.)
- Si las pistas de sonido PCM, DTS, Dolby Digital y audio MPEG tienen el mismo número de canales, el sistema seleccionará las pistas de sonido PCM, DTS, Dolby Digital y audio MPEG por este orden.

■ [REANUDACIÓN MULTIDISCO] (sólo DVD VIDEO/VIDEO CD)

Activa y desactiva el ajuste de reanudación multidisco.

[SI]	Almacena la configuración de reanudación en la memoria para un máximo de 40 discos.
[NO]	No almacena la configuración de reanudación en la memoria. La reproducción se inicia en el punto de reanudación sólo para el disco que se encuentre en esos momentos en la unidad.

■ [AUDIO DRC] (sólo DVD VIDEO)

Limita el rango dinámico de la pista de sonido. Resulta útil para ver películas a volumen bajo durante la noche.

[NO]	No se efectúa compresión del rango dinámico.
[ESTÁNDAR]	Reproduce la pista de sonido con el tipo de rango dinámico diseñado por el ingeniero de grabación.
[MÁX.]	Comprime totalmente el rango dinámico.

■ [AUDIO (HDMI)]

Selecciona el estado de salida de audio a través de la toma HDMI OUT.

[NO]	El sonido no se emite a través de la toma HDMI OUT.
[SI]	Emite las señales de audio mediante la conversión de las señales Dolby Digital, DTS o PCM de 96 kHz/24 bits en señales PCM de 48 kHz/16 bits.

Nota

- Si conecta la unidad y el televisor con el cable HDMI y selecciona [SI], las funciones AUDIO DRC, SINCRONIZACIÓN AV, DYNAMIC BASS, MOVIE/MUSIC y de campo acústico no se aplicarán al sonido que se emita a través del televisor.

■ [DivX]

Muestra el código de registro de este sistema. Para obtener más información, consulte el sitio http://www.divx.com en Internet.

Ajustes de los altavoces

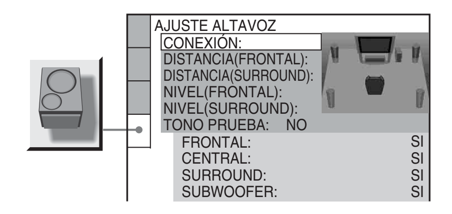
[AJUSTE ALTAVOZ]

Para obtener el mejor sonido envolvente posible, ajuste la conexión de los altavoces y la distancia desde su posición de escucha. A continuación, utilice el tono de prueba para ajustar el nivel y el balance de los altavoces en el mismo nivel.

Seleccione [AJUSTE ALTAVOZ] en la pantalla de ajustes. Para obtener información detallada, consulte "Uso de la pantalla de ajustes" (página 85).
Los valores predeterminados aparecerán subrayados.

Nota

- No puede utilizar estos elementos de ajuste si conecta los auriculares a la unidad.



Para recuperar el valor predeterminado cuando se ha cambiado un ajuste

Seleccione el elemento y pulse CLEAR. Tenga en cuenta que sólo el ajuste [CONEXIÓN] no vuelve al valor predeterminado.

■ [CONEXIÓN]

Si no conecta el altavoz central o los altavoces de sonido envolvente, ajuste los parámetros de [CENTRAL] y [SURROUND]. Puesto que los ajustes de los altavoces frontales y el potenciador de graves son fijos, no podrá modificarlos.

[FRONTAL]	[SI]
[CENTRAL]	[SI]: normalmente, seleccione esta opción. [NINGUNO]: seleccione esta opción si no utiliza el altavoz central.

continúa

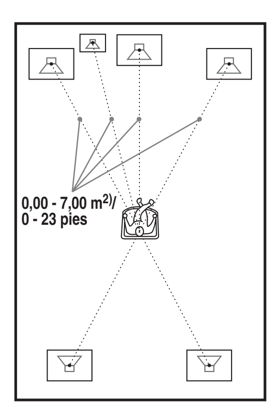
[SURROUND]	[SI]: normalmente, seleccione esta opción. [NINGUNO]: seleccione esta opción si no utiliza los altavoces de sonido envolvente.
[SUBWOOFER]	[SI]

Nota

- Si cambia el ajuste de [CONEXIÓN], el ajuste de [ESTÁNDAR (CON CABLE)] o [ESTÁNDAR (INALÁMBRICO)] de [DISPOSIC. ALTAV.] se mantendrá igual, pero los ajustes restantes de [DISPOSIC. ALTAV.] regresarán a [ESTÁNDAR (INALÁMBRICO)].

■ [DISTANCIA (FRONTAL)]

A continuación se muestra el valor predeterminado de distancia de los altavoces en relación con la posición de escucha.
Si ajusta la distancia mediante el ajuste rápido (página 24), los ajustes se muestran automáticamente.



Si mueve los altavoces, asegúrese de modificar el valor en la pantalla de ajustes.

[I/D] **3,00 m/10 pies**[1)3)]	La distancia de los altavoces frontales desde la posición de escucha puede ajustarse entre 0,00 y 7,00 metros[2)] (0 y 23 pies).
[CENTRAL] **3,00 m/10 pies**[1)3)] (aparece cuando ajusta [CENTRAL] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].)	La distancia del altavoz central desde la posición de escucha puede ajustarse entre 0,00 y 7,00 metros[2)] (0 y 23 pies).
[SUBWOOFER] **3,00 m/10 pies**[1)3)]	La distancia del altavoz potenciador de graves desde la posición de escucha puede ajustarse entre 0,00 y 7,00 metros[2)] (0 y 23 pies).

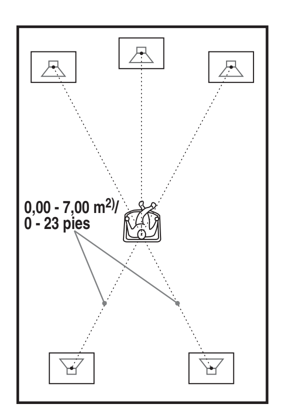
[1)]Si realiza el ajuste rápido (página 24), los valores predeterminados se modifican.

[2)]Entre 0,00 y 7,01 metros para los modelos de América del Norte.

[3)]3,04 m/10 pies para los modelos de América del Norte.

■ [DISTANCIA (SURROUND)]

A continuación se muestra el valor predeterminado de distancia de los altavoces en relación con la posición de escucha.
Si ajusta la distancia mediante el ajuste rápido (página 24), los ajustes se muestran automáticamente.



Si mueve los altavoces, asegúrese de modificar el valor en la pantalla de ajustes.

[I/D] **3,00 m/10 pies**[1)3)] (aparece cuando ajusta [SURROUND] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].)	La distancia de los altavoces de sonido envolvente desde la posición de escucha puede ajustarse entre 0,00 y 7,00 metros[2)] (0 y 23 pies).

[1)]Si realiza el ajuste rápido (página 24), los valores predeterminados se modifican.

[2)]Entre 0,00 y 7,01 metros para los modelos de América del Norte.

[3)]3,04 m/10 pies para los modelos de América del Norte.

Nota

- En función del flujo de entrada, es posible que el ajuste [DISTANCIA] no sea efectivo.
- Cuando el ajuste de la distancia del altavoz no se encuentra dentro del intervalo recomendado, aparece ⚠↑/⚠↓ ** m (donde ** es el número). ⚠↑ indica una distancia superior a la recomendada. ⚠↓ indica una distancia inferior.

■ [NIVEL (FRONTAL)]

Puede modificar el nivel de los altavoces frontales de la siguiente forma. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.

[I/D] **0,0 dB**	Seleccione un valor entre –6,0 dB y +6,0 dB.
[CENTRAL] **0,0 dB** (aparece cuando ajusta [CENTRAL] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].)	Seleccione un valor entre –6,0 dB y +6,0 dB.
[SUBWOOFER] **+2,0 dB**	Seleccione un valor entre –6,0 dB y +6,0 dB.

■ [NIVEL (SURROUND)]

Puede modificar el nivel de los altavoces de sonido envolvente de la siguiente forma. Asegúrese de ajustar [TONO PRUEBA] en [SI] para facilitar el ajuste.

[I/D] **0,0 dB** (aparece cuando ajusta [SURROUND] en [SI] en el ajuste [CONEXIÓN].)	Seleccione un valor entre –6,0 dB y +6,0 dB.

Para ajustar el volumen de todos los altavoces de forma simultánea

Gire el control VOLUME de la unidad o pulse VOLUME +/– en el mando a distancia.

■ [TONO PRUEBA]

Los altavoces emitirán un tono de prueba para ajustar [NIVEL (FRONTAL)] y [NIVEL (SURROUND)].

[NO]	Los altavoces no emiten el tono de prueba.
[SI]	El tono de prueba se emite desde cada altavoz por orden mientras se ajusta el nivel. Si selecciona uno de los elementos de [AJUSTE ALTAVOZ], los altavoces emitirán el tono de prueba por orden uno tras otro.

Ajuste del nivel de los altavoces mediante el tono de prueba

1. **Pulse DISPLAY cuando el sistema se encuentre en modo de parada.**
   Aparecerá la pantalla del menú de control.
2. **Pulse ↑/↓ para seleccionar [AJUSTE] y, a continuación, pulse ⊕.**
   Aparecerán las opciones de [AJUSTE].
3. **Pulse ↑/↓ para seleccionar [PERSONALIZADO] y, a continuación, pulse ⊕.**
   Aparece la pantalla de ajustes.
4. **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [AJUSTE ALTAVOZ] y, a continuación, pulse ⊕ o →.**
5. **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [TONO PRUEBA] y, a continuación, pulse ⊕ o →.**
6. **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [SI] y, a continuación, pulse ⊕.**
   Cada altavoz emitirá el tono de prueba por orden.
7. **Desde la posición de escucha, ajuste el valor de [NIVEL (FRONTAL)] o [NIVEL (SURROUND)] con ←/↑/↓/→.**
   El tono de prueba sólo se emitirá por el altavoz que esté ajustando.
8. **Pulse ⊕ cuando haya terminado de realizar los ajustes.**

Ajustes avanzados

continúa

9 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [TONO PRUEBA] y, a continuación, pulse ⊕.**

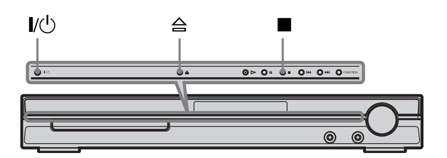
10 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar [NO] y, a continuación, pulse ⊕.**

Nota

- Las señales de tonos de prueba no se emiten desde la toma HDMI OUT.

Recuperación de los valores predeterminados

Puede recuperar los valores predeterminados del sistema como, por ejemplo, los ajustes de las emisoras memorizadas.



1 **Pulse I/⏻ para encender el sistema.**

2 **Pulse ■, ≜ y I/⏻ a la vez en la unidad.**

"COLD RESET" aparece en el visor del panel frontal y se recuperan los valores predeterminados.

Información complementaria

Precauciones

Fuentes de alimentación

- Desenchufe la unidad de la toma de corriente de la pared si no va a utilizarla durante un largo período de tiempo. Para desconectar el cable, tire del enchufe, nunca del cable.

Ubicación

- Instale el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar el recalentamiento interno del mismo.
- La caja se calienta si se utiliza la unidad con volúmenes de sonido elevados durante mucho tiempo. Esto no constituye un fallo de funcionamiento. Sin embargo, debe evitar el contacto con ella. No coloque la unidad en un lugar cerrado sin ventilación, ya que puede provocar que la unidad se sobrecaliente.
- No coloque objetos sobre el sistema que bloqueen las ranuras de ventilación. El sistema está equipado con un amplificador de alta potencia. La unidad puede sobrecalentarse y presentar fallos de funcionamiento si se bloquean las ranuras de ventilación.
- No coloque la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan bloquear las ranuras de ventilación.
- No instale la unidad cerca de fuentes de calor, como radiadores o conductos de aire caliente, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- No instale la unidad en posición inclinada. Está diseñada para funcionar sólo en posición horizontal.
- Mantenga la unidad y los discos alejados de equipos provistos de imanes potentes, como hornos microondas o altavoces de gran tamaño.
- No coloque objetos pesados sobre la unidad.

Utilización

- Si traslada el sistema directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la unidad de control. Si esto ocurre, es posible que el sistema no funcione correctamente. En este caso, extraiga el disco y deje el sistema encendido durante una media hora hasta que la humedad se evapore.
- Si va a mover el sistema, extraiga el disco. Si no lo hace, el disco puede dañarse.
- Si se introduce algún objeto en la unidad, desenchúfela y haga que la revise un técnico especializado antes de volver a utilizarla.

Ajuste del volumen

- No aumente el volumen mientras escucha una sección con entradas de nivel muy bajo o sin señales de audio. Si lo hace, los altavoces podrían dañarse al reproducirse repentinamente una sección de volumen muy alto.

Limpieza

- Limpie el exterior, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergente en polvo ni disolventes, como alcohol o bencina.
  Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el sistema, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Limpieza de los discos, limpiadores de discos/lentes

- **No utilice discos limpiadores ni limpiadores de discos o lentes (incluidos los aerosoles o los líquidos), ya que podría provocar un fallo de funcionamiento del aparato.**

Color del televisor

- Si los altavoces producen irregularidad de color en la pantalla del televisor, apáguelo y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad persiste, aleje los altavoces del televisor.

AVISO IMPORTANTE
Precaución: este sistema es capaz de mantener indefinidamente en la pantalla del televisor imágenes fijas de vídeo o indicaciones en pantalla. Si las imágenes fijas de vídeo o las indicaciones en pantalla permanecen mostradas en el televisor durante mucho tiempo, la pantalla de éste podría dañarse permanentemente. Los televisores de proyección son especialmente susceptibles a estas situaciones.

Transporte del sistema

Antes de trasladar el sistema, asegúrese de que no haya un disco introducido y desconecte el cable de alimentación ca de la pared.

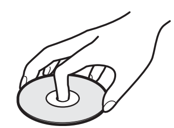
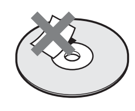
Acerca del adaptador de ca

- La placa de características se encuentra en la parte inferior exterior.
- No utilice un adaptador de ca distinto del modelo AC-SD1.

Notas sobre los discos

Manejo de discos

- Para mantener limpio el disco, tómelo por los bordes. No toque su superficie.
- No pegue papeles ni cinta adhesiva en el disco.

- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni los deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior de dicho automóvil.
- Después de la reproducción, guarde el disco en su caja.

Limpieza

- Antes de realizar la reproducción, limpie el disco con un paño de limpieza.
  Hágalo desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.

Este sistema sólo puede reproducir discos circulares estándar. El uso de otro tipo de discos (p. ej., con forma de tarjeta, corazón o estrella) puede provocar fallos de funcionamiento.

No utilice un disco que tenga fijado un accesorio disponible en el mercado como, por ejemplo, una etiqueta o un anillo.

Solución de problemas

Si le surge cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el sistema, utilice esta guía de solución de problemas para resolver el problema antes de solicitar asistencia técnica. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más próximo.
Tenga en cuenta que el personal técnico puede quedarse con las piezas que hayan sido reemplazadas durante la reparación.
En caso de problemas con el sistema de sonido envolvente, solicite la comprobación del mismo por parte de un distribuidor de Sony (unidad principal, transmisor de infrarrojos, adaptador de ca y altavoz de sonido envolvente (L)).

Alimentación

La unidad no se enciende.

- Compruebe que el cable de alimentación de ca (corriente) está conectado firmemente.
- Pulse I/⏻ cuando “STANDBY” haya desaparecido del visor del panel frontal.

Si “PROTECTOR” y “PUSH POWER” aparecen de forma alternativa en el visor del panel frontal.

Pulse I/⏻ para apagar el sistema y compruebe los siguientes elementos después de que desaparezca “STANDBY”.

- ¿Se ha producido un cortocircuito en los cables de altavoz + y –?
- ¿Está utilizando únicamente los altavoces especificados?
- ¿Hay algún objeto que bloquee los orificios de ventilación del sistema?

Una vez que haya comprobado lo anterior y haya solucionado cualquier problema, encienda el sistema. Si no se puede encontrar la causa del problema después de comprobar las opciones anteriores, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

El indicador de estado de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L) no se enciende.

- Pulse POWER para apagar el adaptador de ca, conecte los altavoces correctamente y, a continuación, vuelva a pulsar POWER para encender el adaptador de ca.

Imagen

La imagen no aparece.

- El cable SCART (EURO AV) no está conectado firmemente.
- El cable SCART (EURO AV) está dañado.
- La unidad no se ha conectado a la toma EURO AV ⊖ INPUT correcta (página 17).
- La entrada de vídeo del televisor no está ajustada de forma que pueda ver las imágenes del sistema.
- Compruebe el método de salida en el sistema (página 89).
- Ha ajustado el formato progresivo pero el televisor no acepta señales en este formato. En tal caso, devuelva el ajuste al formato entrelazado (ajuste predeterminado) (página 32).
- Aunque el televisor sea compatible con señales de formato progresivo (525p/625p), es posible que la imagen se vea afectada al ajustar el formato progresivo. En tal caso, devuelva el ajuste al formato entrelazado (ajuste predeterminado) (página 32).
- Vuelva a conectar el cable de conexión de manera segura.
- La unidad está conectada a un dispositivo de entrada que no es compatible con HDCP (high-bandwidth digital content protection) ("HDMI" en el panel frontal no se ilumina). Consulte la página 112.
- Si se utiliza la toma HDMI OUT para la salida de vídeo, es posible que se solucione el problema si pulsa VIDEO FORMAT para cambiar el tipo de señal de vídeo que se emite a través de dicha toma (página 31).
  Conecte el televisor y la unidad mediante una toma de vídeo distinta de HDMI OUT y cambie la entrada del televisor a la entrada de vídeo conectada para que pueda ver las indicaciones en pantalla. Cambie el tipo de señal de vídeo que se emite a través de la toma HDMI OUT y vuelva a cambiar la entrada del televisor a HDMI. Si la imagen sigue sin aparecer, repita los pasos e intente otras opciones.
- Ha seleccionado "PROGRESSIVE" mediante el botón VIDEO FORMAT del mando a distancia ("PROGRE" se ilumina en el visor del panel frontal) aunque el televisor no acepta la señal progresiva. En este caso, desconecte el cable HDMI de la unidad y, a continuación, seleccione "INTERLACE" para que se apague el indicador "PROGRE".
- Si la señal de la toma LINE OUT (VIDEO) se emite distorsionada, pulse VIDEO FORMAT para cambiar el tipo de señal de vídeo que se emite a través de la toma HDMI OUT a [720 × 480p]* (página 31).
  - * En función del país, es posible que se muestre la indicación [720 × 576p].

Se produce ruido de imagen.

- El disco está sucio o es defectuoso.

Aunque ajuste el formato en [TIPO TV] de [AJUSTE PANTALLA], la imagen no llenará la pantalla del televisor.

- El formato de pantalla del disco es fijo.

El color de la pantalla del televisor es irregular.

Los altavoces frontales y el potenciador de graves del sistema están blindados magnéticamente para evitar fugas magnéticas. Sin embargo, es posible que se produzca alguna fuga, ya que se emplea un imán de gran potencia. Si esto ocurre, compruebe los siguientes elementos:

- Si utiliza los altavoces con un televisor o proyector basado en CRT, instale los altavoces al menos a 0,3 metros (1 pie) del televisor.
- Si la irregularidad de color persiste, apague el televisor una vez y, a continuación, enciéndalo transcurridos entre 15 y 30 minutos.
- Si se oye un pitido, vuelva a colocar los altavoces más lejos del televisor.
- Asegúrese de que no hay ningún objeto magnético (cierre magnético del soporte del televisor, aparato médico, juguete, etc.) cerca de los altavoces.

Sonido

No se oye el sonido.

- El cable de altavoz no está firmemente conectado.
- Pulse MUTING en el mando a distancia si "MUTING ON" aparece en el visor del panel frontal.
- El sistema se encuentra en el modo de pausa o en el de reproducción a cámara lenta. Pulse ▷ para recuperar el modo normal de reproducción.
- Se realiza el avance o el retroceso rápido. Pulse ▷ para recuperar el modo normal de reproducción.
- Compruebe los ajustes de los altavoces (página 91).
- El equipo conectado a la toma HDMI OUT no es compatible con el formato de la señal de audio; en este caso, ajuste [AUDIO (HDMI)] de [AJUSTE PERSONALIZADO] en [SI] (página 91).

continúa

No se emite ningún sonido a través de la toma HDMI OUT.

- Ajuste [AUDIO (HDMI)] de [AJUSTE PERSONALIZADO] en [SI] (página 91).
- La toma HDMI OUT está conectada a un aparato DVI (digital visual interface) (las tomas DVI no aceptan señales de audio).
- Intente lo siguiente: ① Apague el sistema y vuelva a encenderlo. ② Apague el equipo conectado y vuelva a encenderlo. ③ Desconecte y vuelva a conectar el cable HDMI.

El sonido izquierdo y derecho no está equilibrado o se invierte.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están correctamente conectados y con firmeza.

No se escucha ningún sonido a través del altavoz potenciador de graves.

- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (página 17, 91).
- Ajuste el campo acústico en "A.F.D. STD" (página 40).

Se oye un ruido o zumbido intenso.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están firmemente conectados.
- Compruebe que los cables de conexión estén alejados de un transformador o motor y, como mínimo, a 3 metros (10 pies) del televisor o de una luz fluorescente.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.
- Limpie el disco.

El sonido pierde el efecto estéreo al reproducir un VIDEO CD, un CD o un archivo MP3.

- Pulse AUDIO para ajustar [AUDIO] en [ESTEREO] (página 51).
- Compruebe que la unidad está conectada adecuadamente.

El efecto envolvente es difícil de apreciar al reproducir una pista de sonido Dolby Digital, DTS o audio MPEG.

- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 40).
- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (página 17, 91).
- En algunos discos DVD, es posible que la señal de salida no sea de 5.1 canales. Aunque la pista de sonido esté grabada en formato Dolby Digital o audio MPEG, puede que sea monoaural o estéreo.

El sonido sólo se oye por el altavoz central.

- En algunos discos, es posible que el sonido sólo se emita a través del altavoz central.

No se oye sonido por el altavoz central.

- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (página 17, 91).
- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 40).
- En función de la fuente, es posible que el efecto del altavoz central sea menos apreciable.
- Se está reproduciendo una fuente de 2 canales.

No se oye el sonido o se oye con un nivel muy bajo a través de los altavoces de sonido envolvente.

- Compruebe las conexiones y los ajustes de los altavoces (página 17, 91).
- Compruebe que la función de campo acústico está activada (página 40).
- En función de la fuente, es posible que el efecto de los altavoces de sonido envolvente sea menos apreciable.
- El ajuste inalámbrico del altavoz de sonido envolvente no es correcto (página 23).
- Es posible que la pantalla de plasma interfiera en la transmisión, en cuyo caso, ajuste la posición del transmisor y el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L) (página 23).
- No instale el altavoz de sonido envolvente (L) en un lugar expuesto a la luz solar directa o a luz intensa como una lámpara incandescente.
- Limpie la superficie del transmisor de infrarrojos y el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L).
- Se está reproduciendo una fuente de 2 canales.

No se emite sonido de los altavoces indicados en el visor del panel frontal.

- El visor del panel frontal indica la [DISPOSIC. ALTAV.] seleccionada. No indica los altavoces que emiten sonido (página 40, 81).

El comienzo del sonido se ha cortado.

- Ajuste el modo de película/música en "MOVIE" o "MUSIC" (página 39).
- Ajuste el campo acústico en "A.F.D. STD" (página 40).

Funcionamiento

No es posible sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que la antena está firmemente conectada. Ajuste la antena o conecte una exterior si es necesario.

- La intensidad de señal de las emisoras es demasiado débil (al utilizar la sintonización automática). Utilice la sintonización directa.
- No ha memorizado emisoras o las memorizadas se han borrado (al sintonizar mediante la exploración de emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 66).
- Pulse DISPLAY para que la frecuencia aparezca en el visor del panel frontal.

El mando a distancia no funciona.

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y la unidad.
- El mando a distancia y la unidad están demasiado separados.
- El mando a distancia no está orientado hacia el sensor de control remoto de la unidad.
- Las pilas del mando a distancia disponen de poca energía.

El indicador de estado de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L) se ilumina en naranja momentáneamente.

- El indicador se ilumina en naranja momentáneamente. Esto no constituye un fallo de funcionamiento.
- Se ha producido alguna obstrucción, como personas u objetos, entre el transmisor y el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L). Ajuste el transmisor y el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L).

El indicador de estado de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L) parpadea en naranja.

- El receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L) recibe una señal de infrarrojos de otro producto inalámbrico de Sony. Mueva el transmisor de infrarrojos o el altavoz de sonido envolvente para que el indicador de estado de infrarrojos se ilumine en verde.
- Aleje el sistema inalámbrico de otros sistemas inalámbricos cercanos.
- Oriente el transmisor hacia el receptor de infrarrojos del altavoz de sonido envolvente (L).

El disco no se reproduce.

- No se ha insertado ningún disco.
- El disco se ha insertado al revés.
  Inserte el disco con la cara de reproducción hacia abajo.
- El disco ha quedado inclinado en la bandeja de discos.
- El sistema no puede reproducir discos CD-ROM, etc. (página 6)
- El código de región del DVD no coincide con el del sistema.
- Se ha condensado humedad en el interior de la unidad que podría dañar las lentes. Extraiga el disco y deje la unidad encendida durante media hora aproximadamente.

La pista de audio MP3 no puede reproducirse.

- El DATA CD no está grabado en el formato MP3 compatible con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet.
- El DATA DVD no está grabado en un formato MP3 compatible con UDF (formato de disco universal).
- La pista de audio MP3 no tiene la extensión ".MP3".
- Los datos no tienen el formato MP3 aunque la extensión sea ".MP3".
- Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3.
- El sistema no puede reproducir pistas de audio en formato MP3PRO.
- El ajuste [MODO (MP3, JPEG)] se ha establecido en [IMAGEN (JPEG)] (página 61).
- Si no puede cambiar el ajuste [MODO (MP3, JPEG)], vuelva a cargar el disco o apague el sistema y enciéndalo de nuevo.
- El DATA CD/DATA DVD contiene un archivo de vídeo DivX.

No puede reproducirse el archivo de imagen JPEG.

- El DATA CD no está grabado en un formato JPEG compatible con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 o Joliet.
- El DATA DVD no está grabado en un formato JPEG compatible con UDF (formato de disco universal).
- El archivo tiene una extensión distinta de ".JPEG" o ".JPG".
- El tamaño de la imagen es mayor de 3.072 (anchura) × 2.048 (altura) en modo normal, o tiene más de 2.000.000 de píxeles en JPEG progresivo, utilizado principalmente para sitios Web de Internet.
- La imagen no cabe en la pantalla del televisor (el tamaño de este tipo de imágenes se reduce).
- El ajuste [MODO (MP3, JPEG)] se ha establecido en [AUDIO (MP3)] (página 61).
- Si no puede cambiar el ajuste [MODO (MP3, JPEG)], vuelva a cargar el disco o apague el sistema y enciéndalo de nuevo.
- El DATA CD/DATA DVD contiene un archivo de vídeo DivX.

continúa

Las pistas de audio MP3 y los archivos de imagen JPEG inician la reproducción simultáneamente.

- Se ha seleccionado [AUTO] en [MODO (MP3, JPEG)] (página 61).

No puede reproducirse el archivo de vídeo DivX.

- El archivo no se ha creado en formato DivX.
- El archivo tiene una extensión distinta de ".AVI" o ".DIVX".
- El DATA CD/DATA DVD no se ha creado en un formato DivX compatible con la norma ISO 9660 de Level 1 ó 2 ni Joliet/UDF.
- El archivo de vídeo DivX es mayor de 720 (anchura) × 576 (altura).

Los títulos de los nombres de álbum/pista/archivo no se visualizan correctamente.

- El sistema sólo puede visualizar números y letras del alfabeto. Los demás caracteres se mostrarán como [*].

El disco no comienza a reproducirse desde el principio.

- Se ha seleccionado la reproducción de programa, reproducción aleatoria o reproducción repetida. Pulse CLEAR para cancelar estas funciones antes de reproducir un disco.
- Ha seleccionado la función de reanudación de la reproducción.
  Durante el modo de parada, pulse ■ en la unidad o en el mando a distancia y, a continuación, inicie la reproducción (página 46).
- El menú de títulos, DVD o PBC aparece automáticamente en la pantalla del televisor.

El sistema inicia la reproducción del disco automáticamente.

- El DVD dispone de una función de reproducción automática.

La reproducción se detiene automáticamente.

- Es posible que determinados discos contengan una señal de pausa automática. Al reproducir este tipo de discos, el sistema deja de reproducir cuando recibe la señal de pausa automática.

No es posible realizar algunas funciones, como la detención, búsqueda, reproducción a cámara lenta o reproducción repetida.

- En algunos discos, es posible que no pueda realizar algunas de las operaciones anteriores. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el disco.

Los mensajes no aparecen en la pantalla del televisor en el idioma deseado.

- En la pantalla de ajustes, seleccione el idioma deseado para las indicaciones en pantalla en [MENU PANTALLA] de [AJUSTE DE IDIOMA] (página 87).

No es posible cambiar el idioma de la pista de sonido.

- El DVD en reproducción no dispone de pistas grabadas en varios idiomas.
- El DVD prohíbe el cambio del idioma para la pista de sonido.

No es posible cambiar el idioma de los subtítulos.

- El DVD en reproducción no dispone de subtítulos grabados en varios idiomas.
- El DVD prohíbe cambiar los subtítulos.

No es posible desactivar los subtítulos.

- El DVD prohíbe desactivar los subtítulos.

No es posible cambiar los ángulos.

- El DVD en reproducción no dispone de varios ángulos grabados (página 56).
- El DVD prohíbe cambiar los ángulos.

El disco no se puede expulsar y "LOCKED" aparece en el visor del panel frontal.

- Póngase en contacto con su distribuidor Sony o con un centro de servicio técnico Sony local autorizado.

[Error en los datos.] aparece en la pantalla del televisor al reproducir un DATA CD o un DATA DVD.

- La pista de audio MP3/archivo de imagen JPEG/archivo de vídeo DivX que desea reproducir está dañado.
- Los datos no son del tipo MPEG1 Audio Layer 3.
- El formato del archivo de imagen JPEG no es compatible con DCF.
- El archivo de imagen JPEG tiene una extensión ".JPG" o ".JPEG", pero no está en formato JPEG.
- El archivo que desea reproducir tiene la extensión ".AVI" o ".DIVX" pero no está en formato DivX o está en formato DivX pero no es compatible con los perfiles certificados de DivX.

El sistema no funciona correctamente.

- Desconecte el cable de alimentación de ca de la toma de pared (corriente) y vuelva a conectarlo después de varios minutos.

La unidad no funciona y aparece “CHILD LOCK” en el visor del panel frontal al pulsar cualquier botón de la unidad.

- Desactive la función de bloqueo para niños (página 76).

La función CONTROL HDMI no funciona.

- Si “HDMI” no se ilumina en el visor del panel frontal, compruebe la conexión HDMI (página 30).
- Ajuste [CONTROL HDMI] de [AJUSTE PERSONALIZADO] en [SI] (página 90).
- Asegúrese de que el componente conectado es compatible con la función CONTROL HDMI.
- Compruebe que el cable de alimentación de ca (cable de corriente) del componente conectado está conectado firmemente.
- Compruebe la configuración del componente conectado para la función CONTROL HDMI. Consulte el manual de instrucciones del componente.
- Si cambia la conexión HDMI, si conecta y desconecta el cable de alimentación de ca (corriente) o si se produce un corte en el suministro eléctrico, ajuste la configuración de [CONTROL HDMI] de [AJUSTE PERSONALIZADO] en [NO], y a continuación ajuste la configuración de [CONTROL HDMI] de [AJUSTE PERSONALIZADO] en [SI] (página 90).
- Para obtener más información acerca de la función CONTROL HDMI, consulte la HDMI CONTROL Guide (suministrada separado).

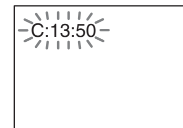
Cuando se utiliza la función System Audio Control ni el sistema ni el televisor emiten ningún sonido.

- Ajuste [AUDIO (HDMI)] de [AJUSTE PERSONALIZADO] en [SI] (página 91).
- Asegúrese de que el televisor conectado es compatible con la función System Audio Control.
- Para obtener más información sobre la función System Audio Control, consulte la HDMI CONTROL Guide (suministrada por separado).

Función de autodiagnóstico

(Cuando aparecen letras o números en la pantalla)

Cuando la función de autodiagnóstico se activa para evitar que el sistema funcione incorrectamente, en la pantalla del televisor y en el visor del panel frontal aparece un número de servicio de 5 caracteres (por ejemplo, C 13 50) con una combinación de una letra y 4 dígitos. En este caso, consulte la siguiente tabla.



Primeros 3 caracteres del número de servicio	Causa y acción correctiva
C 13	El disco está sucio. ➡Limpie el disco con un paño suave (página 96).
C 31	El disco no se ha insertado correctamente. ➡Reinicie el sistema y, a continuación, vuelva a insertar el disco correctamente.
E XX (xx representa un número)	Para evitar fallos de funcionamiento, el sistema ha ejecutado la función de autodiagnóstico. ➡Póngase en contacto con el distribuidor o centro de servicio técnico autorizado de Sony más próximos e indíqueles el número de servicio de 5 caracteres. Ejemplo: E 61 10

Información complementaria

continúa

Cuando se visualiza el número de versión en la pantalla del televisor

Cuando encienda el sistema, es posible que aparezca en la pantalla del televisor el número de versión [VER.X.XX] (X corresponde a un número). Aunque no se trata de un fallo de funcionamiento y está destinado únicamente para el personal de servicio de Sony, no es posible utilizar el sistema con normalidad. Para utilizar el sistema, apáguelo y vuelva a encenderlo.



Especificaciones

Sección del amplificador

Modo estéreo (nominal)	108 W + 108 W (a 3 ohmios, 1 kHz, 1% THD)
Modo de sonido envolvente (referencia)	potencia de salida RMS FI/FD/C/SEI/SED*: 143 W (por canal a 3 ohmios, 1 kHz, 10% THD) SL/SR*: 100 W (con SA-TS76W/SS-TS75) Altavoz potenciador de graves*: 285 W (a 1,5 ohmios, 80 Hz, 10% THD)

* *Es posible que no se emita ningún sonido en función de los ajustes de campo acústico y de la fuente.*

Entradas (analógicas)	
TV (AUDIO IN)	Sensibilidad: 450/250 mV
SAT/CABLE (AUDIO IN)	Sensibilidad: 450/250 mV
AUDIO IN	Sensibilidad: 250/125 mV
Entradas (digitales)	
SAT/CABLE (COAXIAL IN/OPTICAL IN)	Impedancia: 75 ohmios/–
Salidas (analógicas)	
Auriculares	Acepta auriculares de impedancia baja y alta.

Sistema de DVD

Láser	Láser semiconductor (DVD: λ = 650 nm) (CD: λ = 790 nm) Duración de la emisión: continua
Sistema de formato de señal	PAL/NTSC

Sección del sintonizador

Sistema	Sintetizador digital bloqueado con cuarzo PLL
Sección del sintonizador de FM	
Rango de sintonización	
Modelos de América del Norte:	de 87,5 a 108,0 MHz (intervalo de 100 kHz)
Otros modelos:	de 87,5 a 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)
Antena	Antena monofilar de FM
Terminales de antena	75 ohmios, no equilibrado
Frecuencia intermedia	10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM
Rango de sintonización
Modelos de América del Norte, México y Latinoamérica:
de 530 a 1.710 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz)
de 531 a 1.710 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
Modelos de Europa, Rusia y Oriente Medio:
de 531 a 1.602 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
Modelos de Australia y Nueva Zelanda:
de 531 a 1.710 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
de 530 a 1.710 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz)
Otros modelos: de 531 a 1.602 kHz (con el intervalo ajustado en 9 kHz)
de 530 a 1.610 kHz (con el intervalo ajustado en 10 kHz)
Antena: Antena cerrada de AM
Frecuencia intermedia: 450 kHz

Sección de vídeo

Salidas: VIDEO: 1 Vp-p 75 ohmios
COMPONENTE:
Y: 1 Vp-p 75 ohmios
PB/CB, PR/CR: 0,7 Vp-p 75 ohmios
R/G/B: 0,7 Vp-p 75 ohmios
HDMI OUT: Tipo A (19 contactos)

Altavoces

Frontal (SS-TS74)

Sistema de altavoces: Reflejo de graves bidireccional, protegido magnéticamente
Altavoz: Potenciador de graves: 65 mm de diámetro, tipo cónico × 2
Altavoz de agudos: 50 mm de diámetro, tipo cónico
Impedancia nominal: 3,0 ohmios
Dimensiones (aprox.): 111 × 827 × 75 mm (an/al/prf)
316 × 1.041 - 1.339 × 316 mm (an/al/prf) con soporte
Peso (aprox.): 2,2 kg
4,6 kg con soporte

Altavoz central (SS-CT72)

Sistema de altavoces: Cerrado, protegido magnéticamente
Altavoz: 30 × 60 mm, tipo cónico
Impedancia nominal: 3,0 ohmios
Dimensiones (aprox.): 381 × 48 × 62 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.): 0,5 kg

Sonido envolvente (L) (SA-TS76W)

Sistema de altavoces: Reflejo de graves, protegido magnéticamente
Altavoz: 65 mm de diámetro, tipo cónico
Impedancia nominal: 3,0 ohmios
Dimensiones (aprox.): 111 × 827 × 75 mm (an/al/prf)
316 × 1.041 - 1.339 × 316 mm (an/al/prf) con soporte
Peso (aprox.): 2,2 kg
4,7 kg con soporte

Sonido envolvente (R) (SS-TS75)

Sistema de altavoces: Reflejo de graves, protegido magnéticamente
Altavoz: 65 mm de diámetro, tipo cónico
Impedancia nominal: 3,0 ohmios
Dimensiones (aprox.): 111 × 827 × 75 mm (an/al/prf)
316 × 1.041 - 1.339 × 316 mm (an/al/prf) con soporte
Peso (aprox.): 1,7 kg
4,1 kg con soporte

Altavoz potenciador de graves (SS-WS73)

Sistema de altavoces: Reflejo de graves
Altavoz: 160 mm de diámetro, tipo cónico
Impedancia nominal: 1,5 ohmios
Dimensiones (aprox.): 197 × 322 × 345 mm (an/al/prf)
Peso (aprox.): 5,6 kg

Generales

Requisitos de alimentación
de 220 a 240 V de ca, 50/60 Hz
Consumo de energía: Encendido: 180 W
En espera: 0,3 W (en el modo de ahorro de energía)
Voltaje de salida (DIGITAL MEDIA PORT)
cc de 5 V

continúa

Corriente de salida (DIGITAL MEDIA PORT)	
	700 mA
Dimensiones (aprox.)	430 × 63 × 380 mm (an/al/prf) incluidas las partes salientes
Peso (aprox.)	4,2 kg

Adaptador de ca (AC-SD1)

Requisitos de alimentación	
	de 220 a 240 V de ca, 50/60 Hz
Consumo de energía	Encendido: 40 W
Voltaje de salida	cc de 28,0 V
Corriente de salida de SA-TS76W	
	1,5 A (la corriente máxima es 8 A)
Dimensiones (aprox.)	249 × 45 × 82 mm (an/al/prf) 265 × 45 × 82 mm (an/al/prf) con cable
Peso (aprox.)	0,8 kg

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Desembalaje

- Altavoces frontales (2)
- Altavoz central (1)
- Altavoces de sonido envolvente (2)
- Altavoz potenciador de graves (1)
- Antena cerrada de AM (1)
- Antena monofilar de FM (1)
- Cables de altavoz (6, rojo/blanco/verde/gris/azul/púrpura)
- Cables de altavoz (OPTION) (2, gris/azul)*
- Mando a distancia (control remoto) (1)
- Pilas R6 (tamaño AA) (2)
- Micrófono de calibración (1)
- Almohadillas protegepiés (1 juego)
- Postes (4)
- Bases (4)
- Placas de montaje (4)
- Tapas de poste (4)
- Tornillos (grandes, con arandela) (16)
- Tornillos (pequeños, plateados) (8)
- Tornillos (pequeños, negros) (4)
- Transmisor de infrarrojos (1)**
- Adaptador de ca (1)
- Manual de instrucciones
- HDMI CONTROL Guide
- Conexiones del televisor y los altavoces (tarjeta)

* Utilícelos para conectar los altavoces de sonido envolvente al sistema a través de los cables de altavoz.

** El cable del transmisor de infrarrojos sólo debe utilizarse con este sistema. No debe utilizar un cable de extensión disponible en el mercado.

Glosario

Álbum

Sección de una pieza musical o una imagen de un CD de datos que contiene pistas de audio MP3 o archivos JPEG.

Archivo

Una imagen JPEG o un vídeo DivX grabados en un DATA CD/DATA DVD. (“Archivo” es una definición exclusiva para este sistema.) Un solo archivo consiste en una sola imagen o una sola película.

Audio MPEG

Sistema de codificación que comprime las señales de audio digital. MPEG-1 se utiliza para MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3). MPEG-2 se utiliza para uno de los formatos de audio de DVD.

Capítulo

Subdivisión de un título en un DVD. Un título se compone de varios capítulos.

Código de región

Este sistema se utiliza para proteger los derechos de autor (copyright). En los sistemas DVD o discos DVD se incluye un número de región que corresponde a la zona de venta. Cada código de región se muestra en el sistema y en el embalaje del disco. El sistema puede reproducir los discos que comparten su código de región. El sistema también puede reproducir discos con la marca “ ”. Aunque no se muestre el código de región en el DVD, es posible que la limitación se siga aplicando.

Control de reproducción (PBC)

Señales codificadas en VIDEO CD (Versión 2.0) para controlar la reproducción.
Mediante las pantallas de menú grabadas en discos VIDEO CD con funciones PBC, puede reproducir programas interactivos sencillos, programas con funciones de búsqueda, etc.

Digital Cinema Auto Calibration

Sony desarrolló Digital Cinema Auto Calibration para medir y ajustar automáticamente las opciones de los altavoces a su entorno de escucha en poco tiempo.

Digital Infrared Audio Transmission (Transmisión digital de audio por infrarrojos)

Recientemente se ha experimentado una rápida difusión de los DVD, los receptores de emisiones vía satélite digital y otros soportes de alta calidad. Para garantizar que los matices sutiles que se obtienen de estos soportes de alta calidad se transmitan sin que se produzca ningún deterioro, Sony ha desarrollado una tecnología denominada “Digital Infrared Audio Transmission (Transmisión digital de audio por infrarrojos)” para la transmisión por infrarrojos de las señales de audio digitales. Esta tecnología no utiliza compresión alguna y se ha introducido en el sistema.
Esta tecnología transfiere señales de audio digitales sin utilizar compresión dentro de la banda de frecuencia subportadora asignada por la IEC (International Electronic Committee) y la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) para aplicaciones de transmisión de audio de alta fidelidad. (Consulte la figura 1)

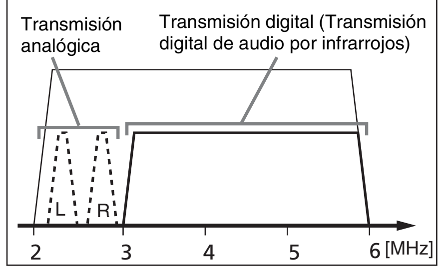


Figura 1 Espectro de la señal para la transmisión digital de audio por infrarrojos

DivX®

Tecnología de vídeo digital creada por DivX, Inc. Los vídeos codificados con tecnología DivX se encuentran entre los de más alta calidad con un tamaño de archivo relativamente pequeño.

Información complementaria

continúa

Dolby Digital

Este formato de sonido para salas de cine es más avanzado que el sonido Dolby Surround Pro Logic. Con este formato, los altavoces de sonido envolvente emiten sonido estéreo con una gama de frecuencias ampliada y se proporciona un canal de potenciación de graves independiente para obtener graves intensos. Este formato también se denomina "5.1", en el que el canal de potenciación de graves se contabiliza como canal 0.1 (puesto que funciona solamente cuando se necesita un efecto de graves intensos). Los seis canales de este formato se graban por separado para proporcionar una separación óptima entre canales. Además, puesto que todas las señales se procesan digitalmente, se obtiene una degradación menor de las mismas.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II crea cinco canales de salida de ancho de banda completo a partir de fuentes de 2 canales. Esto se consigue mediante un avanzado decodificador de sonido envolvente de matriz de alta pureza, que extrae las propiedades espaciales de la grabación original sin añadir sonidos nuevos ni matices tonales.

■ Modo de película

El modo de película puede utilizarse con emisiones de televisión en estéreo y con cualquier programa codificado con Dolby Surround. El resultado es una mejor direccionalidad del campo acústico cercana a la calidad del sonido de 5.1 canales independientes.

■ Modo de música

El modo de música puede utilizarse con cualquier grabación de música estéreo y proporciona un espacio de sonido amplio a la vez que profundo.

Dolby Surround Pro Logic

Como método de decodificación Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic produce cuatro canales a partir de sonido de 2 canales. En comparación con el anterior sistema Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic reproduce una panorámica de izquierda a derecha más natural y localiza el sonido con mayor precisión. Para poder disfrutar al máximo de la característica Dolby Surround Pro Logic, debe disponer de dos altavoces de sonido envolvente y uno central. Los altavoces de sonido envolvente emiten sonido monoaural.

DTS

Tecnología de compresión de audio digital desarrollada por DTS, Inc. Esta tecnología es compatible con sonido envolvente de 5.1 canales. Este formato incluye un canal posterior estéreo y un canal de potenciación de graves independiente. DTS proporciona los mismos 5.1 canales independientes de sonido digital de alta calidad. La óptima separación entre canales se obtiene gracias a que los datos de todos los canales se registran por separado y se procesan digitalmente.

DVD

Disco que contiene hasta 8 horas de imágenes en movimiento, aunque su diámetro es igual que el de un CD.
La capacidad de datos de un DVD de una capa y una cara es de 4,7 GB (gigabytes), que es 7 veces mayor que la de un CD. Además, la capacidad de datos de un DVD de dos capas y una cara es de 8,5 GB, la de uno de una capa y dos caras de 9,4 GB, y la de uno de dos capas y dos caras de 17 GB.
Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 2, uno de los estándares mundiales de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen en un 1/40 aproximadamente de su tamaño original. El DVD también emplea la tecnología de codificación de velocidad variable que procesa los datos asignados según el estado de la imagen.
Los datos de audio se graban en formato Dolby Digital y PCM, lo que permite obtener un sonido más real.
Además, el DVD proporciona diversas funciones avanzadas, como la de múltiples ángulos o múltiples idiomas, así como funciones de control de limitación de reproducción.

DVD+RW

Un DVD+RW (más RW) es un disco regrabable y reescribible. Los DVD+RW utilizan un formato de grabación comparable al de los DVD VIDEO.

DVD-RW
Un DVD-RW es un disco regrabable y reescribible del mismo tamaño que un DVD VIDEO. El DVD-RW tiene dos modos diferentes: modo VR y modo de vídeo. Los DVD-RW creados en modo de vídeo tienen el mismo formato que un DVD VIDEO, mientras que los discos creados en modo VR (grabación de vídeo) permiten programar o editar el contenido.

Escena
En un VIDEO CD con funciones PBC (control de reproducción), las pantallas de menús, las imágenes en movimiento y las imágenes fijas se dividen en secciones denominadas "escenas".

Formato progresivo (exploración secuencial)
A diferencia del formato entrelazado, el formato progresivo es capaz de reproducir todas las líneas de exploración (525 líneas para el sistema NTSC, 625 líneas para el sistema PAL) a una velocidad de 50 a 60 fotogramas por segundo. Aumenta la calidad global de la imagen y las imágenes fijas, líneas de texto y líneas horizontales se muestran con mayor nitidez. Este formato es compatible con el formato progresivo 525 ó 625.

Función de múltiples ángulos
En algunos DVD se graban varios ángulos, o puntos de vista de la cámara de vídeo, para una misma escena.

Función de múltiples idiomas
En algunos DVD se graban varios idiomas para el sonido o subtítulos de una imagen.

HDMI (high-definition multimedia interface)
HDMI es una interfaz que admite vídeo y audio en una sola conexión digital y que le permitirá disfrutar de un sonido y una imagen digitales de alta calidad. La especificación HDMI admite HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection), una tecnología de protección contra copias que incorpora tecnología de codificación para señales de vídeo digitales.

PCM (Pulse Code Modulation, modulación codificada de pulsos)
Método de conversión de audio analógico a audio digital. Se utiliza para el formato de audio Compact Disc (CD).

Pista
La sección de una imagen o pieza musical en un VIDEO CD, CD o MP3. Un álbum está compuesto por varias pistas (sólo MP3).

Potenciador de graves Digital Direct Twin Drive
Gracias a la tecnología S-Master de Sony, el altavoz potenciador de graves Digital Direct Twin Drive incorpora dos amplificadores digitales S-Master que proporcionan potencia exclusiva a un altavoz potenciador de graves estratégicamente ubicado para ofrecer un sonido asombroso. Fácil de instalar, el potenciador de graves Digital Direct Twin Drive proporciona un campo acústico estable en un área de escucha mucho más amplia sin necesidad de ajustar los niveles de frecuencia.

Reproducción prohibida
Función del DVD que permite limitar la reproducción del disco según la edad de los usuarios de acuerdo con el nivel de limitación de cada país. La limitación varía según el disco; cuando está activada, la reproducción está completamente prohibida, las escenas de violencia se omiten o sustituyen por otras, etc.

Software basado en películas, software basado en vídeo
Los DVD pueden clasificarse como software basado en películas o en vídeo. Los DVD basados en películas contienen las mismas imágenes (24 fotogramas por segundo) que las que se muestran en salas de cine. Los DVD basados en vídeo, como telenovelas o comedias, muestran imágenes de 30 fotogramas (o 60 campos) por segundo.

Título
La sección más larga de una imagen, una pieza musical de un DVD, una película, etc., en software de vídeo o todo el álbum en software de audio.

continúa

VIDEO CD

Disco compacto que contiene imágenes en movimiento.
Los datos de imagen utilizan el formato MPEG 1, uno de los estándares mundiales de tecnología de compresión digital. Los datos de imagen se comprimen en un 1/140 aproximadamente de su tamaño original. Así, un VIDEO CD de 12 cm puede contener hasta 74 minutos de imágenes en movimiento.
Los VIDEO CD también contienen datos de audio compacto. Los sonidos que no son perceptibles por el oído humano están comprimidos, mientras que los sonidos que podemos oír no lo están. Los VIDEO CD pueden incluir hasta seis veces la información de audio de un CD de audio convencional.
Existen dos versiones de VIDEO CD.

- Versión 1.1: sólo permite reproducir imágenes en movimiento y sonido.
- Versión 2.0: permite reproducir imágenes fijas de alta resolución y disfrutar de las funciones PBC.

Este sistema admite ambas versiones.

Lista de códigos de idiomas

La ortografía de los idiomas cumple con la norma ISO 639: 1988 (E/F).

Código	de idioma	Código	de idioma	Código	de idioma	Código	de idioma
1027	Afar	1183	Irish	1347	Maori	1507	Samoan
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1508	Shona
1032	Afrikaans	1194	Galician	1350	Malayalam	1509	Somali
1039	Amharic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1511	Albanian
1044	Arabic	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1512	Serbian
1045	Assamese	1209	Hausa	1356	Marathi	1513	Siswati
1051	Aymara	1217	Hindi	1357	Malay	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1226	Croatian	1358	Maltese	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1229	Hungarian	1363	Burmese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1233	Armenian	1365	Nauru	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1235	Interlingua	1369	Nepali	1521	Tamil
1060	Bihari	1239	Interlingue	1376	Dutch	1525	Telugu
1061	Bislama	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1527	Tajik
1066	Bengali;	1248	Indonesian	1393	Occitan	1528	Thai
	Bangla	1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1529	Tigrinya
1067	Tibetan	1254	Italian	1408	Oriya	1531	Turkmen
1070	Breton	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1532	Tagalog
1079	Catalan	1261	Japanese	1428	Polish	1534	Setswana
1093	Corsican	1269	Yiddish	1435	Pashto;	1535	Tonga
1097	Czech	1283	Javanese		Pushto	1538	Turkish
1103	Welsh	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1105	Danish	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1109	German	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-	1543	Twi
1130	Bhutani	1299	Cambodian		Romance	1557	Ukrainian
1142	Greek	1300	Kannada	1482	Kirundi	1564	Urdu
1144	English	1301	Korean	1483	Romanian	1572	Uzbek
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1489	Russian	1581	Vietnamese
1149	Spanish	1307	Kurdish	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1151	Basque	1313	Latin	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1157	Persian	1326	Lingala	1501	Sangho	1665	Yoruba
1165	Finnish	1327	Laothian	1502	Serbo-	1684	Chinese
1166	Fiji	1332	Lithuanian		Croatian	1697	Zulu
1171	Faroese	1334	Latvian;	1503	Singhalese		
1174	French		Lettish	1505	Slovak	1703	Sin
1181	Frisian	1345	Malagasy	1506	Slovenian		especificar

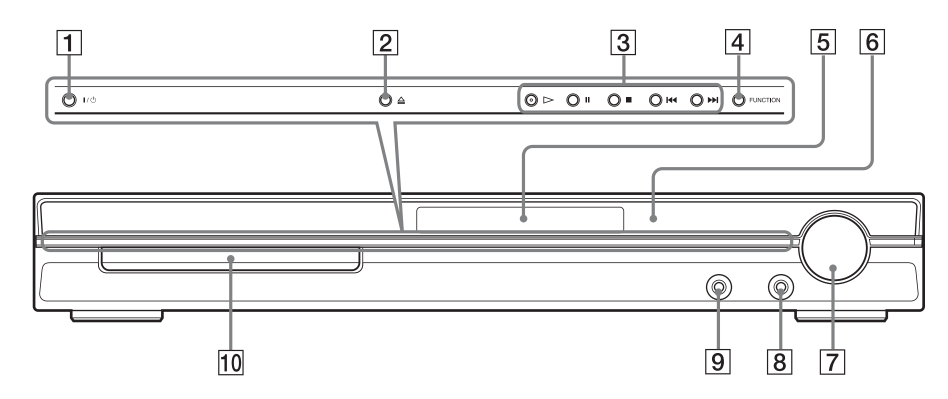
Lista de códigos de zonas de bloqueo de seguridad

Código	Zona	Código	Zona	Código	Zona	Código	Zona
2109	Alemania	2115	Dinamarca	2362	Méjico	2499	Suecia
2044	Argentina	2149	España	2379	Noruega	2086	Suiza
2046	Austria	2424	Filipinas	2390	Nueva	2528	Tailandia
2047	Australia	2165	Finlandia		Zelanda		
2070	Brasil	2174	Francia	2427	Paquistán		
2057	Bélgica	2248	India	2376	Países Bajos		
2079	Canadá	2238	Indonesia	2436	Portugal		
2090	Chile	2254	Italia	2184	Reino Unido		
2092	China	2276	Japón	2489	Rusia		
2304	Corea	2363	Malasia	2501	Singapur		

Índice de componentes y controles

Para obtener más información, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Panel frontal



1 **I/⏻ (encendido/en espera) (36)**

2 **≙ (abrir/cerrar) (36)**

3 **Funcionamiento del disco (36)**

4 **FUNCTION (36)**

5 **Visor del panel frontal (112)**

6 **(sensor de control remoto) (9)**

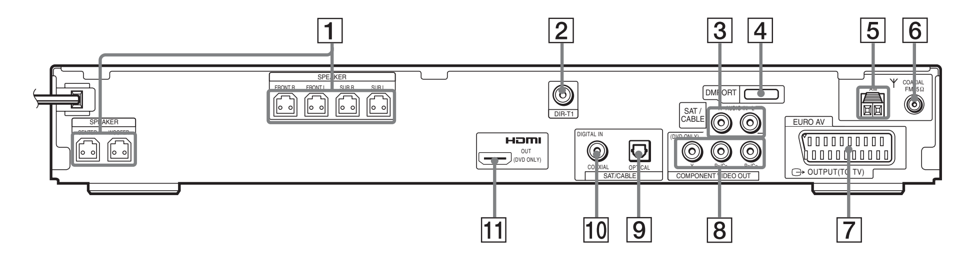
7 **Control VOLUME (36)**

8 **Toma PHONES (36)**

9 **Toma AUDIO IN/A.CAL MIC (24, 34)**

10 **Bandeja de discos (36)**

Panel posterior



1 **Tomas SPEAKER (17)**

2 **Toma DIR-T1 (17)**

3 **Tomas SAT/CABLE (AUDIO IN R/L) (34)**

4 **Toma DMPORT (DIGITAL MEDIA PORT) (34, 75)**

5 **Terminal de AM (17)**

6 **Toma COAXIAL FM 75Ω (17)**

7 **Toma EURO AV ⊖ OUTPUT (TO TV) (17)**

8 **Tomas COMPONENT VIDEO OUT (30)**

9 **Toma SAT/CABLE (DIGITAL IN OPTICAL) (34)**

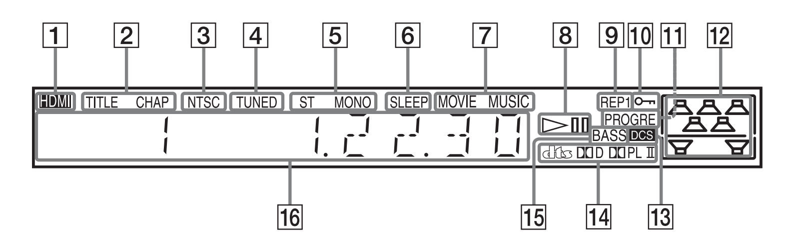
10 **Toma SAT/CABLE (DIGITAL IN COAXIAL) (34)**

11 **Toma HDMI OUT (30)**

continúa

Visor del panel frontal

Acerca de las indicaciones del visor del panel frontal



1 **Se ilumina cuando la toma HDMI OUT está correctamente conectada a un dispositivo compatible con HDCP (high-bandwidth digital content protection) con entrada HDMI o DVI (digital visual interface). (30)**

2 **Se ilumina cuando la información del tiempo de un título o un capítulo aparece en el visor del panel frontal. (sólo en discos DVD) (53)**

3 **Se ilumina cuando se carga un disco con el sistema NTSC.**

4 **Se ilumina cuando se recibe una emisora. (sólo en la radio) (66)**

5 **Efecto estéreo/monoaural (sólo en la radio) (67)**

6 **Se ilumina cuando el temporizador de apagado está ajustado. (73)**

7 **Se ilumina cuando se selecciona el modo de película o de música. (39)**

8 **Estado de la reproducción (sólo en la función DVD)**

9 **Modo de repetición actual (49)**

10 **Se ilumina cuando se activa la función de bloqueo para niños. (76)**

11 **Se ilumina cuando el sistema emite señales progresivas (sólo en la función DVD). (32)**

12 **Indica la [DISPOSIC. ALTAV.] seleccionada. (81)**

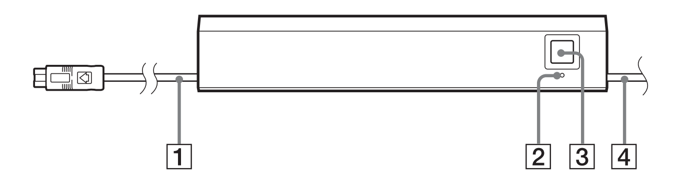
13 **Se ilumina cuando Digital Cinema Sound (DCS) está activado. (40)**

14 **Formato envolvente actual (excepto JPEG)**

15 **Se ilumina cuando DYNAMIC BASS está seleccionado. (73)**

16 **Muestra el estado del sistema, como el capítulo, el título o el número de pista, la información de hora, radiofrecuencia, estado de reproducción, campo acústico, etc.**

Adaptador de ca



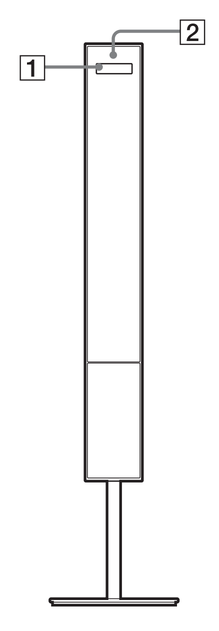
1 **Cable del sistema de altavoces (10)**

2 **Indicador POWER (23)**

3 **POWER (SI/NO) (23)**

4 **Cable de alimentación de ca (21)**

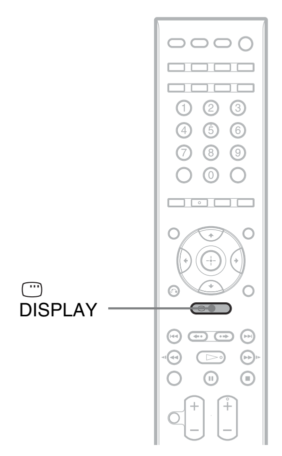
Altavoz de sonido envolvente (L)



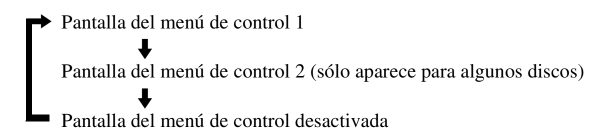
1 **Receptor de infrarrojos (23)**

2 **Indicador de estado de infrarrojos (23)**

Guía de la pantalla del menú de control



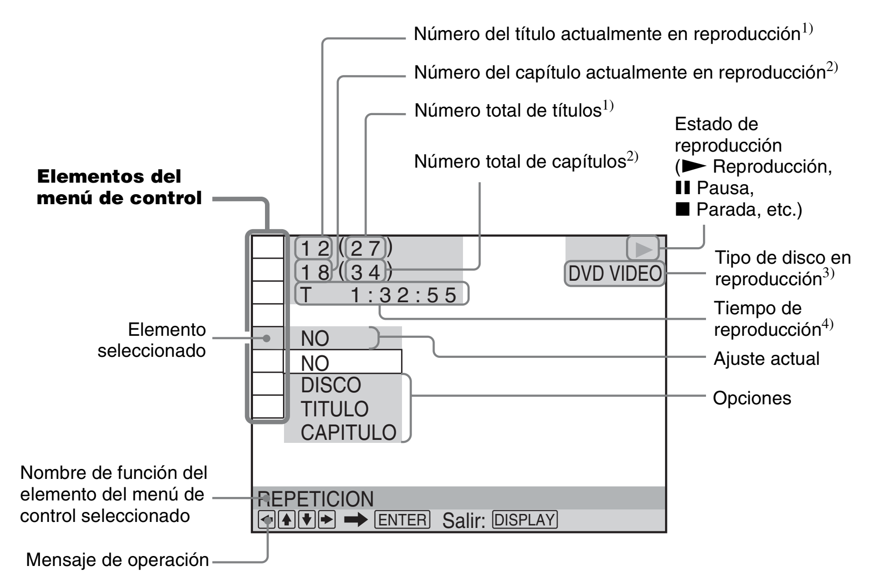
Utilice la pantalla del menú de control para seleccionar una función y ver la información relacionada. Pulse DISPLAY varias veces para encender o cambiar la pantalla del menú de control de la siguiente forma:



Pantalla del menú de control

La pantalla del menú de control 1 y 2 mostrará diferentes elementos en función del tipo de disco. Para obtener información detallada sobre cada elemento, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Ejemplo: pantalla del menú de control 1 al reproducir un DVD VIDEO.



1) Muestra el número de la escena para los VIDEO CD (PBC activado), el número de la pista para los VIDEO CD/ CD y el número de álbum para los DATA CD/DATA DVD. Número de álbum de vídeo DivX para los DATA CD/ DATA DVD.

2) Muestra el número de índice para los VIDEO CD, el número de pista de audio MP3 o el número de archivo de imagen JPEG para los DATA CD/DATA DVD. Número de archivo de vídeo DivX para los DATA CD/DATA DVD.

3) Muestra los Super VCD como "SVCD". Muestra "MP3" en la pantalla del menú de control 1 o "JPEG" en la pantalla del menú de control 2 para los DATA CD/DATA DVD.

4) Muestra la fecha de los archivos JPEG.

Para apagar la pantalla

Pulse DISPLAY.

Lista de elementos del menú de control

Elemento	Nombre del elemento, función, tipo de disco pertinente
	[TITULO] (página 44)/[ESCENA] (página 44)/[PISTA] (página 44) Selecciona el título, la escena o la pista que se va a reproducir. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[CAPITULO] (página 44)/[INDICE] (página 44) Selecciona el capítulo o el índice que se va a reproducir. DVD-V DVD-VR VIDEO CD
	[PISTA] (página 44) Selecciona la pista que se va a reproducir. CD DATA-CD DATA DVD
	[ORIGINAL/PLAY LIST] (página 53) Selecciona el tipo de títulos (DVD-RW/DVD-R) que se van a reproducir, el [ORIGINAL] o una [PLAY LIST] editada. DVD-VR
	[TIEMPO/TEXTO] (página 44) Comprueba el tiempo transcurrido y el restante de reproducción. Introduzca el código de tiempo para la búsqueda de imágenes y de música. Muestra el texto de DVD/CD o el nombre de la pista MP3. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD

continúa

	[DISPOSIC. ALTAV.] (páginas 81 y 83) Ajusta la disposición de los altavoces./Ajusta el nivel de los altavoces automáticamente. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD
	[PROGRAMA] (página 47) Selecciona la pista que se va a reproducir en el orden que desee. VIDEO CD CD
	[ALEATORIA] (página 48) Reproduce la pista en orden aleatorio. VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD
	[REPETICION] (página 49) Reproduce el disco completo (todos los títulos/pistas/álbumes) varias veces o un título/capítulo/pista/álbum varias veces. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD
	[SINCRONIZACIÓN AV] (página 57) Ajusta el retardo entre la imagen y el sonido. DVD-V DVD-VR VIDEO CD DATA-CD DATA DVD
	[REPRODUCCIÓN PROHIBIDA] (página 77) Ajústelo para prohibir la reproducción en este sistema. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD
	[AJUSTE] (página 85) Ajuste [RÁPIDO] (página 24) Utilice el ajuste rápido para elegir el idioma deseado de pantalla, el formato del televisor, la disposición de los altavoces y elija sí o no para iniciar la calibración automática. Ajuste [PERSONALIZADO] Además del ajuste rápido, puede realizar otros ajustes. [RESTAURAR] Devuelve la configuración de [AJUSTE] a los valores predeterminados. DVD-V DVD-VR VIDEO CD CD DATA-CD DATA DVD
	[ÁLBUM] (página 44) Selecciona el álbum que se va a reproducir. DATA-CD DATA DVD
	[ARCHIVO] (página 44) Selecciona el archivo de imágenes JPEG o el archivo de vídeo DivX* que se va a reproducir. DATA-CD DATA DVD
*	**[FECHA] (página 55)** Muestra la fecha en que se tomó la imagen con una cámara digital. DATA-CD DATA DVD
*	**[INTERVALO] (página 62)** Especifica el tiempo durante el que se mostrarán las diapositivas en la pantalla del televisor. DATA-CD DATA DVD
*	**[EFECTO] (página 63)** Selecciona los efectos que se van a utilizar para cambiar de diapositiva durante una presentación. DATA-CD DATA DVD
*	**[MODO (MP3, JPEG)] (página 61)** Selecciona el tipo de datos, pista de audio MP3 (AUDIO), archivo de imagen JPEG (IMAGEN) o ambos (AUTO) que se reproducirán al reproducir un DATA CD/DATA DVD. DATA-CD DATA DVD

* Estos elementos no se muestran al reproducir un DATA CD/DATA DVD con archivos de vídeo DivX.

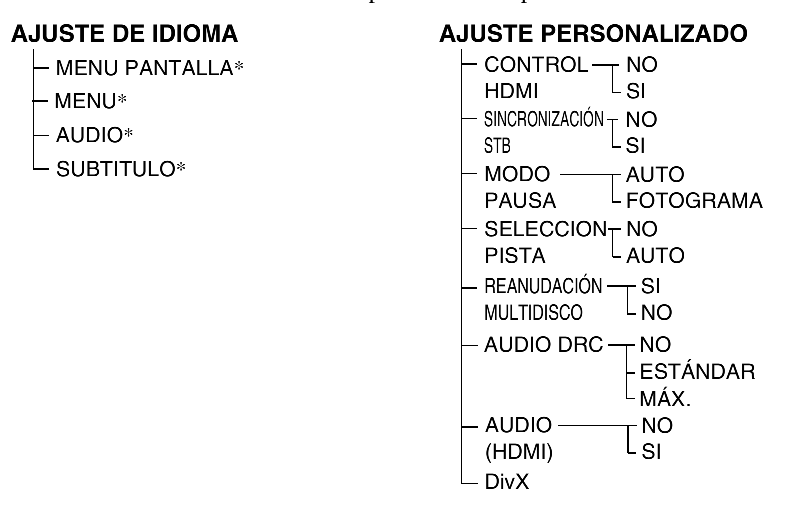
Consejo

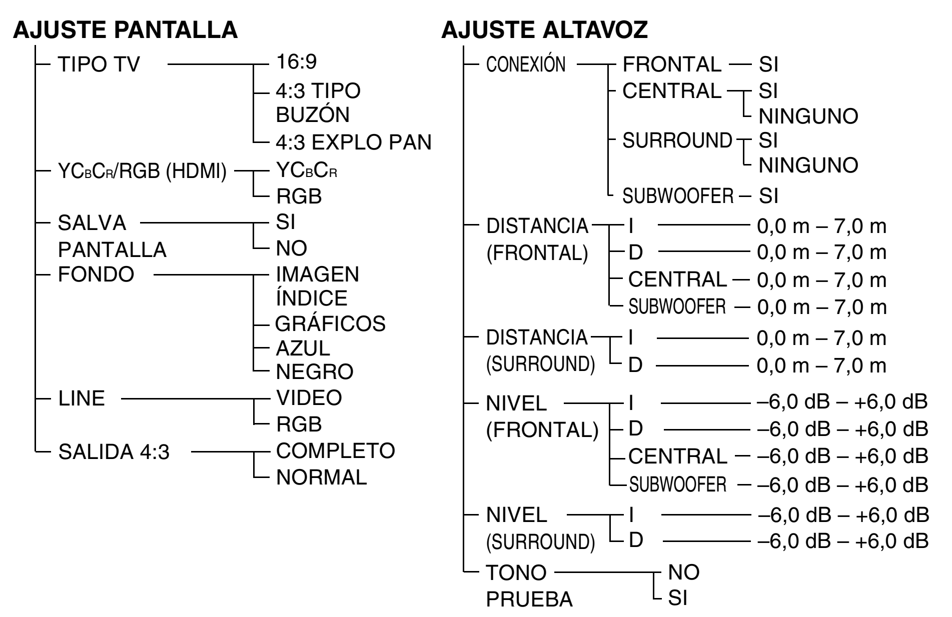
- El indicador del icono del menú de control se ilumina en verde → si selecciona cualquier elemento excepto [NO] ([PROGRAMA], [ALEATORIA], [REPETICION] y [SINCRONIZACIÓN AV] únicamente). El indicador [ORIGINAL/PLAY LIST] se ilumina en verde cuando selecciona [PLAY LIST] (ajuste predeterminado).

Lista de pantallas de ajustes de DVD

Es posible ajustar los siguientes elementos con la pantalla de ajustes de DVD.

El orden de los elementos mostrados puede variar respecto de la indicación real.





* Seleccione el idioma que desea utilizar en la lista de idiomas mostrada.

Lista del menú del sistema

Es posible ajustar los siguientes elementos con el botón SYSTEM MENU del mando a distancia.

Menú del sistema

- MEMORY[1)] — MEMORY 1-20 (FM), MEMORY 1-10 (AM)
- FM MODE[2)] — STEREO / MONO
- NAME IN[1)]
- SLEEP — SLEEP OFF, SLEEP 90M-1M
- DIMMER — DIMMER OFF / DIMMER ON
- DEMO — DEMO ON / DEMO OFF
- ATTENUATE[3)] — ATT ON / ATT OFF
- SL SR REV — REV OFF / REV ON
- CHILD LOCK — OFF / ON

1)Aparece únicamente cuando se utiliza la función “TUNER FM” o “TUNER AM”.

2)Aparece únicamente cuando se utiliza la función “TUNER FM”.

3)Es posible que “ATTENUATE” no aparezca según la función seleccionada.

Índice alfabético

continúa

Mando a distancia

ORDEN ALFABÉTICO

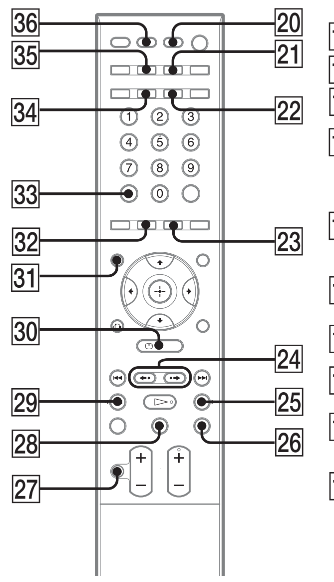
A – O

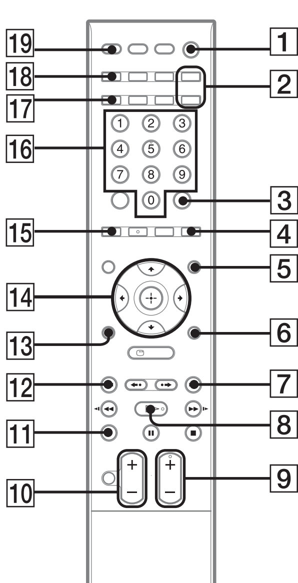
P – Z

DESCRIPCIÓN DE LOS BOTONES

* El botón ENTER cumple la misma función que el botón ⊕. Cuando se utiliza el televisor, el botón ENTER permite seleccionar una canal y el botón ⊕ sirve para seleccionar elementos del menú (página 70).

** Los botones ▷, número 5, AUDIO y SOUND FIELD + (TV CH +) disponen de puntos táctiles. Utilícelos como referencia al utilizar el sistema.







Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/